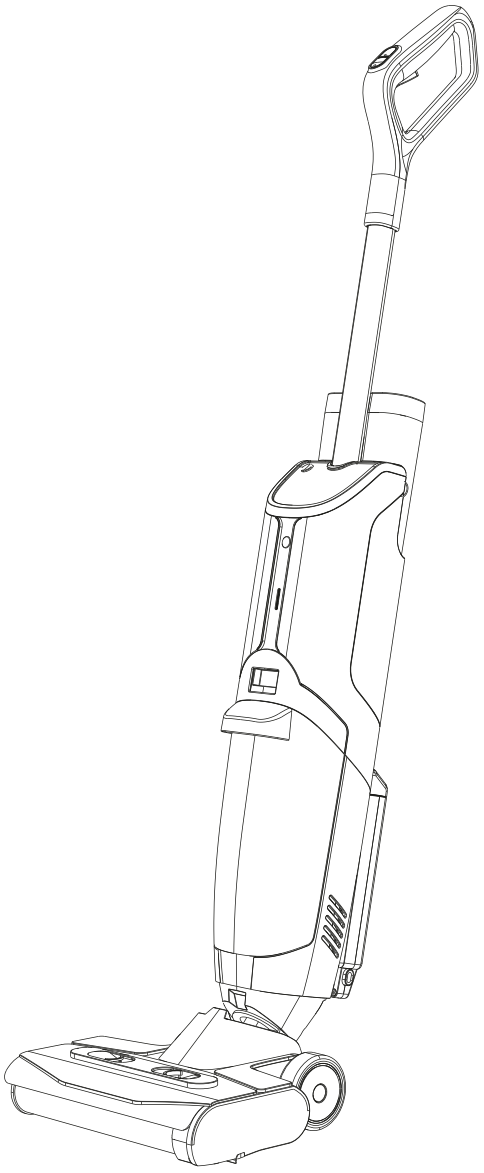
# Wet & Dry cordless vacuum cleaner ATVEL Ultimate F16

## Akku-Staubsauger ATVEL Ultimate F16

## Aspirateur sans fil sec et humide ATVEL Ultimate F16

## Беспроводной пылесос ATVEL Ultimate F16

**User's Guide / Handbuch / Guide de l'utilisateur / Руководство пользователя / Пайдаланушы нұсқаулығы**



Please read the user manual carefully before using it and save it for future reference.
/
Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
/
Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de l'utiliser et conservez-le pour référence future.
/
Внимательно прочтите руководство пользователя перед использованием и сохраните его для использования в будущем.

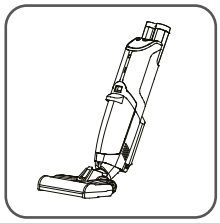
# Content


Safety Instructions ---- 1
What's in the package? ---- 2
Product View ---- 3
Digital Display ---- 6
Operation ---- 7
  Assemble ---- 7
  Filling up the Clean Water Tank ---- 8
  Charging the Cleaner ---- 9
  Cleaning Floor with the Cleaner ---- 9
  Self-Cleaning ---- 11
Care and Maintenance ---- 11
Cleaning / Replacement Frequency Recommended ---- 13
Specifications ---- 14
Trouble Shooting ---- 15
Name and Content of Hazardous Substances ---- 17
Recycling ---- 17
Guarantee ---- 18
Support ---- 18

# Safety Instructions

- This product is for home use. Please do not use it outdoors.
- Do not disassemble, repair, or refit cleaner without authorization.
- Do not modify or attempt to repair cleaner except as indicated in the manual for use and care.
- Do not use the product in an environment with a risk of fire or explosion.
- Do not use cleaner to pick up flammable materials, such as gasoline, lighter fluid.
- Do not use cleaner to pick up toxic material.
- Do not use cleaner to pick up foam liquids.
- Do not use cleaner to pick up the paint, pigments, and corrosive liquids.
- Do not use cleaner to pick up the hard or sharp objects, such as nails, screws, glass.
- Do not use cleaner to pick up the things that are burning or smoking, such as hot ashes, cigarettes.
- Do not put any object into openings, keep openings free of dust, hair, and anything that may reduce airflow.
- Do not wash or soak the main body and electronic accessories in water.
- Do not allow metal and conductive materials to contact the battery.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not touch the charging plug and charging station with wet hands.
- Always should be protected from long-term exposure to sunlight.
- Do not place cleaner near cigarette butts, lighters, or other open fires.
- Keep hair, fingers, and other parts of the body away from openings and moving parts of the appliance.
- Only the original power adapter can be used.
- When the metal part of the power plug is dusty, please wipe it with a dry cloth.
- The power adapter is applied to a 100-240V AC voltage. Please plug into the socket properly and keep away from the children.
- The operating temperature of the product ranges from 0°C-40°C; please do not use it in a high-temperature environment.
- Plastic film can be dangerous, please keep away from babies and children.
- Please unplug the charger from the electrical socket when not in use or before cleaning.
- Please keep cleaner away from the metal objects, such as coins, paper clips when the battery pack is not in use.
- Do not put the burning UV Lamp toward any human body or animals.
- Do not use a battery pack that is damaged.
- Do not block the air inlet or air outlet in case of overheating.
- Do not shake cleaner hard in case the dirty water goes into the vacuum motor.
- Battery pack and charging station output terminals are not to be short-circuited.
- Please remove the battery from cleaner I before the cleaner is scrapped.
- Please empty it in time when the dirty water box is full.
- Please ensure the cleaner is upright when moving cleaner in case the dirty water goes into the vacuum motor.

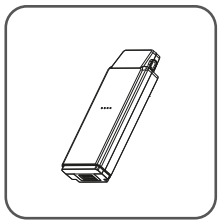
# What's in the Package?



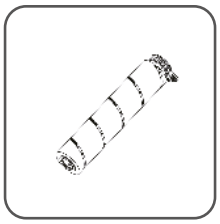
Main Body



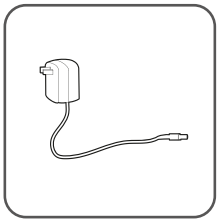
Handle



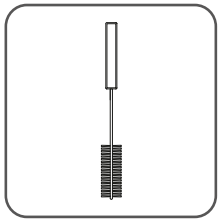
Li-ion Battery Pack



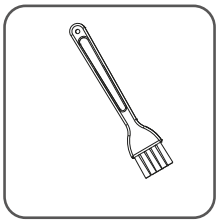
Roller Brush



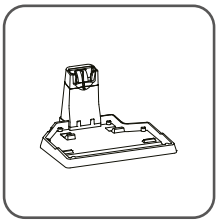
Adapter



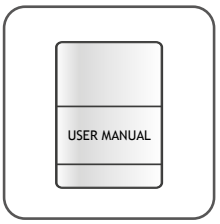
Cleaning Tool



HEPA Cleaning Brush



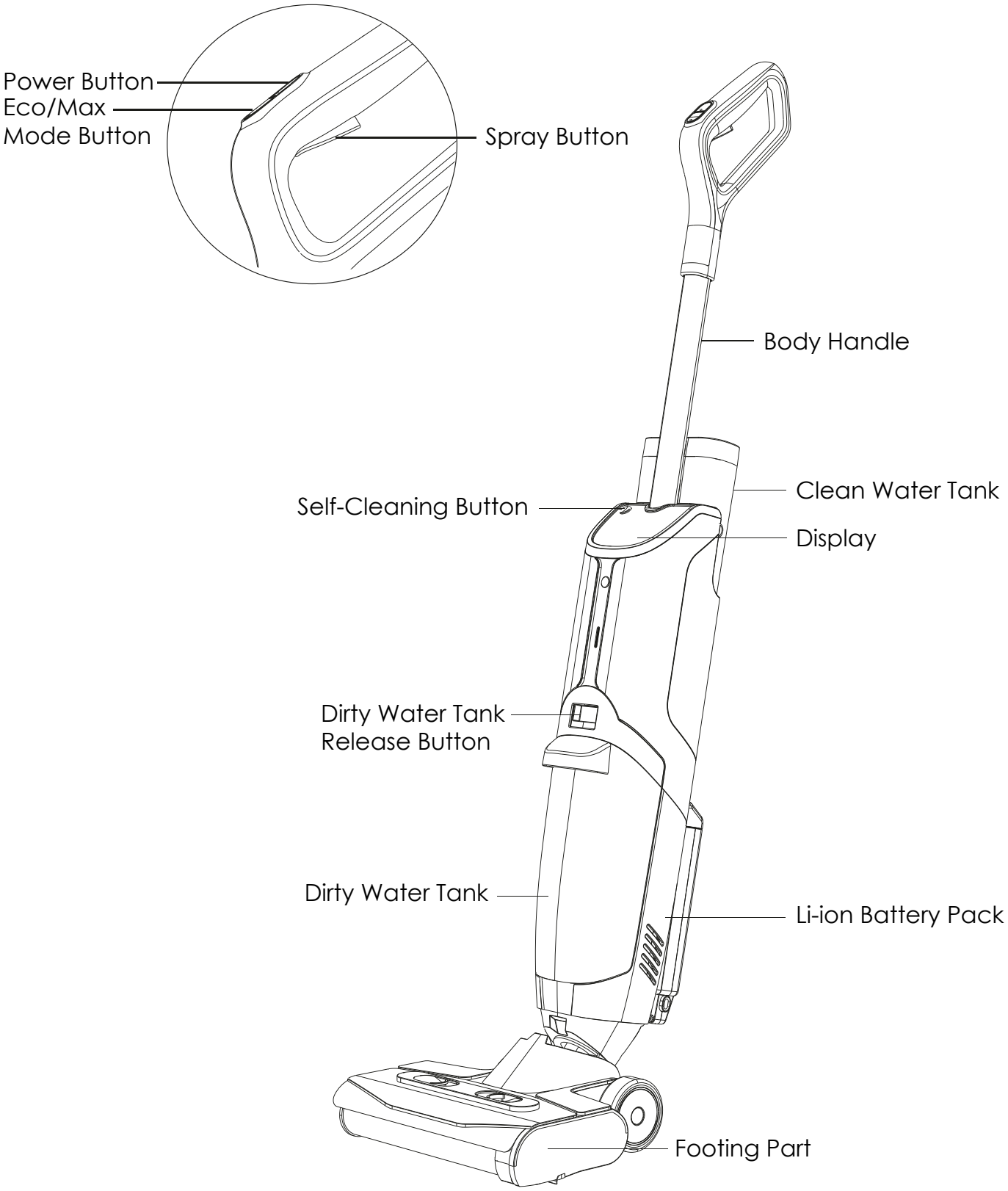
Charging Station



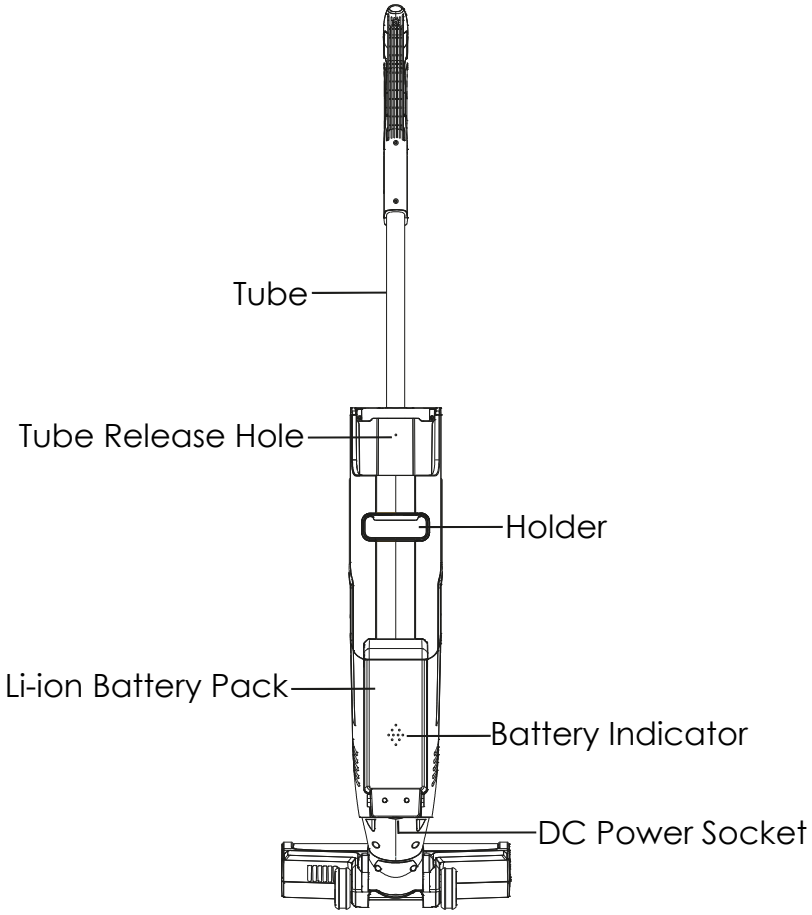

User Manual

Accessories may be slightly different, the pictures are for reference, please subject to the received products or confirm with the seller.

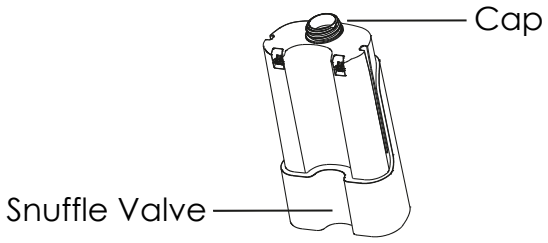
# Product View



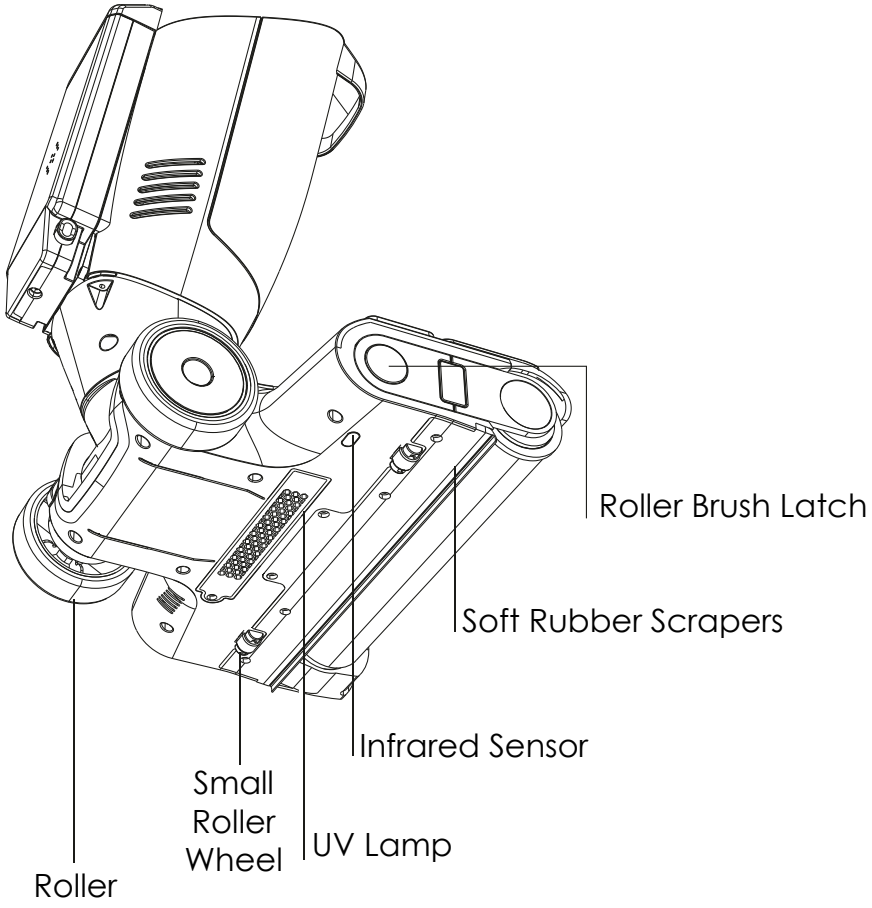

**Front View**



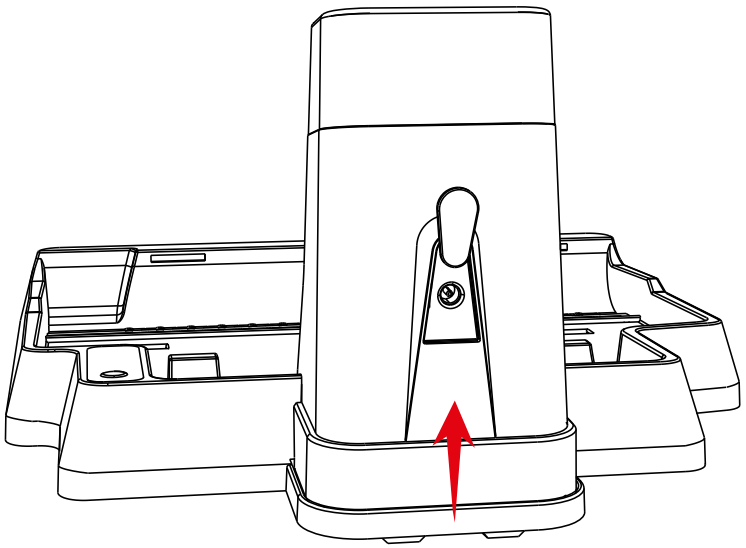

**Back View**




**Clean Water Tank**



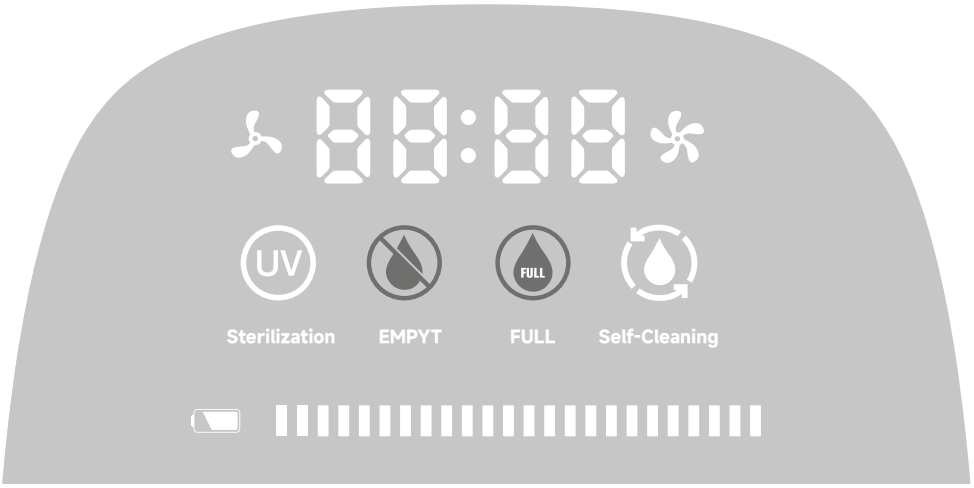

**Brush Base**



DC Power Socket

**Charging Station**

# Digital Display




The indicator will light up **white** when the cleaner is in Eco Mode.

The indicator will light up **white** when the cleaner is in Max Mode.

It shows the Working Time from “Switch on” to “now”.

The indicator will light up **white** when UV lamp is working.

The indicator will flash **RED** slowly when Clean Water Tank is short of water, please fill up with clean water.

The indicator will flash **RED** slowly when Dirty Water Tank is full, please empty the Dirty Water Tank in time.

Press the Self-Cleaning Button, the indicator will flash **white** slowly, and the vacuum cleaner will enter the self-cleaning mode.

Battery Indicator, the indicator will flash **white** slowly when charging, it will stop flashing after fully charged.

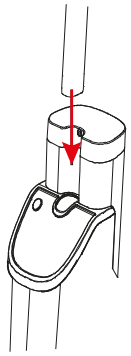
The indicators and the display may be slightly different with the final product, please subject to the actual product.

# Operations

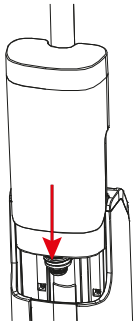
## Assemble

1. Take out the Handle, Main Body, Li-ion Battery Pack, Clean Water Tank, Dirty Water Tank Set, Roller Brush, Charging Station, Cleaning Tool from the package.

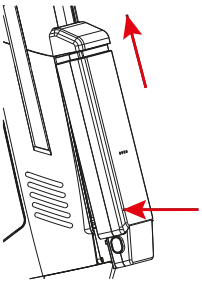
2. Insert the handle into main body of cleaner until you hear a click.



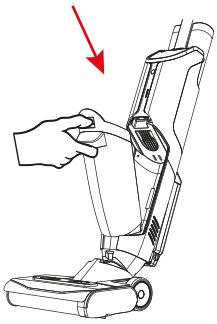
3. Turn over the clean water tank, insert it into the main body along with the clean water tank slot until you hear a click.



4. Press the release button of Li-ion battery pack, then put the battery pack into the battery slot, and push it up slightly until you hear a click.

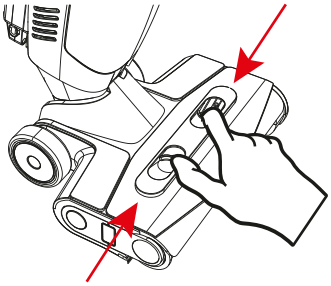


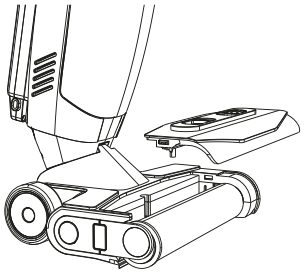
5. Align the bottom of dirty water tank with the inlet, then push it inwards until you hear a click.



6. Roller brush cover installation and disassembly.

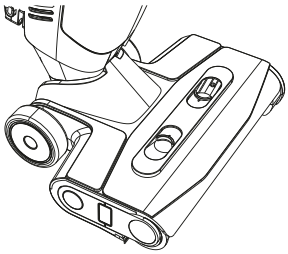
- Installation: Press the thumb and index finger on both ends of the brush cover to release the button and press down, and hear the "click" sound to indicate successful installation.
- Disassembly: Press the thumb and index finger on both ends of the release button to lift up and remove the roller brush cover.

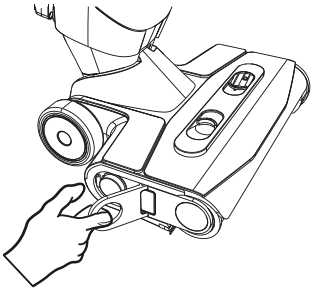


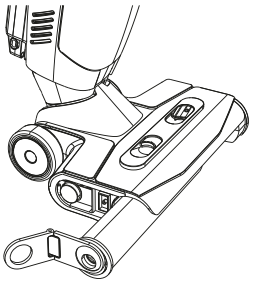


7. Roller brush installation and disassembly.

- Installation: Hold the right end of the brush by hand, align the left side of the brush with the left end cover, press the brush puller and hear the "click" sound to indicate successful installation.
- Disassembly: Press the button shown, the brush puller pops out, pull out the brush puller with your fingers to pull out the brush.

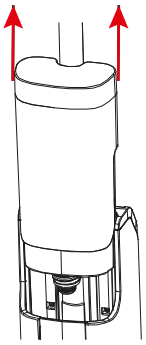






## Filling up the Clean Water Tank

1. The cleaning water tank is located on the back of the main body. Grasp the top of the water tank with your fingers and pull it upwards to remove it.



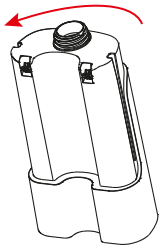
2. Unscrew the water cap counterclockwise as below and add some water, then screw it and insert the clean water tank into the cleaner.

• Do not tighten the cover too tightly or too loosely, otherwise the cover may be damaged or the water tank may leak.

• The user can also add some non-corrosive or flammable liquid cleaning solutions to clean the floor, do not add dirty water to the cleaning water tank.

• Please use Atvel Q floor detergent.

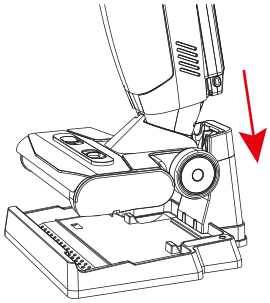
• It is normal if there is water in the water tank at the first use, tests and inspections are proceeded before products leaving the factory.



## Charging the Cleaner

1. Place the charging station near the wall, plug the DC power socket of the adapter into the DC power socket of the charging station, and then plug the adapter into the power socket.

2. Charging:
A). Put the cleaner on the charging station and insert the adapter, then start charging.

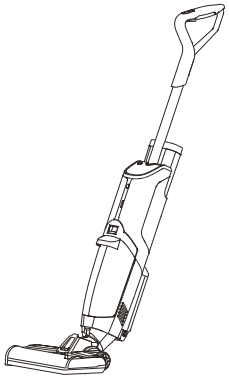


B). Remove the Li-ion battery pack from the main body and charge it directly.

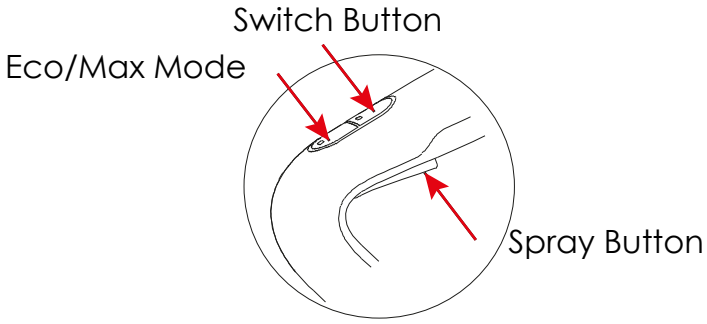
NOTE: Please charge the cleaner for 12 hours for the first time.
Please ensure the 6 hours fully charged for max running time.

## Cleaning Floor with the Cleaner

1. Check the Handle, the clean water tank, the dirty water tank, the Li-ion battery pack, the roller brush, make sure all of them are installed correctly and tightly.



2. Press the switch button on the handle to turn on the cleaner. Press the Eco/Max Mode button to switch the suction power.



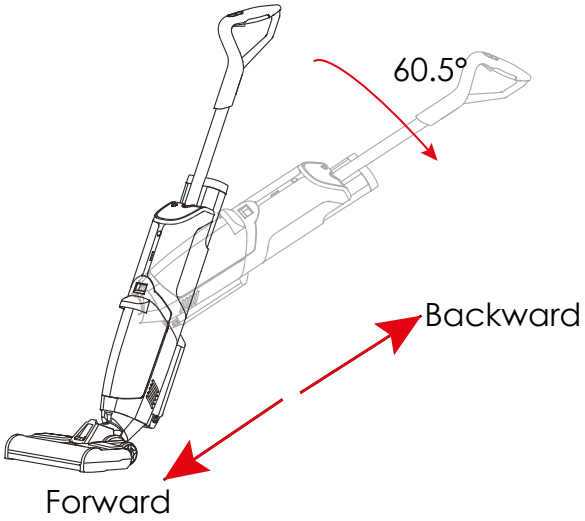

****** **Important tips:**

- Please DO NOT use cleaner in the LONG rug areas.
- Please DO NOT use cleaner in the delicate rugs, silk, or similar floors.
- Please DO NOT SPRAY on the rugs.

3. Hold the spray button for 8 seconds to prime the cleaning water/solutions before each use. Spray the water according to your personal use during the cleaning.

4. Hold the handle and pull the cleaner forward and backward to clean your floors.

5. The angle range of handle tilt must be within 60.5 degree(up and down), please do not shake it in use.




6. Please clean the dirty water tank after each use of cleaning.

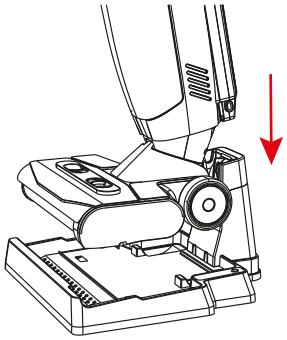
****** **Important tips:**

- Please DO NOT run over the edges of the rugs.
- The dirty Water Tank must be cleaned as soon as the cleaning work finished, or it will be stinky.
- DO NOT turn the main body over before cleaning the dirty water tank, or the dirty water will flow into the vacuum motor and damage cleaner.
- Please clean and dry the HEPA and Fillter after each use.
- UV sterilization shines when the brush is pressed to the floor. If you lift the roller brush, the sterilization will turn off for safety reasons.

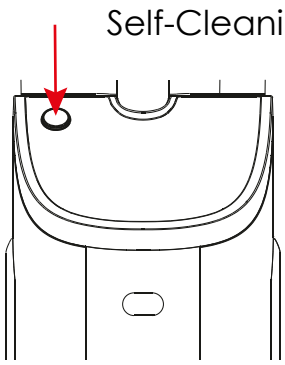
# Self-Cleaning

The cleaner can clean the roller brush and pipeline automatically on Self-Cleaning Base:
1). Please make sure there is enough clean water in the clean water tank, empty dirty water tank before self-cleaning.
2). Place cleaner on the charging station (1), plug in the power supply well.
3). Press the Self-Cleaning button (2), the indicator will be white and flash slowly, and the cleaner will spray the clean water, clean the roller brush and pipeline automatically, meanwhile, it will vacuum the dirty water into the dirty water tank.
4). Please unplug the power supply and clean the dirty water tank once the self-cleaning mode finished to avoid getting stinky.

NOTE: The Self-Cleaning can only be applied when charging on the charging station.



(1)




(2)

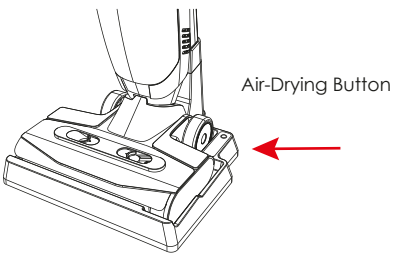
# Care and Maintenance

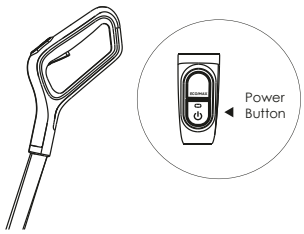
Please unplug the power supply, turn off the switch, and remove the battery pack out before care and maintenance.

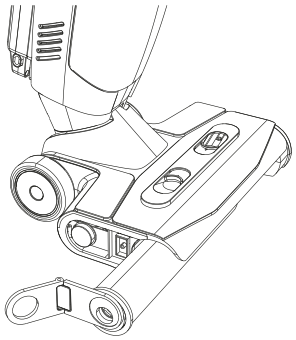
1. For daily care and maintenance, use a soft dry mop to wipe the main body, the charging station; use a soft moist cloth to wipe the brush base, scraper, infrared sensor.

**2. Roller Brush Cleaning**

After the completion of self-cleaning, the machine automatically enter the air-drying mode, brush and base fan open at the same time, the default running time of 1 hour, if you want to adjust the air-drying time, manually press the air-drying button, air-drying process, brush slow rotation (if you want to stop the brush rotation, long press the handle on/off button for 1 second).



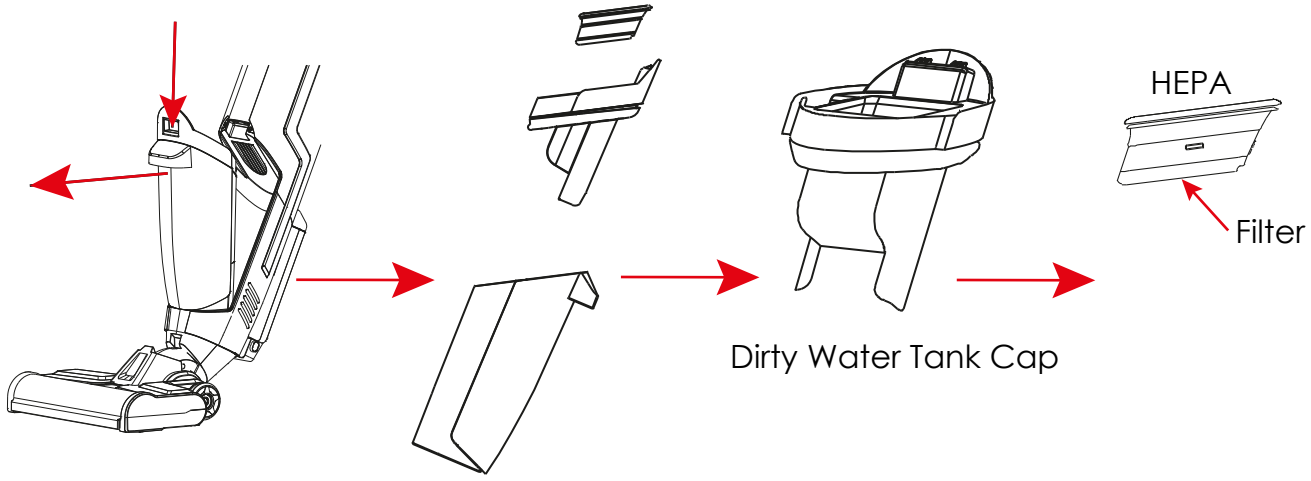


Notes:

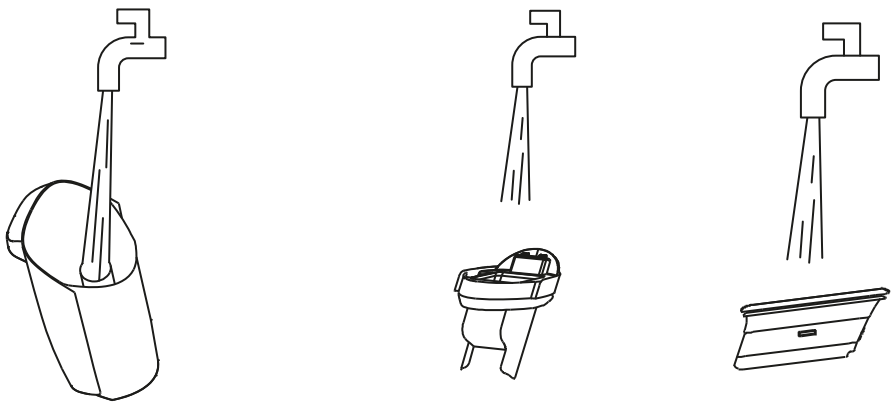
1.Do not use foaming cleaning solution during the cleaning process, to avoid a large amount of foam caused by the sewage tank "false alarm" and fan into the water.
2.Observe the dirty sewage tank during cleaning to avoid "false alarm" caused by suspended matter blocking the sensor.
3.The cleaning process prohibits rapid pushing and pulling mopping, so as not to cause the fan into the water.
4.Before cleaning, please open the upper cover of the sewage tank cartridge cotton, check whether there is dirty, so as not to block the air duct affect the full water detection.
5.Please turn off the power of the machine before charging.

**3. Dirty Water Cleaning**

1). Press the release button of dirty water tank, and take the dirty water tank out. Take out the HEPA and the cap.

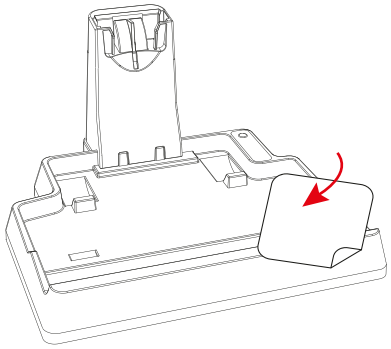



2). Pour the debris into the dustbin, pour the dirty water into washbasin. Clean the dirty water tank, the cap, and the HEPA with clean water.



**4. Charging base cleaning**

Wipe the charging base with a damp cloth, take out the adapter before maintenance or servicing, forbid to wipe near the charging port with a damp cloth, wait for the charging base to dry before use.



**5. Storage**

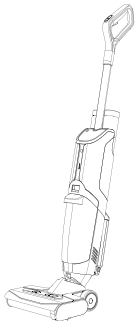
1). Please dry the main body, clean water tank, dirty water tank, brush base, HEPA, charging Station, then store them.

******Notice:**
• The Dirty Water Tank must be cleaned and dried after every single cleaning to avoid mildew or smell.
• The machine must be stored in a dry and ventilated place without heat sources.
• Please keep the machine away from the direct sunlight.
• The battery pack should be fully charged every 3 months at least to avoid battery damage.

# Cleaning / Replacement Frequency Recommended

| Part | Cleaning / Replacement Frequency Recommended |
|---|---|
| Self-Cleaning of pipeline | Turn on the self-cleaning mode after each use. In case of heavy pollution, repeat the operation twice. Then clean the HEPA filter mesh. Damage to the vacuum cleaner due to lack of proper care is not a warranty case. |
| Clean Water Tank | Cleaning after each use. |
| Dirty Water Tank | Cleaning after each use. |
| HEPA | Cleaning after each use; Replacement every 3-6 months. |
| Roller Brushe | Cleaning after each use; Replacement every 3-6 months. |
| **Note:** Above frequency is only for your reference. The final cleaning/replacement frequency should depend on the usage. | |

# Specifications



| | |
|---|---|
| Product Model | ATVEL Ultimate F16 |
| Size of Main Unit | 27,5*28*115 cm |
| Net Weight | 4.70 KG |
| Adapter Input | 100-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A |
| Adapter Output | DC 30 V 0.8 A |
| Power Consumption | 175 W |
| Battery Type | Li-ion Battery |
| Battery Capacity | 4000 mAh Li-ion |
| Battery Voltage | 25.2 V |
| Clean Water Tank Capacity | 680 ml |
| Dirty Water Tank Capacity | 550 ml |
| Charging Time | 3-5 hours |
| Working Mode | Eco Mode / Max Mode |
| Filter | HEPA level H12 |

※ The data comes from lab. It may be slightly different from the users' data due to different usage or working environment, please subject to the actual products.

For continuous product improvement, we reserve the right to any technical and design change without prior notice.

# Trouble Shooting

| Problems | Possible Reasons | Solutions |
|---|---|---|
| Cleaner cannot be charged. | • The power supply does not connect well.<br>• Cleaner isn't connected well with charging station. | • Please check the connection of power supply.<br>• Please replace cleaner on the charging station. |
| The handle control doesn't work. | • The battery capacity is low.<br>• The handle doesn't connect well. | • Please check the battery capacity and fully charge it.<br>• Please re-install the handle. |
| Cleaner doesn't work. | • The dirty water tank is full.<br>• The dirty water tank is not installed.<br>• The roller brush is not installed. | • Please empty the dirty water tank.<br>• Please check and install the dirty water tank.<br>• Please check and install the roller brush. |
| The indicator display of clean water tank is incorrect. | • Uncalibrated. | • Take off the Clean Water tank, then start to clean and spray, turn cleaner off until draining the pipe. Then press the "Switch Button" and "Eco/Max Button "for 5seconds until the digital display flash two times. |
| The vacuum is getting weaker. | • The HEPA is blocked.<br>• The HEPA is wet.<br>• The Scraper is not installed well. | • Please check and clean the HEPA.<br>• Please dry the HEPA first.<br>• Please check and re-install the scraper. |
| The clean water tank is leaking. | • The clean water volume is higher than snuffle valve.<br>• The clean water tank is not installed well.<br>• The cap is not screwed well. | • Pour out water until the volume is lower than snuffle valve.<br>• Please re-install the water tank.<br>• Please screw the cap well. |
| No water comes out when spraying. | • The clean water tank is empty.<br>• The clean water tank is not installed well. | • Please fill up the Clean Water Tank.<br>• Please re-install the water tank. |
| Cleaner doesn't work in self-cleaning mode. | • Cleaner isn't connected with power supply.<br>• The dirty water tank is full.<br>• Lack of water<br>• Uncalibrated | • Please check and connect with the power supply well.<br>• Please empty the dirty water tank.<br>• Please fill up the clean water tank.<br>• Calibrate the vacuum cleaner, see the point above. |
| Sewage tank is not full, the prompts full water alarm | • Filter/HEPA clogged<br>• HEPA is too wet | • Clean dirty filters/HEPA<br>• Dry the HEPA and use |
| There are water drops at air outlet. | • The Hepa isn't installed.<br>• Cleaner was tilted hard.<br>• Cleaner vacuums the foam liquid. | • Please check and install the HEPA.<br>• Use the machine correctly.<br>• Empty the dirty water tank in time. |
| Cleaner moves hard. | • The roller brushed isn't installed well. | • Please check and re-install the Roller Brush as guide. |

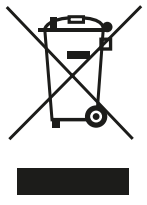
| Error Code | Causes | Solutions |
|---|---|---|
| FF:01 | Charging overvoltage | Replace the adaptor |
| FF:02 | Charging overcurrent | Replace the adaptor |
| FF:03 | NTC open/short circuit | Replace the battery pack |
| FF:04 | Internal disconnection of the battery pack | Replace the battery pack |
| FF:05 | Rechargeable battery voltage is too low | Replace the battery pack |
| FF:06 | Rechargeable battery voltage difference is too large | Replace the battery pack |
| FF:07 | High discharging temperature | The battery pack temperature is high, please assure battery pack temperature returns to normal before reuse |
| FF:08 | High charging temperature | The battery pack temperature is high, please assure battery pack temperature returns to normal before charging |
| FF:09 | Low charging temperature | The battery pack temperature is low, please assure battery pack temperature returns to normal before charging |
| FF:10 | Roller brush overcurrent | Check if there is any dirt (like pet hair) at the roller brush to be cleaned, then make it clean |
| FF:11 | No dirty water tank installed | Install dirty water tank |

# Name and Content of Hazardous Substances

| Component | Content of Hazardous Substances | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Plastic Shell** | **PCB** | **Cables** | **Metal Parts** | **Adapter** | **Electronic Components** | **Rubber Components** |
| Cadmium(Cd) | O | O | O | O | O | O | O |
| Lead(Pb) | O | O | O | X | O | O | O |
| Mercury(Hg) | O | O | O | O | O | O | O |
| Hexavalent Chromium (CrVI) | O | O | O | O | O | O | O |
| Polybrominated Biphenyls(PBB) | O | O | O | O | O | O | O |
| Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) | O | O | O | O | O | O | O |
| Bis(2-ethylhexyl) Phthalate(DEHP) | O | O | O | O | O | O | O |
| Butyl Benzyl Phthalate (BBP) | O | O | O | O | O | O | O |
| Dibutyl Phthalate (DBP) | O | O | O | O | O | O | O |
| Diisobutyl Phthalate (DIBP) | O | O | O | O | O | O | O |

The lifetime of the components for environmental protection concerns is 10 years. The time is valid under the use conditions of this manual.
O: It indicates that the content of the hazardous substances in all homogeneous materials of the components complies with the council RoHS 2 Directive (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102 amending Annex II to Directive 2011/65/EU.
X: It indicates that the content of the hazardous substances in all homogeneous materials of the components is the exempt item according to the council RoHS 2 Directive (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102 amending Annex II to Directive 2011/65/EU due to the existing level of technology.

# Recycling



The symbol on the product or its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CE The product meets all the requirements of the EU directives applicable to the specific product.

We reserve the right to changes in text, design, and technical specifications which are subject to change without prior notice.

# Guarantee

We offer a one year warranty for all of our products. We will repair, replace or return the product within the warranty period and within the scope of warranty service, and restore the normal use function of the product for free within a reasonable time. Products outside the warranty and warranty coverage will be covered by a paid repair service in accordance with this service policy.

If your product needs warranty servicing, please email the original or copy of the purchase invoice, the product or accessory that requires warranty to info@atvel.com with as subject "warranty service". If you are unable to provide valid evidence such as the original or photocopy of the invoice for the product or accessory, your may be declined free of charge warranty servicing.

The following conditions do not apply to warranty and replacement terms:

1. The product is worn and worn normally.
2. Damage caused by human factors (including but not limited to: damage caused by falling, squeezing, collision, damage caused by liquid splashing, chemical corrosion, foreign matter entering the product).
3. Damage caused by improper use or improper maintenance (including but not limited to: for abnormal use, damage caused by incorrect connection and test).
4. It has been dismantled or repaired by any person or enterprise other than the after-sales service center or authorized service center, or the attachment batch number has been removed, the altered tamper-evident sticker is damaged or illegible.
5. The product is out of warranty.
6. Damage caused by force majeure.

# **Support** (After sales service instruction)

If you have any queries regarding your ATVEL appliance, call +1 229 252 83 58 or e-mail support@atvel.com or visit www.atvel.com/support for online help, general tips and useful information about ATVEL.

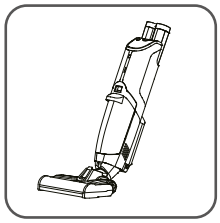
# Inhalt


Sicherheitshinweise ---- 19
Was ist im Paket? ---- 20
Produktansicht ---- 21
Digitaler Bildschirm ---- 24
Betrieb ---- 25
  Montieren ---- 25
  Auffüllen des Frischwassertanks ---- 26
  Aufladen des Reinigers ---- 27
  Bodenreinigung mit dem Reiniger ---- 27
  Selbstreinigend ---- 29
Pflege und Wartung ---- 29
Reinigung / Austausch / Häufigkeit Empfohlen ---- 31
Spezifikationen ---- 32
Fehlerbehebung ---- 33
Name und Inhalt von Gefahrstoffen ---- 35
Recycling ---- 35
Garantie ---- 36
Die Unterstützung ---- 36

# Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist für den Heimgebrauch bestimmt. Bitte nicht im Freien verwenden.
- Zerlegen, reparieren oder montieren Sie den Reiniger nicht ohne Genehmigung.
- Versuchen Sie nicht, den Reiniger zu modifizieren oder zu reparieren, außer wie in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Umgebung mit Brand- oder Explosionsgefahr.
- Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, um brennbare Materialien wie Benzin oder Feuerzeugbenzin aufzunehmen.
- Verwenden Sie keinen Reiniger, um giftiges Material aufzunehmen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um Schaumflüssigkeiten aufzunehmen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um Farbe, Pigmente und ätzende Flüssigkeiten aufzunehmen.
- Verwenden Sie keinen Reiniger, um harte oder scharfe Gegenstände wie Nägel, Schrauben oder Glas aufzunehmen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um brennende oder rauchende Gegenstände wie heiße Asche oder Zigaretten aufzusaugen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen, halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
- Waschen oder tauchen Sie den Hauptkörper und das elektronische Zubehör nicht in Wasser.
- Bringen Sie Metall und leitfähige Materialien nicht mit der Batterie in Kontakt.
- Nicht als Spielzeug verwenden. Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn es von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Fassen Sie den Ladestecker und die Ladestation nicht mit nassen Händen an.
- Es sollte immer vor längerer Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Stellen Sie den Reiniger nicht in die Nähe von Zigarettenstummeln, Feuerzeugen oder anderen offenen Feuerstellen.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Es darf nur das Original-Netzteil verwendet werden.
- Wenn der Metallteil des Netzsteckers staubig ist, wischen Sie ihn bitte mit einem trockenen Tuch ab.
- Das Netzteil wird an eine Wechselspannung von 100-240 V angelegt. Bitte stecken Sie es richtig in die Steckdose und halten Sie es von Kindern fern.
- Die Betriebstemperatur des Produkts reicht von 0 °C bis 40 °C; Bitte verwenden Sie es nicht in einer Hochtemperaturumgebung.
- Plastikfolie kann gefährlich sein, bitte von Babys und Kindern fernhalten.
- Bitte ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen.
- Bitte halten Sie Reinigungsmittel von Metallgegenständen wie Münzen und Büroklammern fern, wenn der Akku nicht verwendet wird.
- Bringen Sie die brennende UV-Lampe nicht in die Nähe von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Akku.
- Blockieren Sie bei Überhitzung nicht den Lufteinlass oder Luftauslass.
- Schütteln Sie den Reiniger nicht stark, falls schmutziges Wasser in den Saugmotor gelangt.
- Die Ausgangsklemmen des Akkupacks und der Ladestation dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Bitte entfernen Sie die Batterie aus dem Reiniger I, bevor der Reiniger verschrottet wird.
- Bitte entleeren Sie ihn rechtzeitig, wenn der Schmutzwasserkasten voll ist.
- Bitte stellen Sie sicher, dass der Staubsauger aufrecht steht, wenn Sie den Staubsauger bewegen, falls Schmutzwasser in den Saugmotor gelangt.

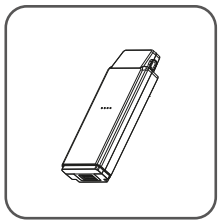
# Was ist im Paket?



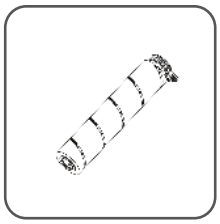
Hauptkörper



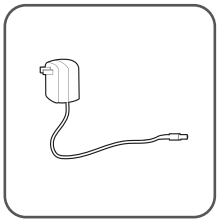
Handhaben



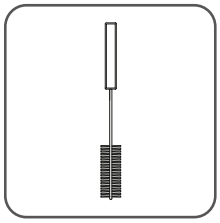
Li-Ionen-Akkupack



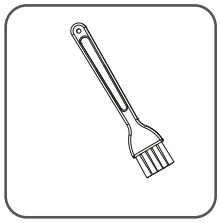
Walzenbürste



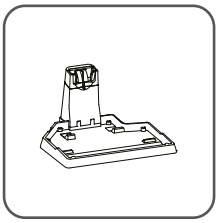
Adapter



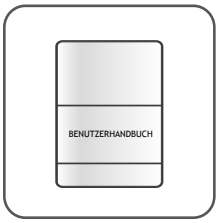
Reinigungswerkzeug



HEPA-Reinigungsbürste



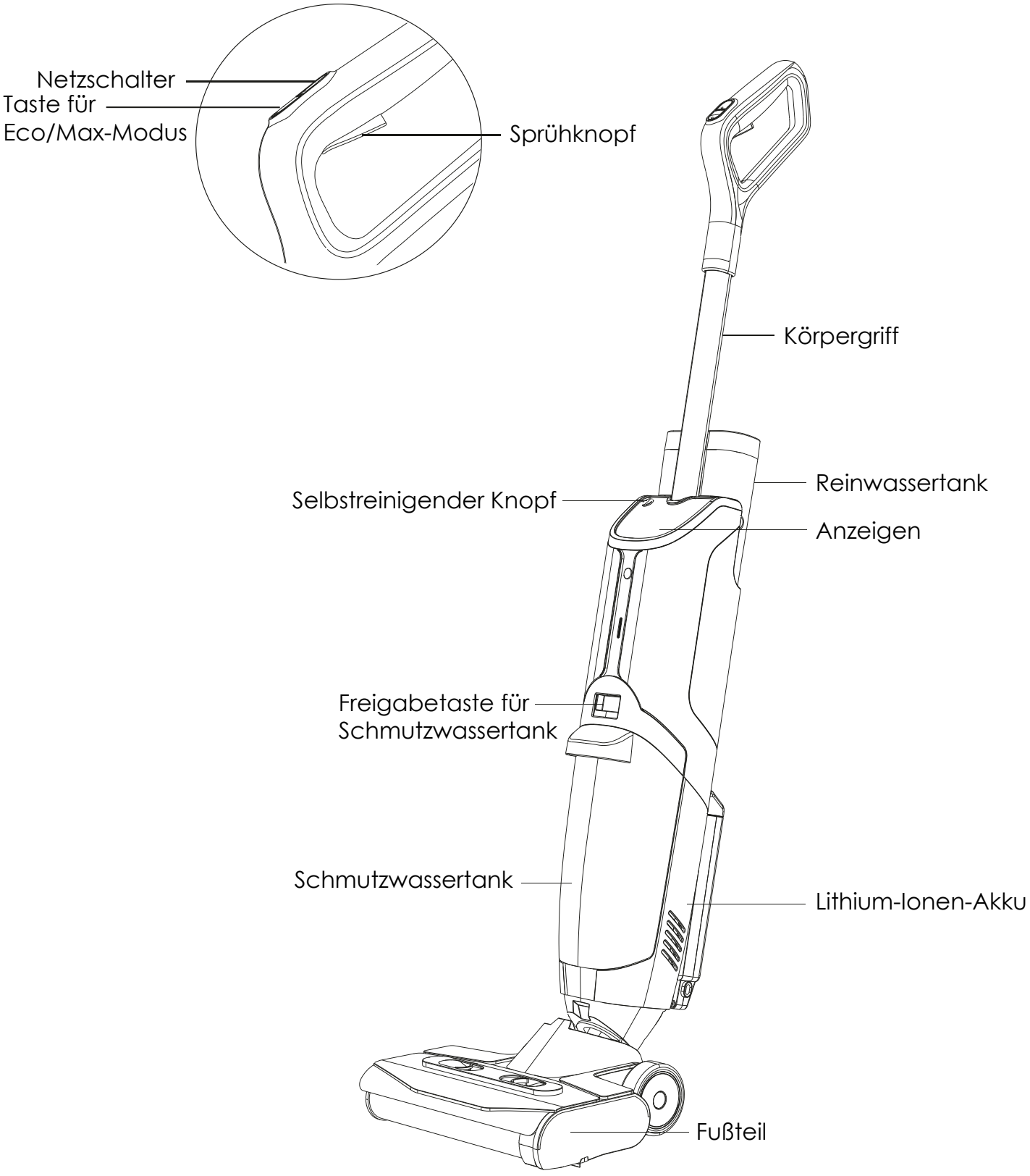
Ladestation



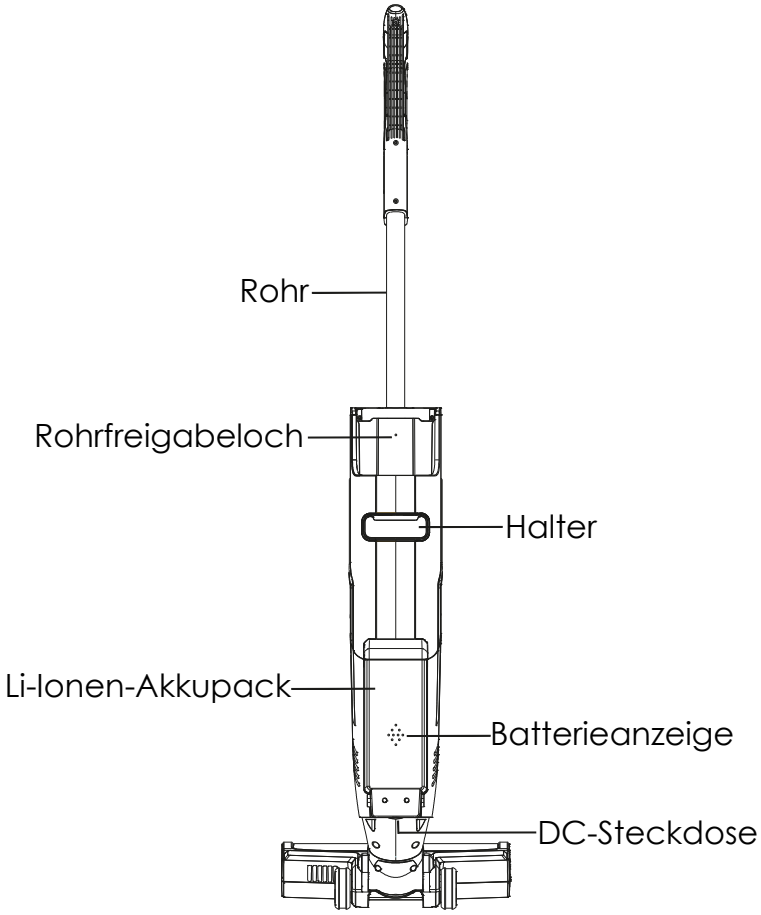

Benutzerhandbuch

Zubehör kann leicht abweichen, die Bilder dienen als Referenz, bitte unterliegen Sie den erhaltenen Produkten oder bestätigen Sie dies mit dem Verkäufer.

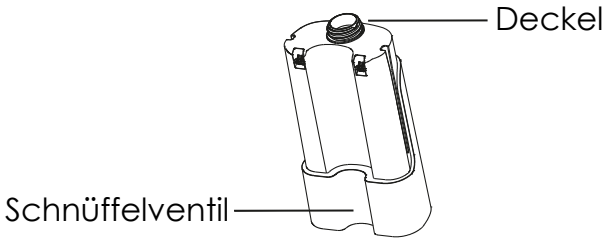
# Produktansicht



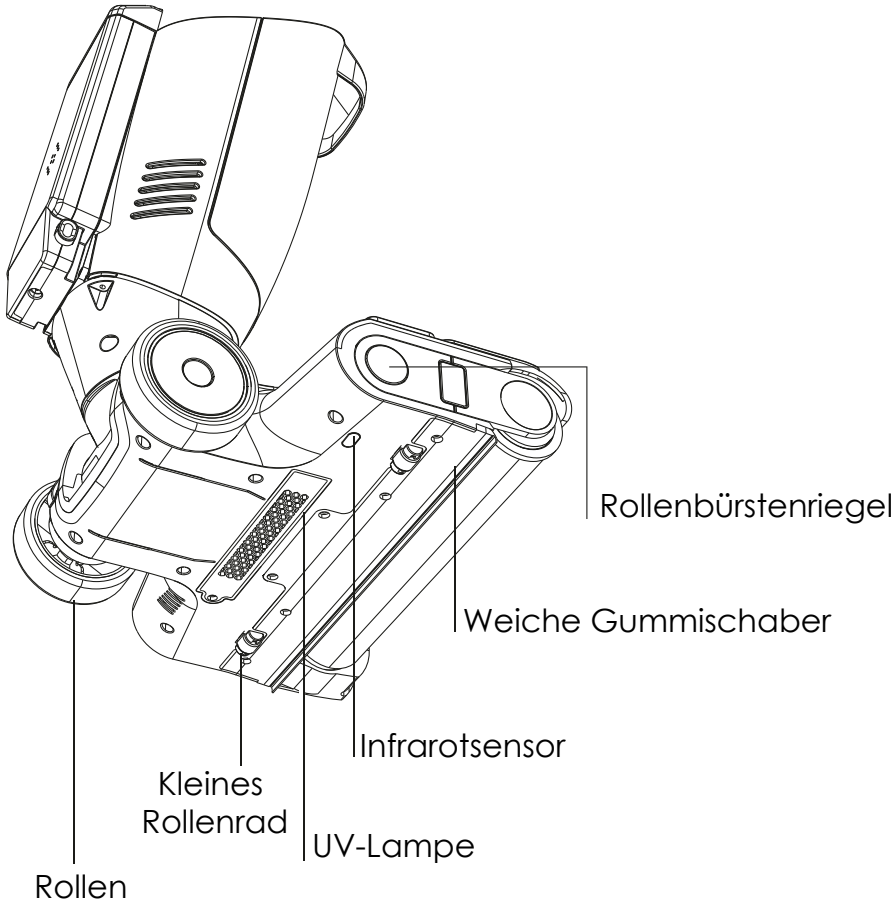

**Vorderansicht**



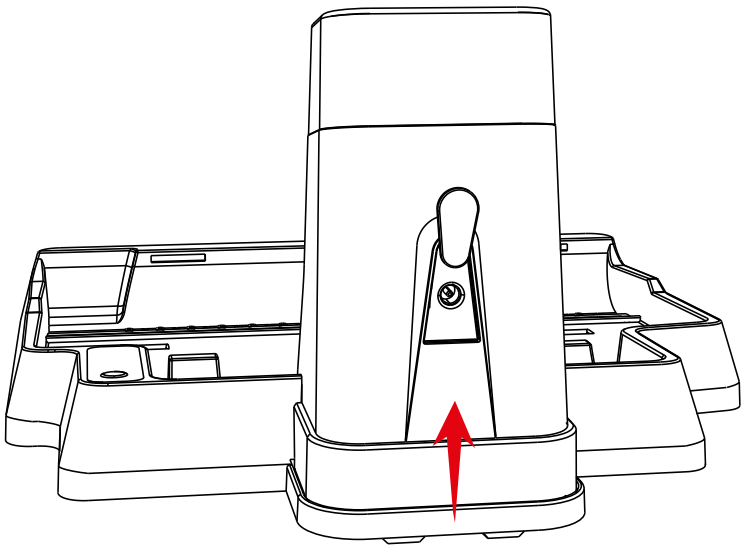

**Rückansicht**




**Sauberer Wassertank**



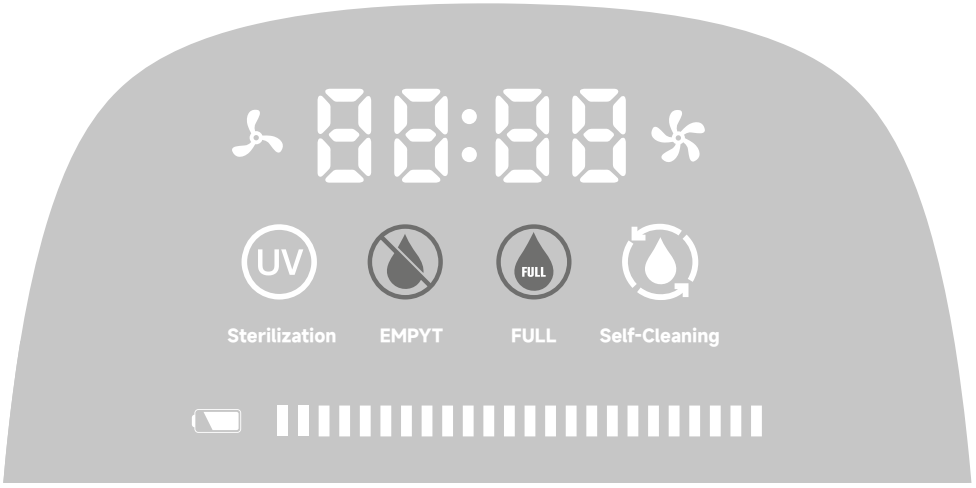

**Bürstenbasis**



DC-Steckdose

**Ladestation**

# Digitaler Bildschirm




Die Anzeige leuchtet **weiß**, wenn sich der Reiniger im Eco-Modus befindet.

Die Anzeige leuchtet **weiß**, wenn sich der Reiniger im Max-Modus befindet.

Es zeigt die Arbeitszeit von „Einschalten“ bis „jetzt“.

Die Anzeige leuchtet **weiß**, wenn die UV-Lampe funktioniert.

Die Anzeige blinkt langsam **ROT**, wenn der Frischwassertank leer ist. Bitte füllen Sie sauberes Wasser nach.

Die Anzeige blinkt langsam **ROT**, wenn der Schmutzwassertank voll ist. Bitte leeren Sie den Schmutzwassertank rechtzeitig.

Drücken Sie die Selbstreinigungstaste, die Anzeige blinkt langsam **weiß** und der Staubsauger wechselt in den Selbstreinigungsmodus.

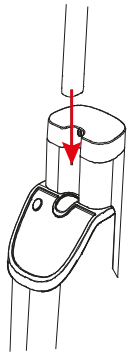
Batterieanzeige, die Anzeige blinkt beim Laden langsam **weiß** und hört nach dem vollständigen Aufladen auf zu blinken.

Die Anzeigen und das Display können beim Endprodukt leicht abweichen, bitte abhängig vom tatsächlichen Produkt.

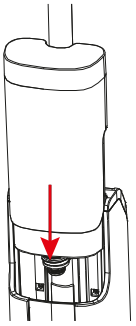
# Betrieb

## Montieren

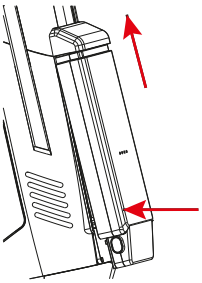
1. Nehmen Sie den Griff, den Hauptkörper, den Lithium-Ionen-Akku, den Frischwassertank, das Schmutzwassertank-Set, die Walzenbürste, die Ladestation und das Reinigungswerkzeug aus der Verpackung.
2. Stecken Sie den Griff in den Hauptkörper des Reinigers, bis Sie ein Klicken hören.



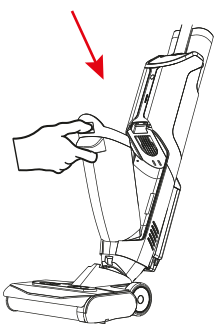
3. Drehen Sie den Frischwassertank um und setzen Sie ihn zusammen mit dem Frischwassertankschlitz in das Hauptgehäuse ein, bis Sie ein Klicken hören.



4. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Lithium-Ionen-Akkus, setzen Sie den Akku in das Akkufach ein und drücken Sie ihn leicht nach oben, bis Sie ein Klicken hören.

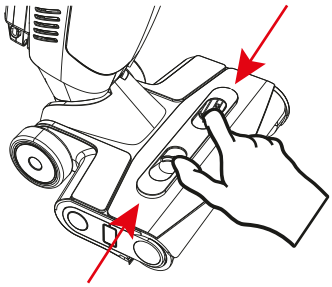


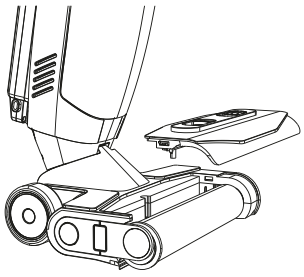
5. Richten Sie den Boden des Schmutzwassertanks am Einlass aus und drücken Sie ihn dann nach innen, bis Sie ein Klicken hören.



6. Walzenbürstenabdeckung montieren und demontieren.

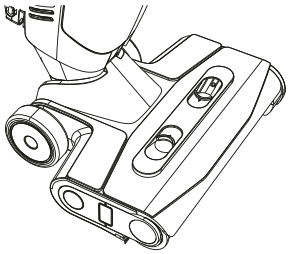
- Installation: Drücken Sie Daumen und Zeigefinger an beiden Enden der Bürstenabdeckung, um die Taste loszulassen, und drücken Sie sie nach unten. Hören Sie den "Klick" -Ton, um eine erfolgreiche Installation anzuzeigen.
- Demontage: Drücken Sie Daumen und Zeigefinger an beiden Enden des Entriegelungsknopfs, um die Walzenbürstenabdeckung anzuheben und zu entfernen.

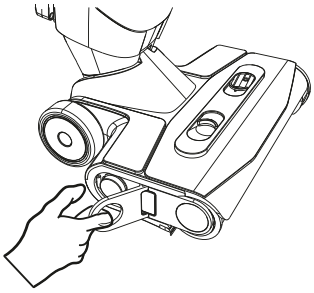


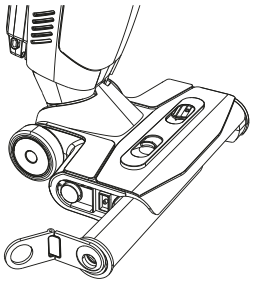


7. Installation und Demontage der Walzenbürste.

- Installation: Halten Sie das rechte Ende der Bürste von Hand fest, richten Sie die linke Seite der Bürste an der linken Endabdeckung aus, drücken Sie auf den Bürstenzieher und hören Sie das "Klick" -Geräusch, um eine erfolgreiche Installation anzuzeigen.
- Demontage: Drücken Sie die gezeigte Taste, der Bürstenzieher springt heraus, ziehen Sie den Bürstenzieher mit den Fingern heraus, um die Bürste herauszuziehen.

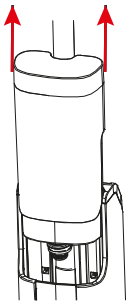






## Auffüllen des Frischwassertanks

1. Der Reinigungswassertank befindet sich auf der Rückseite des Hauptkörpers. Greifen Sie die Oberseite des Wassertanks mit Ihren Fingern und ziehen Sie ihn nach oben, um ihn zu entfernen.



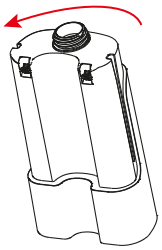
2. Schrauben Sie die Wasserkappe wie unten gezeigt gegen den Uhrzeigersinn ab und fügen Sie etwas Wasser hinzu, schrauben Sie sie dann auf und setzen Sie den Frischwassertank in den Reiniger ein.

• Ziehen Sie die Abdeckung nicht zu fest oder zu locker an, da die Abdeckung sonst beschädigt werden oder der Wassertank auslaufen kann.

• Der Benutzer kann auch einige nicht korrosive oder brennbare flüssige Reinigungslösungen hinzufügen, um den Boden zu reinigen, füllen Sie kein schmutziges Wasser in den Reinigungswassertank.

• Bitte verwenden Sie Atvel Q Bodenreiniger.

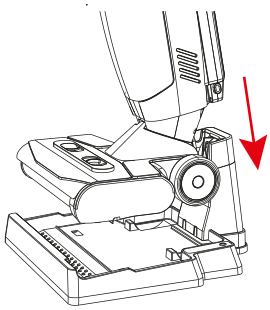
• Es ist normal, dass sich beim ersten Gebrauch Wasser im Wassertank befindet. Tests und Inspektionen werden durchgeführt, bevor die Produkte das Werk verlassen.



## Aufladen des Reinigers

1. Stellen Sie die Ladestation in der Nähe der Wand auf, stecken Sie die Gleichstrombuchse des Adapters in die Gleichstrombuchse der Ladestation und stecken Sie dann den Adapter in die Steckdose.

2. Aufladen:
A). Setzen Sie den Reiniger auf die Ladestation und stecken Sie den Adapter ein, dann starten Sie den Ladevorgang.

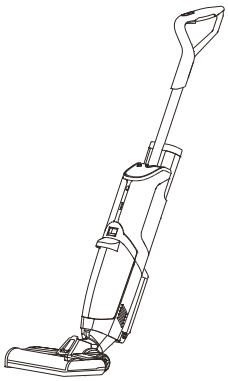


B). Entfernen Sie den Li-Ionen-Akku aus dem Hauptteil und laden Sie ihn direkt auf.

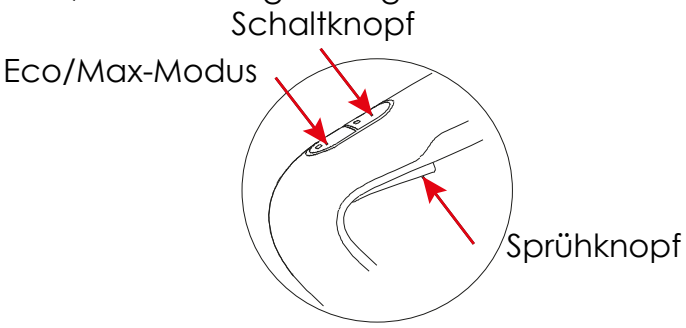
HINWEIS: Bitte laden Sie den Reiniger beim ersten Mal 12 Stunden lang auf.
Bitte stellen Sie sicher, dass die 6-Stunden-Vollladung für die maximale Laufzeit gewährleistet ist.

## Bodenreinigung mit dem Reiniger

1. Überprüfen Sie den Griff, den Frischwassertank, den Schmutzwassertank, den Lithium-Ionen-Akku, die Walzenbürste und stellen Sie sicher, dass alle korrekt und fest installiert sind.



2. Drücken Sie den Schalter am Griff, um den Reiniger einzuschalten. Drücken Sie die Eco/Max-Modus-Taste, um die Saugleistung umzuschalten.



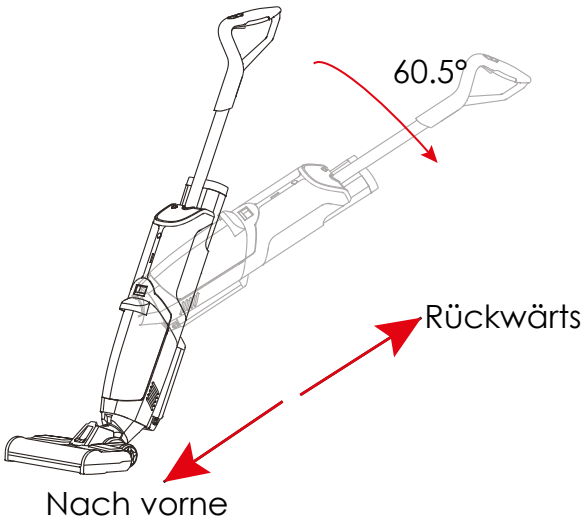

****** **Wichtige Tipps:**

- Bitte verwenden Sie KEINEN Reiniger in den Bereichen mit LANGEN Teppichen.
- Bitte verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel für empfindliche Teppiche, Seide oder ähnliche Böden.
- Bitte NICHT auf die Teppiche sprühen.

3. Halten Sie die Sprühtaste 8 Sekunden lang gedrückt, um das Reinigungswasser /die Reinigungslösungen vor jedem Gebrauch vorzubereiten. Sprühen Sie das Wasser während der Reinigung nach Ihrem persönlichen Gebrauch.

4. Halten Sie den Griff und ziehen Sie den Reiniger vor und zurück, um Ihre Böden zu reinigen.

5. Der Winkelbereich der Griffneigung muss innerhalb von 60,5 Grad liegen (nach oben und unten), bitte schütteln Sie ihn nicht während des Gebrauchs.




6. Bitte reinigen Sie den Schmutzwassertank nach jedem Reinigungseinsatz.

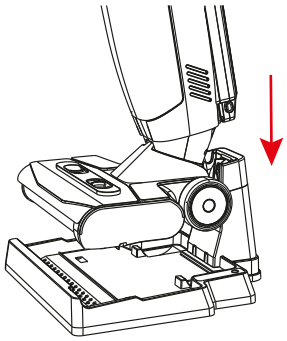
****** **Wichtige Tipps:**

- Bitte laufen Sie NICHT über die Kanten der Teppiche.
- Der Schmutzwassertank muss sofort nach Abschluss der Reinigungsarbeiten gereinigt werden, sonst stinkt es.
- Drehen Sie den Hauptkörper NICHT um, bevor Sie den Schmutzwassertank gereinigt haben, da sonst Schmutzwasser in den Saugmotor fließt und den Reiniger beschädigt.
- Bitte reinigen und trocknen Sie HEPA und Filter nach jedem Gebrauch.
- Die UV-Sterilisation leuchtet, wenn die Bürste auf den Boden gedrückt wird. Wenn Sie die Walzenbürste anheben, schaltet sich die Sterilisation aus Sicherheitsgründen aus.

# Selbstreinigend

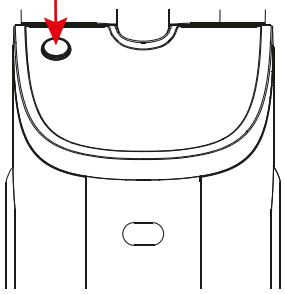
Der Reiniger kann die Walzenbürste und die Rohrleitung automatisch auf der selbstreinigenden Basis reinigen:
1). Bitte stellen Sie sicher, dass sich genügend sauberes Wasser im Frischwassertank befindet, leeren Sie den Schmutzwassertank vor der Selbstreinigung.
2). Reiniger auf die Ladestation (1) stellen, Netzteil gut einstecken.
3). Drücken Sie die Selbstreinigungstaste (2), die Anzeige leuchtet weiß und blinkt langsam, und der Reiniger sprüht sauberes Wasser, reinigt die Walzenbürste und die Rohrleitung automatisch, während er das schmutzige Wasser in den Schmutzwassertank saugt.
4). Bitte trennen Sie die Stromversorgung und reinigen Sie den Schmutzwassertank, sobald der Selbstreinigungsmodus beendet ist, um zu vermeiden, dass er stinkt.

HINWEIS: Die Selbstreinigung kann nur beim Laden an der Ladestation angewendet werden.



(1)

Selbstreinigender Knopf



(2)

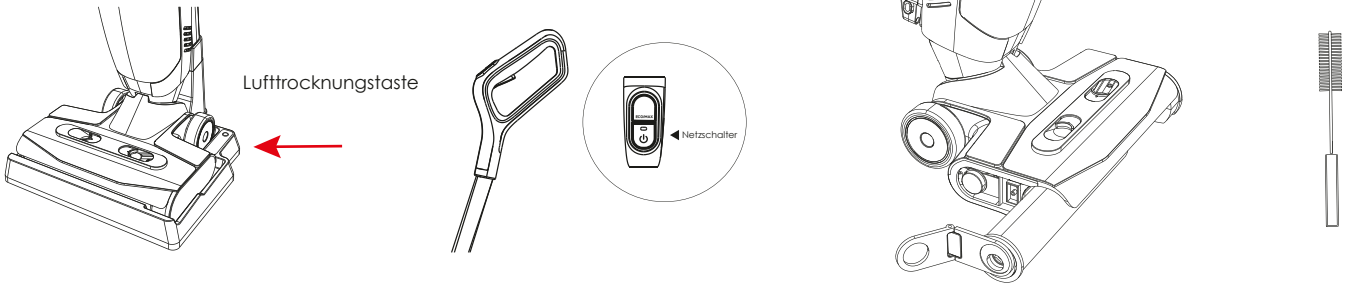
# Pflege und Wartung

Bitte ziehen Sie die Stromversorgung ab, schalten Sie den Schalter aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie ihn pflegen und warten.

1. Verwenden Sie für die tägliche Pflege und Wartung einen weichen, trockenen Mopp, um den Hauptkörper, die Ladestation, abzuwischen; Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Bürstenbasis, den Schaber und und den Infrarotsensor abzuwischen.

**2. Walzenbürste lufttrocknend**

Nach Abschluss der Selbstreinigung wechselt die Maschine automatisch in den Lufttrocknungsmodus, Bürste und Basisventilator öffnen sich gleichzeitig, die Standardlaufzeit von 1 Stunde, wenn Sie die Lufttrocknungszeit einstellen möchten, drücken Sie manuell die Lufttrocknungstaste, Lufttrocknungsprozess, langsame Bürstenrotation (wenn Sie die Bürstenrotation stoppen möchten, drücken Sie die Ein-/ Aus-Taste des Griffs 1 Sekunde lang).

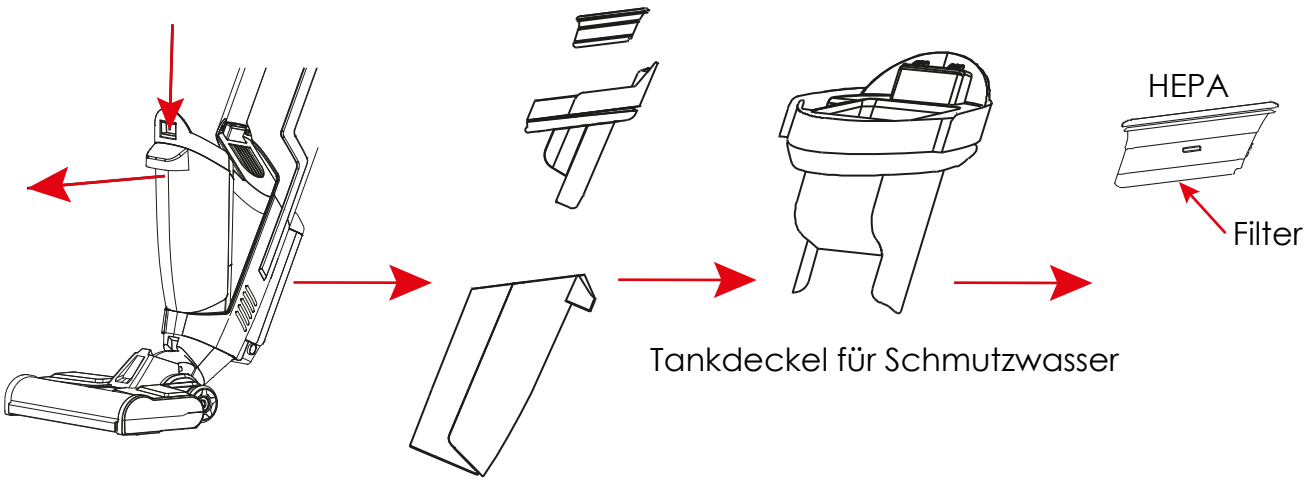


Notes:

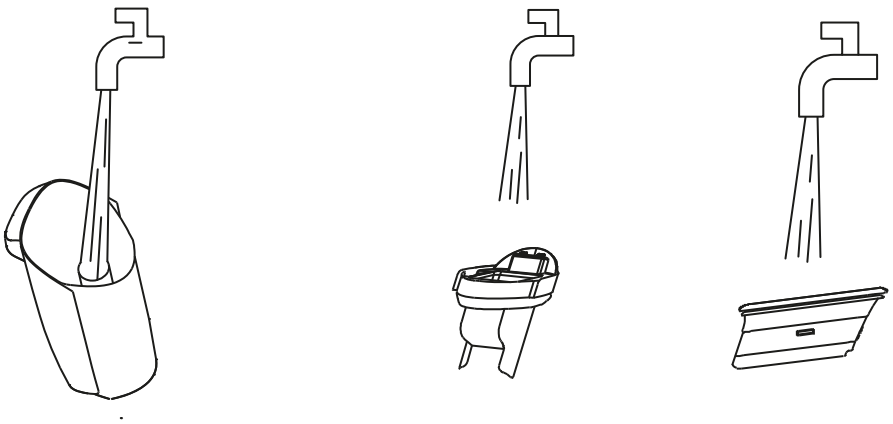
1. Verwenden Sie während des Reinigungsvorgangs keine schäumende Reinigungslösung, um eine große Schaummenge zu vermeiden, die durch den "Fehlalarm" des Abwassertanks und den Ventilator ins Wasser verursacht wird.
2. Beobachten Sie den verschmutzten Abwassertank während der Reinigung, um einen "Fehlalarm" zu vermeiden, der durch Schwebstoffe verursacht wird, die den Sensor blockieren.
3. Der Reinigungsprozess verhindert schnelles Schieben und Ziehen des Wischens, um den Lüfter nicht ins Wasser zu bringen.
4. Öffnen Sie vor der Reinigung die obere Abdeckung der Abwassersammelpatrone und prüfen Sie, ob Verunreinigungen vorhanden sind, um den Luftkanal nicht zu blockieren und die vollständige Erkennung von Wasser zu beeinträchtigen.
5. Bitte schalten Sie das Gerät vor dem Laden aus.

**3. Schmutzwasserreinigung**

1). Drücken Sie die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks und nehmen Sie den Schmutzwassertank heraus. Nehmen Sie das HEPA und die Kappe heraus.

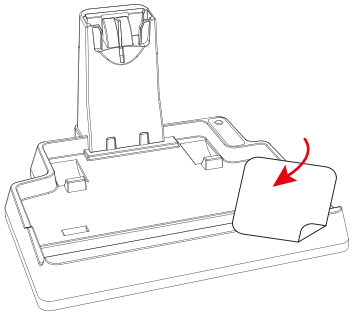



2). Gießen Sie den Schmutz in den Mülleimer, gießen Sie das schmutzige Wasser in das Waschbecken. Reinigen Sie den Schmutzwassertank, den Deckel und den HEPA mit sauberem Wasser.



**4. Reinigung der Ladestation**

Wischen Sie die Ladestation mit einem feuchten Tuch ab, nehmen Sie den Adapter vor der Wartung oder Wartung heraus, verbieten Sie das Abwischen in der Nähe des Ladeanschlusses mit einem feuchten Tuch, warten Sie, bis die Ladestation vor dem Gebrauch getrocknet ist.



**5. Lagerung**

1). Bitte trocknen Sie den Hauptkörper, den Frischwassertank, den Schmutzwassertank, die Bürstenbasis, HEPA, die Ladestation und bewahren. Sie sie dann auf.

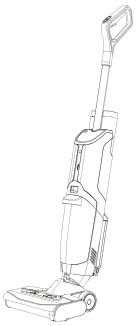
******Notiz:**
• Der Schmutzwassertank muss nach jeder einzelnen Reinigung gereinigt und getrocknet werden, um Schimmel oder Geruch zu vermeiden.
• Die Maschine muss an einem trockenen und belüfteten Ort ohne Wärmequellen gelagert werden.
• Bitte halten Sie die Maschine von direkter Sonneneinstrahlung fern.
• Der Akkupack sollte mindestens alle 3 Monate vollständig aufgeladen werden, um Akkuschäden zu vermeiden.

# Reinigung / Austausch / Häufigkeit Empfohlen

| Teil | Reinigungs-/Austauschhäufigkeit empfohlen |
|---|---|
| Selbstreinigung der Rohrleitung | Schalten Sie nach jedem Gebrauch den Selbstreinigungsmodus ein. Bei starker Verschmutzung Vorgang zweimal wiederholen. Reinigen Sie dann das HEPA-Filtergewebe. Schäden am Staubsauger durch mangelnde Pflege sind kein Garantiefall. |
| Sauberer Wassertank | Reinigung nach jedem Gebrauch. |
| Schmutzwassertank | Reinigung nach jedem Gebrauch. |
| HEPA | Reinigung nach jedem Gebrauch; Austausch alle 3-6 Monate. |
| Walzenbürste | Reinigung nach jedem Gebrauch; Austausch alle 3-6 Monate. |

**Notiz:**
Die obige Frequenz dient nur als Referenz. Die Häufigkeit der Endreinigung/des Austauschs sollte von der Nutzung abhängen.

# Spezifikationen



| | |
|---|---|
| Produktmodell | ATVEL Ultimate F16 |
| Größe der Haupteinheit | 27,5*28*115 cm |
| Reingewicht | 4.70 KG |
| Adaptereingang | 100-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A |
| Adapterausgang | DC 30 V 0.8 A |
| Stromverbrauch | 175 W |
| Batterietyp | Lithium-Ionen-Akku |
| Batteriekapazität | 4000 mAh Lithium-Ionen-Akku |
| Batteriespannung | 25.2 V |
| Volumen des Reinwasserbehälters | 680 ml |
| Volumen des Schmutzwassertanks | 550 ml |
| Akku Ladezeit | 3-5 stunden |
| Arbeitsmodus | Eco-Modus / Max-Modus |
| Filter | HEPA H12 |

※ Die Daten stammen aus dem Labor. Es kann aufgrund unterschiedlicher Verwendungs- oder Arbeitsumgebungen geringfügig von den Benutzerdaten abweichen, bitte unterliegen Sie den tatsächlichen Produkten.

Zur kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht auf technische und gestalterische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

# Fehlerbehebung

| Probleme | Mögliche Gründe | Lösungen |
|---|---|---|
| Reiniger kann nicht berechnet werden. | • Das Netzteil lässt sich nicht gut anschließen.<br>• Der Reiniger ist nicht gut mit der Ladestation verbunden. | • Bitte überprüfen Sie den Anschluss der Stromversorgung.<br>• Bitte ersetzen Sie den Reiniger an der Ladestation. |
| Die Griffsteuerung funktioniert nicht. | • Die Batteriekapazität ist niedrig.<br>• Der Griff lässt sich nicht gut verbinden. | • Bitte überprüfen Sie die Akkukapazität und laden Sie ihn vollständig auf.<br>• Bitte installieren Sie den Griff erneut. |
| Reiniger geht nicht. | • Der Schmutzwassertank ist voll.<br>• Der Schmutzwassertank ist nicht installiert.<br>• Die Walzenbürste ist nicht installiert. | • Bitte entleeren Sie den Schmutzwassertank.<br>• Bitte überprüfen und installieren Sie den Schmutzwassertank.<br>• Bitte überprüfen und installieren Sie die Walzenbürste. |
| Die Anzeige des Frischwassertanks ist falsch. | • Unkalibriert. | • Nehmen Sie den Frischwassertank ab, beginnen Sie dann mit dem Reinigen und Sprühen, schalten Sie den Reiniger aus, bis das Rohr entleert ist. Drücken Sie dann die „Switch-Taste“ und die „Eco/Max-Taste“ für 5 Sekunden, bis die Digitalanzeige zweimal blinkt. |
| Das Vakuum wird schwächer. | • Das HEPA ist blockiert.<br>• Das HEPA ist nass.<br>• Der Scraper ist nicht richtig installiert. | • Bitte überprüfen und reinigen Sie den HEPA.<br>• Bitte trocknen Sie das Hepa zuerst.<br>• Bitte überprüfen Sie den Abstreifer und installieren Sie ihn erneut. |
| Der Frischwassertank ist undicht. | • Das saubere Wasservolumen ist höher als das Schnüffelventil.<br>• Der Frischwassertank ist nicht richtig installiert.<br>•Die Kappe ist nicht gut verschraubt. | • Gießen Sie Wasser bis zum Gießen Sie Wasser bis zum Ventil aus.<br>• Bitte setzen Sie den Wassertank wieder ein.<br>• Bitte schrauben Sie die Kappe gut. |
| Beim Sprühen tritt kein Wasser aus. | • Der Frischwassertank ist leer.<br>• Der Frischwassertank ist nicht richtig installiert. | • Bitte füllen Sie das saubere Wasser auf Panzer.<br>• Bitte setzen Sie den Wassertank wieder ein. |
| Der Reiniger funktioniert nicht im Selbstreinigungsmodus. | • Der Reiniger ist nicht mit der Stromversorgung verbunden.<br>• Der Schmutzwassertank ist voll.<br>• Wassermangel.<br>• Unkalibriert. | • Bitte überprüfen und verbinden Sie sich gut mit der Stromversorgung.<br>• Bitte entleeren Sie den Schmutzwassertank.<br>• Bitte füllen Sie den Frischwassertank auf.<br>• Kalibrieren Sie den Staubsauger, siehe Punkt oben. |
| Abwassertank ist nicht voll, die Aufforderungen voller Wasseralarm. | • Filter/HEPA verstopft.<br>• HEPA ist zu nass. | • Verschmutzte Filter/HEPA reinigen.<br>• Trocknen Sie den HEPA und verwenden Sie ihn. |
| Es gibt Wassertropfen am Luftauslass. | • Das Hepa ist nicht installiert.<br>• Reiniger wurde stark gekippt.<br>• Reiniger saugt die Schaumflüssigkeit auf. | • Bitte prüfen und installieren Sie HEPA.<br>• Verwenden Sie die Maschine richtig.<br>• Entleeren Sie den Schmutzwassertank rechtzeitig. |
| Der Staubsauger bewegt sich hart. | • Die gebürstete Walze ist nicht richtig installiert. | • Bitte überprüfen Sie die Walzenbürste und installieren Sie sie erneut als Führung. |

| Fehlercode | Ursachen | Lösungen |
|---|---|---|
| FF:01 | Ladeüberspannung | Ersetzen Sie den Adapter |
| FF:02 | Ladeüberstrom | Ersetzen Sie den Adapter |
| FF:03 | Unterbrechung/Kurzschluss des NTC | Tauschen Sie den Akku aus |
| FF:04 | Interne Trennung des Akkupacks | Tauschen Sie den Akku aus |
| FF:05 | Die Akkuspannung ist zu niedrig | Tauschen Sie den Akku aus |
| FF:06 | Die Spannungsdifferenz der wiederaufladbaren Batterie ist zu groß | Tauschen Sie den Akku aus |
| FF:07 | Hohe Entladetemperatur | Die Temperatur des Akkus ist hoch, bitte vergewissern Sie sich, dass sich die Temperatur des Akkus wieder normalisiert, bevor Sie ihn erneut verwenden |
| FF:08 | Hohe Ladetemperatur | Die Temperatur des Akkus ist hoch, bitte vergewissern Sie sich, dass sich die Temperatur des Akkus vor dem Aufladen wieder normalisiert |
| FF:09 | Niedrige Ladetemperatur | Die Temperatur des Akkus ist niedrig, stellen Sie bitte sicher, dass sich die Temperatur des Akkus wieder normalisiert, bevor Sie ihn aufladen |
| FF:10 | Walzenbürsten-Überstrom | Überprüfen Sie, ob sich an der zu reinigenden Walzenbürste Schmutz (wie Tierhaare) befindet, und reinigen Sie sie dann |
| FF:11 | Kein Schmutzwassertank installiert | Schmutzwassertank installieren |

# Name und Inhalt von Gefahrstoffen

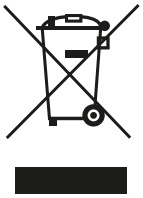
| Komponente | Gehalt an gefährlichen Stoffen | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Kunststoff-schale** | **PCB** | **Kabel** | **Metallteile** | **Adapter** | **Elektronische Bauteile** | **Gummikom-ponenten** |
| Cadmium(Cd) | O | O | O | O | O | O | O |
| Blei (Pb) | O | O | O | X | O | O | O |
| Quecksilber (Hg) | O | O | O | O | O | O | O |
| Sechswertiges Chrom (CrVI) | O | O | O | O | O | O | O |
| Polybromierte Biphenyle (PBB) | O | O | O | O | O | O | O |
| Polybromierte Diphenylether (PBDE) | O | O | O | O | O | O | O |
| Bis(2-ethylhexyl) phthalat (DEHP) | O | O | O | O | O | O | O |
| Butyl-Benzyl-Phthalat (BBP) | O | O | O | O | O | O | O |
| Dibutylphthalat (DBP) | O | O | O | O | O | O | O |
| Diisobutylphthalat (DIBP) | O | O | O | O | O | O | O |

Die Lebensdauer der Komponenten aus Umweltschutzgründen beträgt 10 Jahre. Die Zeit gilt unter den Nutzungsbedingungen dieses Handbuchs.

O: Es zeigt an, dass der Gehalt an gefährlichen Stoffen in allen homogenen Materialien der Komponenten der Richtlinie RoHS 2 (EU) 2015/863 und (EU) 2017/2102 des Rates zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

X: Es weist darauf hin, dass der Gehalt an gefährlichen Stoffen in allen homogenen Materialien der Komponenten gemäß der Richtlinie RoHS 2 (EU) 2015/863 und (EU) 2017/2102 des Rates zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU ausgenommen ist aufgrund des vorhandenen Standes der Technik.

# Recycling



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf. Stattdessen ollte es zu einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Für nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

CE Das Produkt erfüllt alle Anforderungen der für das jeweilige Produkt geltenden EU-Richtlinien.

Wir behalten uns das Recht auf Änderungen in Text, Design und technischen Spezifikationen vor, die ohne vorherige Ankündigung geändert werden können.

# Garantie

Wir bieten eine einjährige Garantie auf alle unsere Produkte. Wir reparieren, ersetzen oder senden zurück das Produkt innerhalb der Garantiezeit und im Rahmen der Garantieleistung und die normale Gebrauchsfunktion des Produkts innerhalb einer angemessenen Zeit kostenlos wiederherzustellen. Produkte außerhalb der Garantie und Garantieabdeckung werden durch einen kostenpflichtigen Reparaturservice gemäß dieser Servicerichtlinie abgedeckt.

Wenn für Ihr Produkt eine Garantieleistung erforderlich ist, senden Sie bitte das Original oder die Kopie der Kaufrechnung des Produkts oder Zubehörs, für das eine Garantie erforderlich ist, per E-Mail an info@atvel.com mit dem Betreff „Garantieservice“.
Wenn Sie keinen gültigen Nachweis wie das Original oder eine Fotokopie der Rechnung für das Produkt oder Zubehör vorlegen können, kann Ihnen der kostenlose Garantieservice verweigert werden.

Die folgenden Bedingungen gelten nicht für Garantie und Ersatzbedingungen:
1. Das Produkt wird normal getragen und getragen.
2. Schäden durch menschliche Faktoren (einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Schäden durch Stürze, Quetschen, Kollisionen, Schäden durch Flüssigkeitsspritzer, chemische Korrosion, Eindringen von Fremdkörpern in das Produkt).
3. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Wartung verursacht wurden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf: für unsachgemäßen Gebrauch, Schäden, die durch falschen Anschluss und Test verursacht wurden).
4. Es wurde von einer anderen Person oder einem anderen Unternehmen als dem Kundendienst oder einem autorisierten Servicezentrum demontiert oder repariert, oder die angebrachte Chargennummer wurde entfernt, der geänderte Sicherheitsaufkleber ist beschädigt oder unleserlich.
5. Das Produkt ist außerhalb der Garantie.
6. Schäden durch höhere Gewalt.

# **Die Unterstützung** (After-Sales-Service-Anweisung)

Wenn Sie Fragen zu Ihrem ATVEL-Gerät haben, rufen Sie +1 229 252 83 58 an oder senden Sie eine E-Mail an support@atvel.com oder besuchen Sie www.atvel.com/support für Online-Hilfe, allgemeine Tipps und nützliche Informationen über ATVEL.

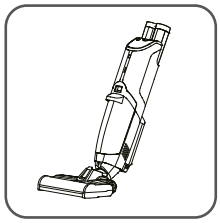
# Contenu


Consignes De Sécurité ---- 37
Qu'y a-t-il dans le paquet? ---- 38
Vue du Produit ---- 39
Affichage Numérique ---- 42
Opérations ---- 43
  Assembler ---- 43
  Remplir le réservoir d'eau Propre ---- 44
  Charger le nettoyeur ---- 45
  Nettoyage du sol avec l'Aspirateur ---- 45
  Autonettoyant ---- 47
Entretien et Maintenance ---- 47
Fréquence de Nettoyage / Remplacement Recommandée ---- 49
Spécification ---- 50
Dépannage ---- 51
Nom et contenu des Substances dangereuses ---- 53
Recyclage ---- 53
Garantie ---- 54
Maintenance ---- 54

# Consignes De Sécurité

- Ce produit est destiné à un usage domestique. Veuillez ne pas l'utiliser à l'extérieur.
- Ne démontez pas, ne réparez pas ou ne remettez pas en état le nettoyeur sans autorisation.
- Ne modifiez pas ou ne tentez pas de réparer le nettoyant, sauf comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement présentant un risque d'incendie ou d'explosion.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des matériaux inflammables tels que l'essence, l'essence à briquet.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour collecter des matériaux toxiques.
- N'utilisez pas d'aspirateur pour ramasser les liquides en mousse.
- N'utilisez pas d'aspirateur pour ramasser la peinture, les pigments et les liquides corrosifs.
- N'utilisez pas d'aspirateur pour ramasser les objets durs ou tranchants, tels que les clous, les vis, le verre.
- N'utilisez pas d'aspirateur pour ramasser les choses qui brûlent ou qui fument, comme les cendres chaudes, les cigarettes.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures, gardez les ouvertures exemptes de poussière, de poils et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Ne pas laver ou tremper le corps principal et les accessoires électroniques dans l'eau.
- Ne laissez pas le métal et les matériaux conducteurs entrer en contact avec la batterie.
- Ne laissez pas être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Ne touchez pas la prise de charge et la station de charge avec les mains mouillées.
- Doit toujours être protégé de l'exposition à long terme au soleil.
- Ne placez pas un aspirateur près des mégots de cigarettes, des briquets ou d'autres feux ouverts.
- Éloignez les cheveux, les doigts et les autres parties du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil.
- Seul l'adaptateur secteur d'origine peut être utilisé.
- Lorsque la partie métallique de la prise d'alimentation est poussiéreuse, veuillez l'essuyer avec un chiffon sec.
- L'adaptateur secteur est appliqué à une tension CA 100-240V. Veuillez brancher correctement la prise et tenir à l'écart des enfants.
- La température de fonctionnement du produit varie de 0°C à 40°C; veuillez ne pas l'utiliser dans un environnement à haute température.
- Le film plastique peut être dangereux, veuillez le tenir à l'écart des bébés et des enfants.
- Veuillez débrancher le chargeur de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant le nettoyage.
- Veuillez garder le nettoyeur à l'écart des objets métalliques, tels que les pièces de monnaie, les trombones lorsque la batterie n'est pas utilisée.
- Ne placez pas la lampe UV allumée vers le corps humain ou les animaux.
- N'utilisez pas une batterie endommagée.
- Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air en cas de surchauffe.
- Ne secouez pas trop le nettoyeur au cas où de l'eau sale entrerait dans le moteur de l'aspirateur.
- Les bornes de sortie de la batterie et de la station de charge ne doivent pas être court-circuitées.
- Veuillez retirer la batterie du nettoyeur avant que le nettoyeur ne soit mis au rebut.
- Veuillez le vider à temps lorsque la boîte d'eau sale est pleine.
- Veuillez vous assurer que l'aspirateur est à la verticale lorsque vous déplacez un aspirateur au cas où l'eau sale ne pénètre pas dans le moteur de l'aspirateur.

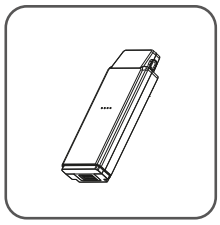
# Qu'y a-t-il dans le paquet?



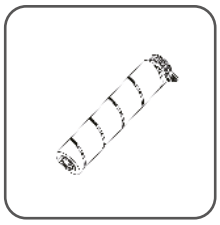
Corps Principal



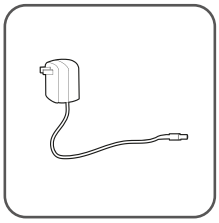
Poignée



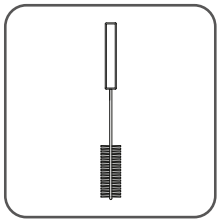
Batterie Li-ion



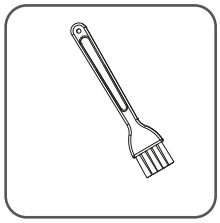
Brosse à Rouleau



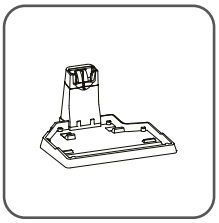
Adaptateur



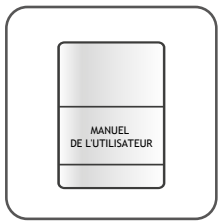
Outil de Nettoyage



Brosse de Nettoyage Hepa



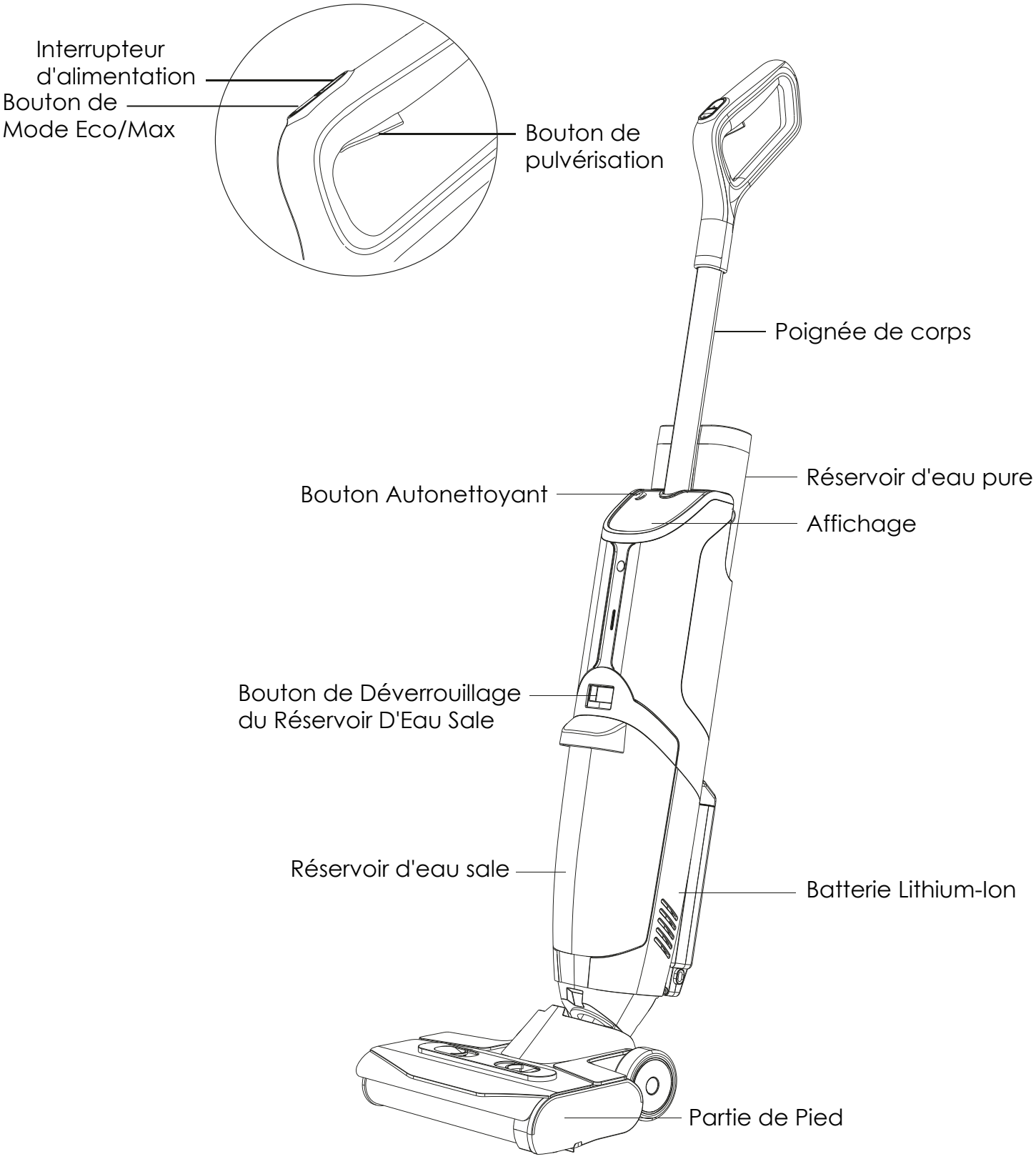
Station de Recharge



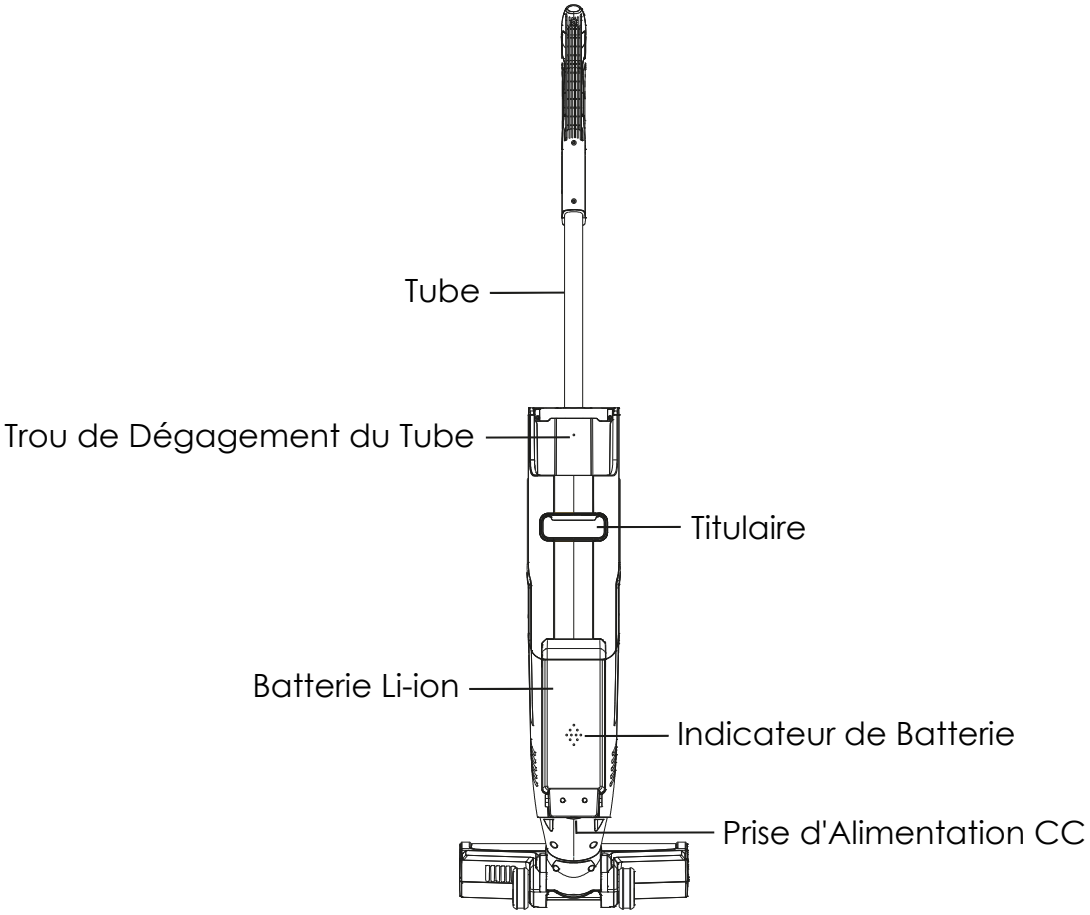

Guide de l'utilisateur

Les accessoires peuvent être légèrement différents, les images sont pour référence, sous réserve des produits reçus ou confirmer avec le vendeur.

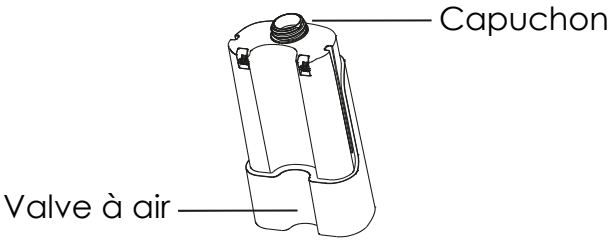
# Vue du Produit



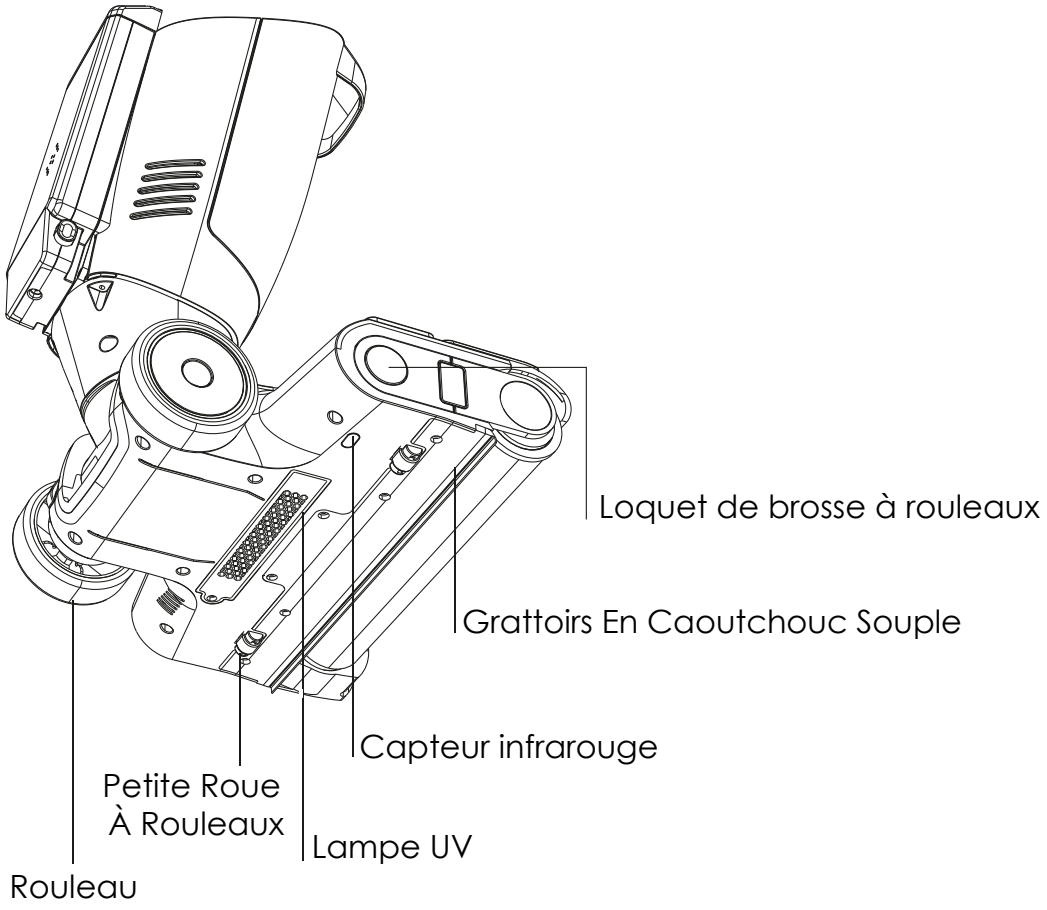

**Vue de Face**



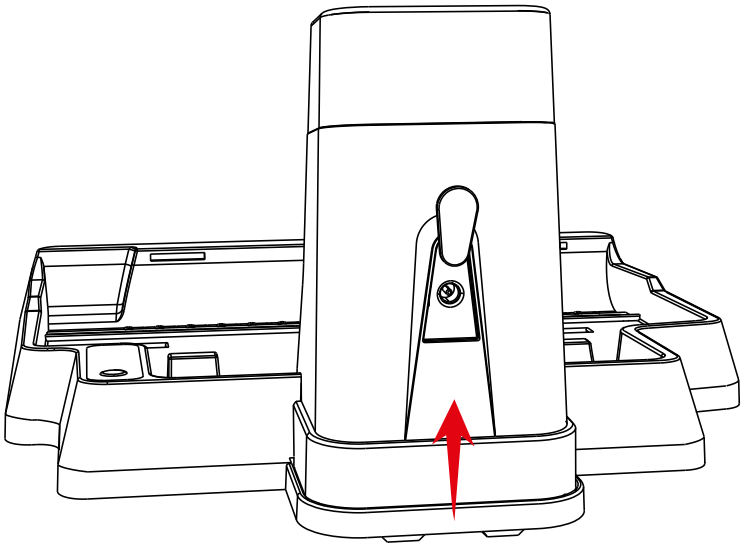

**Vue Arrière**




**Réservoir D'Eau Propre**



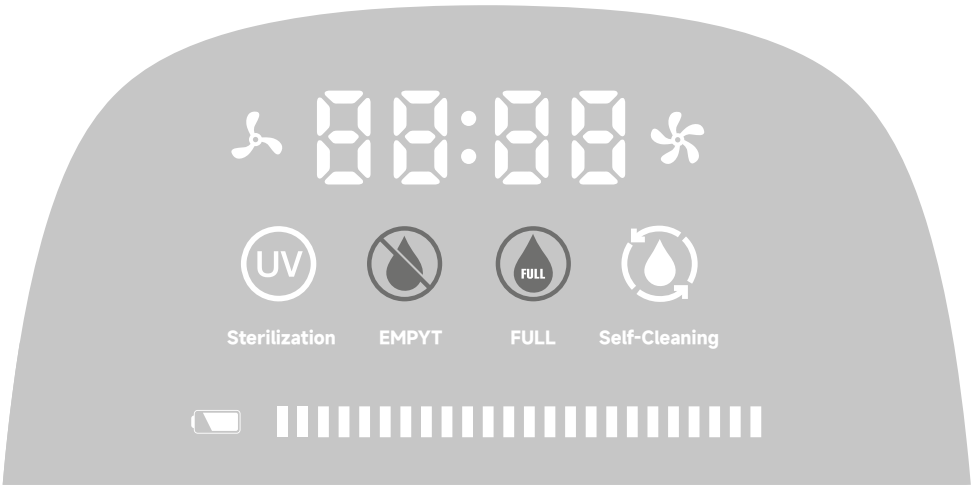

**Base de Brosse**



Prise DC

**Station de Recharge**

# Affichage Numérique




L'indicateur s'allume en **blanc** lorsque l'aspirateur est en mode Eco.

L'indicateur s'allume en **blanc** lorsque le nettoyeur est en mode Max.

Il montre le temps de travail de “Allumer” à "maintenant".

L'indicateur s'allume en **blanc** lorsque la lampe UV fonctionne.

L'indicateur clignote lentement en **ROUGE** lorsque le réservoir d'eau propre est à court d'eau, veuillez le remplir d'eau propre.

L'indicateur clignote lentement en **ROUGE** lorsque le réservoir d'eau sale est plein, veuillez vider le réservoir d'eau sale à temps.

Appuyez sur le bouton autonettoyant, l'indicateur clignote lentement en **blanc** et l'aspirateur entrera en mode autonettoyant.

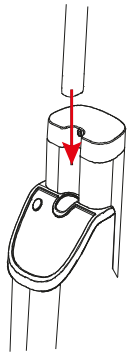
Indicateur de batterie, l'indicateur clignote lentement en **blanc** lors de la charge, il cessera de clignoter après une charge complète.

Les indicateurs et l'affichage peuvent être légèrement différents avec le produit final, veuillez sous réserve du produit réel.

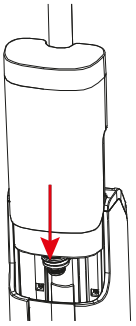
# Opérations

## Assembler

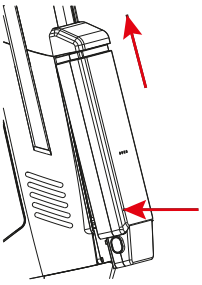
1. Sortez de l'emballage: poignée, corps Principal, batterie Lithium-ion, Réservoir d'eau propre, ensemble de réservoir d'eau sale, brosse à rouleau, station de Charge, outil de nettoyage.
2. Insérez la poignée dans le corps principal du nettoyeur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



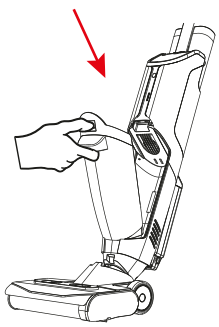
3. Retournez le réservoir d'eau propre, insérez-le dans le corps principal avec la fente du réservoir d'eau propre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie Li-ion, puis placez la batterie dans la fente de la batterie et poussez-la légèrement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

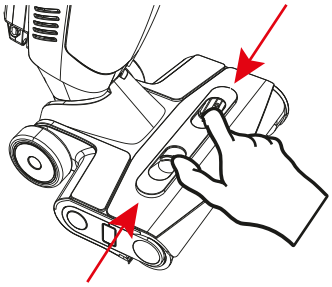


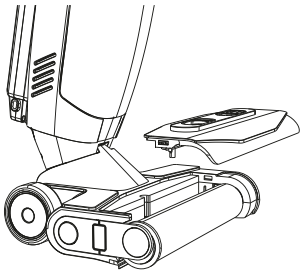
5. Alignez le fond du réservoir d'eau sale avec l'entrée, puis poussez-le vers l'intérieur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



6. Installation et démontage du couvercle de brosse à rouleaux.

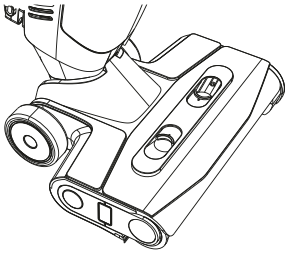
- Installation: Appuyez sur le pouce et l'index aux deux extrémités du couvercle de la brosse pour relâcher le bouton et appuyez vers le bas, et entendez le son "clic" pour indiquer une installation réussie.
- Démontage: Appuyez sur le pouce et l'index aux deux extrémités du bouton de déverrouillage pour soulever et retirer le couvercle de la brosse à rouleau.

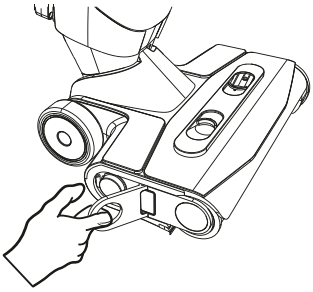


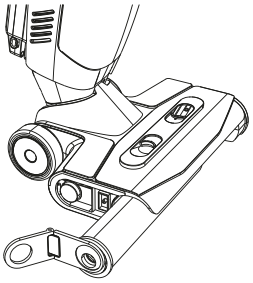


7. Installation et démontage de la brosse à rouleaux.

- Installation: Tenez l'extrémité droite de la brosse à la main, alignez le côté gauche de la brosse avec le couvercle de l'extrémité gauche, appuyez sur l'extracteur de brosse et entendez le son "clic" pour indiquer une installation réussie.
- Démontage: Appuyez sur le bouton illustré, l'extracteur de brosse sort, retirez l'extracteur de brosse avec vos doigts pour retirer la brosse.

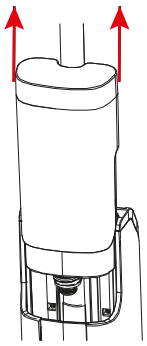






## Remplir le réservoir d'eau Propre

1. Le réservoir d'eau de nettoyage est situé à l'arrière du corps principal. Saisissez le haut du réservoir d'eau avec vos doigts et tirez-le vers le haut pour le retirer.



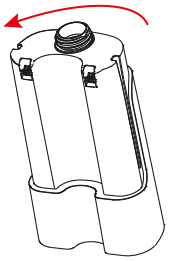
2. Dévisser le bouchon d'eau dans le sens antihoraire comme ci-dessous et ajoutez de l'eau, puis vissez-le et insérez le réservoir d'eau propre dans le nettoyeur.

• Ne serrez pas le couvercle trop fermement ou trop lâchement, sinon le couvercle pourrait être endommagé ou le réservoir d'eau pourrait fuir.

• L'utilisateur peut également ajouter des solutions de nettoyage liquides non corrosives ou non corrosives pour laver le sol. N'ajoutez pas d'eau sale dans le réservoir d'eau propre.

• Veuillez utiliser le détergent pour sols Atvel Q.

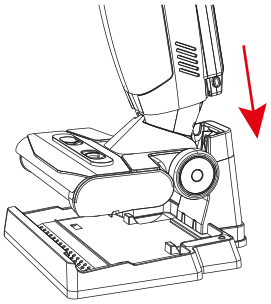
• Il est normal qu'il y ait de l'eau dans le réservoir d'eau lors de la première utilisation, des tests et des inspections sont effectués avant que les produits ne quittent l'usine.



## Charger le nettoyeur

1. Placez la station de charge près du mur, branchez la prise d'alimentation CC de l'adaptateur dans la prise d'alimentation CC de la station de charge, puis branchez l'adaptateur dans la prise d'alimentation.

2. Recharge:
A). Placez l'aspirateur sur la station de charge et insérez l'adaptateur, puis commencez à charger.

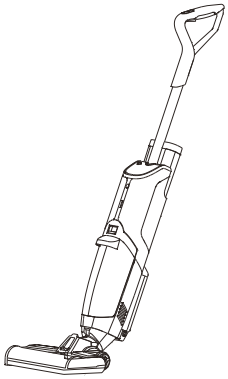


B). Retirez la batterie Li-ion du corps principal et chargez-la directement.

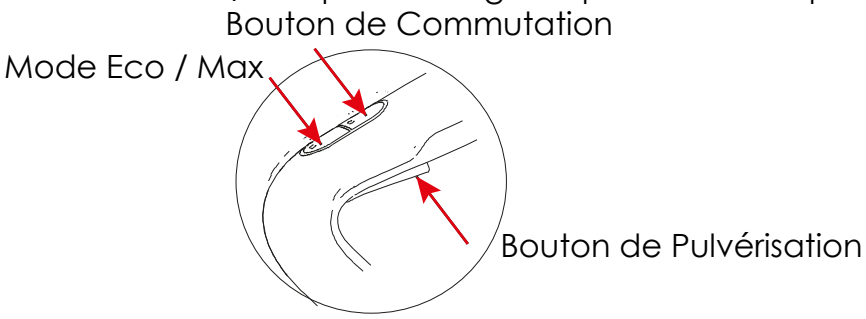
REMARQUE: Veuillez charger le nettoyeur pendant 12 heures pour la première fois. Veuillez vous assurer que les 6 heures sont complètement chargées pour une durée de fonctionnement maximale.

## Nettoyage du sol avec l'Aspirateur

1. Vérifiez la poignée, le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale, la batterie Li-ion, la brosse à rouleau, assurez-vous qu'ils sont tous installés correctement et fermement.



2. Appuyez sur le bouton de l'interrupteur sur la poignée pour allumer le nettoyeur. Appuyez sur le bouton de mode Eco/Max pour changer la puissance d'aspiration.




****** **Conseils importants:**

• N'UTILISEZ pas l'aspirateur sur des tapis à poils LONGS.

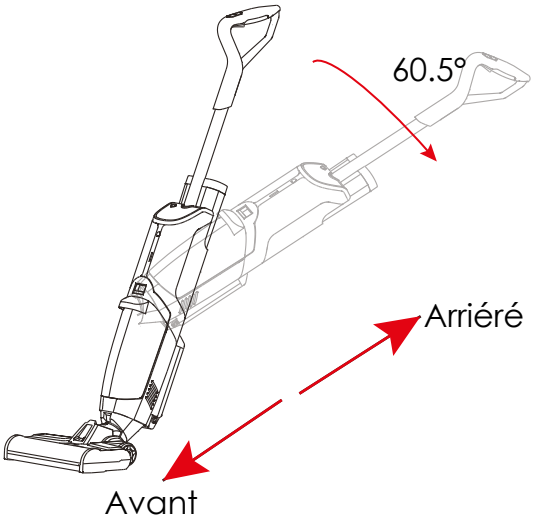
• Veuillez NE PAS UTILISER de nettoyage dans les sols délicats rugueux, en soie ou similaires.

• Veuillez NE PAS VAPORISER sur les tapis.

3. Maintenez le bouton de pulvérisation enfoncé pendant 8 secondes pour amorcer l'eau/les solutions de nettoyage avant chaque utilisation. Vaporisez l'eau selon votre usage personnel pendant le nettoyage.

4. Tenez la poignée et tirez l'aspirateur vers l'avant et vers l'arrière pour nettoyer vos sols.

5. La plage d'angle d'inclinaison de la poignée doit être inférieure à 60,5 degrés (de haut en bas), veuillez ne pas la secouer en cours d'utilisation.




6. Veuillez nettoyer le réservoir d'eau sale après chaque utilisation du nettoyage.

****** **Conseils importants:**

• Veuillez NE PAS courir sur les bords des tapis.

• Le réservoir d'eau sale doit être nettoyé dès la fin des travaux de nettoyage, sinon il sera puant.

• NE RETOURNEZ PAS le corps principal avant de nettoyer le réservoir d'eau sale, sinon l'eau sale s'écoulera dans le moteur de l'aspirateur et endommagera l'aspirateur.

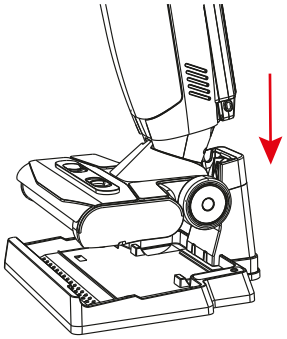
• Veuillez nettoyer et sécher le HEPA et le filtre après chaque utilisation.

• La stérilisation UV brille lorsque la brosse est pressée sur le sol. Si vous soulevez la brosse à rouleau, la stérilisation s'éteindra pour des raisons de sécurité.

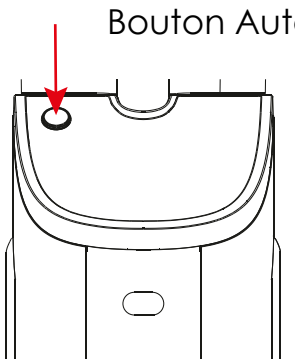
# Autonettoyant

Le nettoyeur peut nettoyer la brosse à rouleau et le pipeline automatiquement sur la base autonettoyante:
1). Veuillez vous assurer qu'il y a suffisamment d'eau propre dans le réservoir d'eau propre, videz le réservoir d'eau sale avant l'auto-nettoyage.
2). Placez le nettoyant sur la station de charge (1), branchez bien l'alimentation.
3). Appuyez sur le bouton autonettoyant (2), l'indicateur sera blanc et clignotera lentement, et le nettoyeur pulvérisera l'eau propre, nettoiera automatiquement la brosse à rouleau et le pipeline, pendant ce temps, il aspirera l'eau sale dans le réservoir d'eau sale.
4). Veuillez débrancher l'alimentation et nettoyer le réservoir d'eau sale une fois le mode autonettoyant terminé pour éviter de devenir puant.

REMARQUE: L'autonettoyant ne peut être appliqué que lors de la charge sur la station de charge.



(1)




(2)

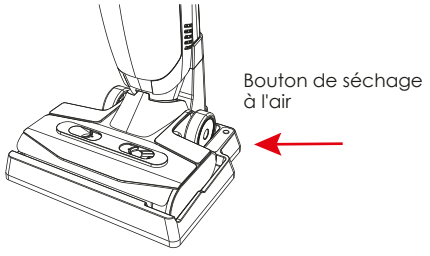
# Entretien et Maintenance

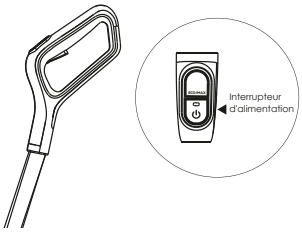
Veuillez débrancher l'alimentation, éteindre l'interrupteur et retirer la batterie avant l'entretien et la maintenance.

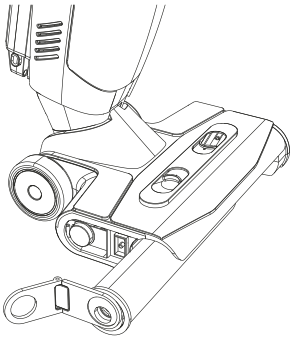
1. Pour les soins et l'entretien quotidiens, utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer le corps principal, la station de charge; utilisez un chiffon doux et humide pour essuyer la base de la brosse, le grattoir, le capteur infrarouge.

**2. Brosse à rouleau séchage à l'air**

Une fois L'auto-nettoyage terminé, la machine passe automatiquement en mode de séchage à L'air, la brosse et le ventilateur de base s'ouvrent en même temps, le temps de fonctionnement par défaut de 1 heure, si vous souhaitez régler le temps de séchage à l'air, appuyez manuellement sur le bouton de séchage à l'air, le processus de séchage à l'air, la rotation lente de la brosse (si vous souhaitez arrêter la rotation de la brosse, appuyez sur le bouton D'alimentation de la poignée pendant 1 seconde).



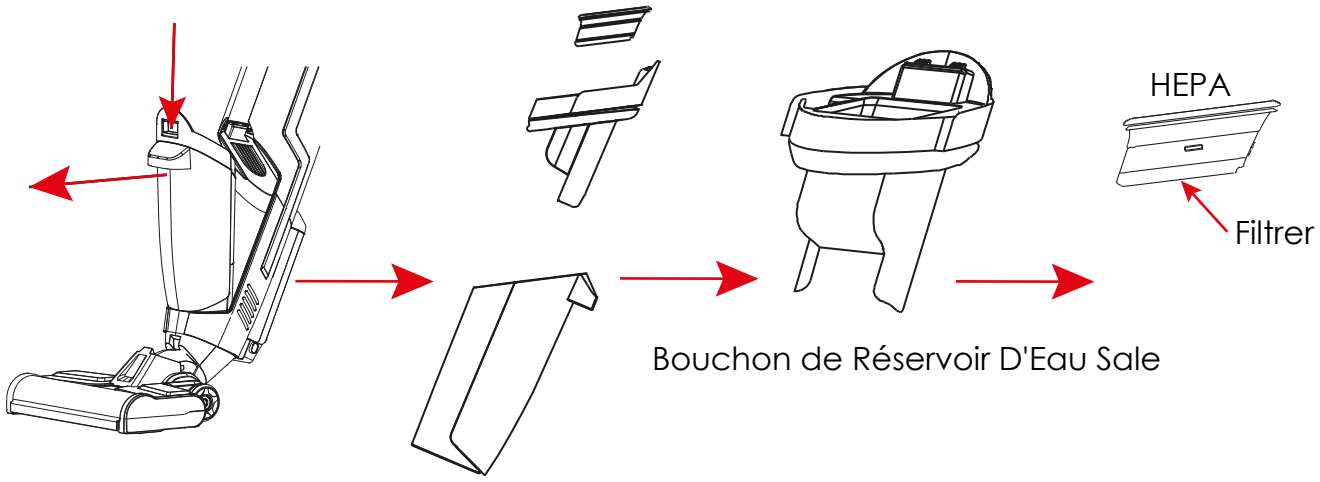


Note:

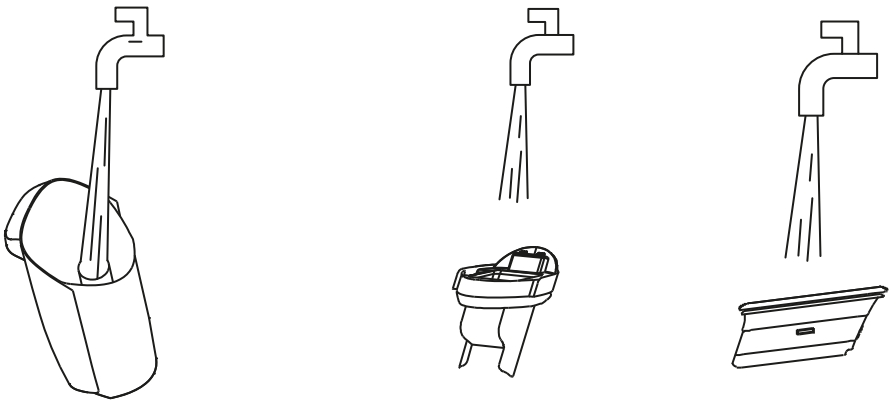
1. N'utilisez pas de solution de nettoyage moussante pendant le processus de nettoyage, pour éviter une grande quantité de mousse causée par la "fausse alarme" du réservoir d'eaux usées et le ventilateur dans l'eau.
2. Observez le réservoir d'eaux usées sale pendant le nettoyage pour éviter les "fausses alarmes" causées par des matières en suspension bloquant le capteur.
3. Le processus de nettoyage interdit de pousser et de tirer rapidement le nettoyage, afin de ne pas faire entrer le ventilateur dans l'eau.
4. Avant le nettoyage, veuillez ouvrir le couvercle supérieur de la cartouche de réservoir d'eaux usées en coton, vérifiez s'il y a de la saleté, afin de ne pas bloquer le conduit d'air affecte la détection de l'eau complète.
5. Veuillez couper l'alimentation de la machine avant de la charger.

**3. Nettoyage de Réservoir D'Eau Sale**

1). Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau sale et retirez le réservoir d'eau sale. Sortez le HEPA et le bouchon.

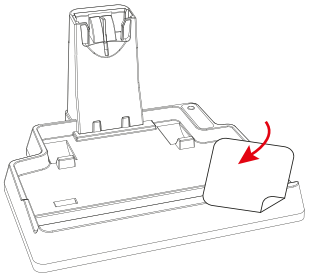



2). Versez les débris dans la poubelle, versez l'eau sale dans le lavabo. Nettoyer le réservoir d'eau sale, le bouchon et le filtre HEPA avec de l'eau propre.



**4. Nettoyage de la base de chargement**

Essuyez la base de charge avec un chiffon humide, retirez l'adaptateur avant la maintenance ou l'entretien, interdisez d'essuyer près du port de charge avec un chiffon humide, attendez que la base de charge sèche avant utilisation.



**5. Stockage**

1). Veuillez sécher le corps principal, le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale, la base de la brosse, le HEPA, la station de charge, puis les stocker.

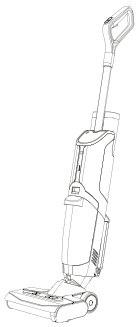
****** Avis:**

• Le réservoir d'eau sale doit être nettoyé et séché après chaque nettoyage pour éviter la moisissure ou l'odeur.
• L'aspirateur doit être stocké dans un endroit sec et ventilé sans sources de chaleur.
• Veuillez garder l'aspirateur à l'abri de la lumière directe du soleil.
• La batterie doit être complètement chargée tous les 3 mois au moins pour éviter d'endommager la batterie.

# Fréquence de Nettoyage / Remplacement Recommandée

| Partie | Fréquence de Nettoyage / Remplacement Recommandée |
|---|---|
| Auto-nettoyage du pipeline | Activez le mode autonettoyant après chaque utilisation. En cas de forte pollution, répétez l'opération deux fois. Nettoyez ensuite le maillage du filtre HEPA. Les dommages causés à l'aspirateur par manque de soins appropriés ne sont pas un cas de garantie. |
| Réservoir D'Eau Propre | Nettoyage après chaque utilisation. |
| Réservoir D'Eau Sale | Réservoir D'Eau Sale. |
| HEPA | Nettoyage après chaque utilisation; Remplacement tous les 3-6 mois. |
| Brosses à Rouleaux | Nettoyage après chaque utilisation; Remplacement tous les 3-6 mois. |
| **Note:** La fréquence ci-dessus est uniquement pour votre référence. La fréquence de nettoyage/remplacement final devrait dépendre de l'utilisation. | |

# Spécification



| | |
|---|---|
| Modèle de Produit | ATVEL Ultimate F16 |
| Taille de l'unité principale | 27,5*28*115 cm |
| Poids Net | 4.70 KG |
| Adaptateur d'entrée | 100-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A |
| Adaptateur De Sortie | DC 30 V 0.8 A |
| Consommation | 175 W |
| Type de Batterie | Batterie Li-ion |
| Capacité de la Batterie | Batterie Li-ion 4000 mAh |
| Tension de la Batterie | 25.2 V |
| Capacité du Réservoir D'Eau Propre | 680 ml |
| Capacité Du Réservoir D'Eau Salel | 550 ml |
| Temps de Charge | 3-5 heures |
| Mode de Fonctionnement | Mode Eco / Mode Max |
| Filtrer | HEPA H12 |

※ Les données proviennent du laboratoire. Il peut être légèrement différent des données des utilisateurs en raison d'une utilisation ou d'un environnement de travail différent, veuillez sous réserve des produits réels.

Pour l'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit de tout changement technique et de conception sans préavis.

# Dépannage

| Problème | Raisons Possibles | Solution |
|---|---|---|
| L'aspirateur ne se charge pas. | • L'alimentation ne se connecte pas bien.<br>• Le nettoyeur n'est pas bien connecté à la station de charge. | • Veuillez vérifier la connexion de l'alimentation.<br>• S'il vous plaît déplacer l'aspirateur à la station de charge. |
| La commande de la poignée ne fonctionne pas. | • La batterie est faible.<br>• La poignée ne se connecte pas bien | • Veuillez vérifier la capacité de la batterie et la charger complètement.<br>• Veuillez réinstaller la poignée. |
| Le nettoyant ne fonctionne pas. | • Le réservoir d'eau sale est plein.<br>• Le réservoir d'eau sale n'est pas installé.<br>• La brosse à rouleau n'est pas installée. | • Veuillez vider le réservoir d'eau sale.<br>• Veuillez vérifier et installer le réservoir d'eau sale.<br>• Veuillez vérifier et installer la brosse à rouleau. |
| L'affichage de l'indicateur du réservoir d'eau propre est incorrect. | • Non calibré. | • Retirez le réservoir d'eau propre, puis commencez à nettoyer et à pulvériser, éteignez le nettoyeur jusqu'à ce que le tuyau soit vidé. Appuyez ensuite sur le "Bouton de commutation" et le "bouton Eco/Max "pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'affichage numérique clignote deux fois. |
| La traction de l'aspirateur s'affaiblit. | • HEPA est bloqué.<br>• HEPA est mouillé.<br>• Le grattoir n'est pas bien installé. | • Veuillez vérifier et nettoyer le HEPA.<br>• Veuillez d'abord sécher le HEPA.<br>• Veuillez vérifier et réinstaller le grattoir. |
| Le réservoir d'eau propre fuit. | • Le volume d'eau propre est supérieur à celui de la vanne de buse.<br>• Le réservoir d'eau propre n'est pas bien installé.<br>• Le bouchon n'est pas bien vissé. | • Versez l'eau jusqu'à ce que le volume soit inférieur à celui de la valve de la buse.<br>• Veuillez réinstaller le réservoir d'eau.<br>• Veuillez bien visser le capuchon. |
| Aucune eau ne sort lors de la pulvérisation. | • Le réservoir d'eau propre est vide.<br>• Le réservoir d'eau propre n'est pas bien installé. | • Veuillez remplir le réservoir d'eau propre.<br>• Veuillez réinstaller le réservoir d'eau. |
| Le nettoyeur ne fonctionne pas en mode autonettoyant. | • Le nettoyeur n'est pas connecté à l'alimentation électrique.<br>• Le réservoir d'eau sale est plein.<br>• Manque d'eau.<br>• Non Calibré. | • Veuillez vérifier et bien vous connecter à l'alimentation.<br>• Veuillez vider le réservoir d'eau sale.<br>• Veuillez remplir le réservoir d'eau propre.<br>• Calibrez l'aspirateur, voir le point ci-dessus. |
| Le réservoir d'eaux usées n'est pas plein, l'alarme de pleine eau invite. | • Filtre / HEPA bouché.<br>• HEPA est trop humide. | • Nettoyer les filtres sales / HEPA.<br>• Séchez le HEPA et utilisez. |
| Il y a des gouttes d'eau à la sortie d'air. | • HEPA n'est pas installé.<br>• Le nettoyeur était incliné fort.<br>• L'aspirateur aspire le liquide moussant. | • Veuillez vérifier et installer le HEPA.<br>• Utiliser l'aspirateur correctement.<br>• Videz le réservoir d'eau sale à temps. |
| Le nettoyeur à vide bouge fort. | • Le rouleau brossé n'est pas bien installé. | • Veuillez vérifier et réinstaller la brosse à rouleau comme guide. |

| Code D'Erreur | Causes | Solution |
|---|---|---|
| FF:01 | Charge à haute tension | Remplacer l'adaptateur |
| FF:02 | Surintensité de charge | Remplacer l'adaptateur |
| FF:03 | NTC ouvert/court-circuit | Remplacez la batterie |
| FF:04 | Déconnexion interne de la batterie | Remplacez la batterie |
| FF:05 | La tension de la batterie rechargeable est trop basse | Remplacez la batterie |
| FF:06 | La différence de tension de la batterie rechargeable est trop importante | Remplacez la batterie |
| FF:07 | Haute température de décharge | La température de la batterie est élevée, veuillez vous assurer que la température de la batterie revient à la normale avant la réutilisation |
| FF:08 | Température de charge élevée | La température de la batterie est élevée, veuillez vous assurer que la température de la batterie revient à la normale avant de charger |
| FF:09 | Basse température de charge | La température de la batterie est basse, veuillez vous assurer que la température de la batterie revient à la normale avant de charger |
| FF:10 | Brosse à rouleau surchargée | Vérifiez s'il y a de la saleté (ou des poils d'animaux) au niveau de la brosse à rouleau à nettoyer, puis nettoyez-la |
| FF:11 | Aucun réservoir d'eau sale installé | Installer un réservoir d'eau sale |

# Nom et contenu des Substances dangereuses

| Komponente | Teneur en Substances Dangereuses | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Kunststoff-schale** | **PCB** | **Kabel** | **Metallteile** | **Adapter** | **Elektronische Bauteile** | **Gummikom-ponenten** |
| Cadmium(Cd) | O | O | O | O | O | O | O |
| Lead(Pb) | O | O | O | X | O | O | O |
| Mercury(Hg) | O | O | O | O | O | O | O |
| Hexavalent Chromium (CrVI) | O | O | O | O | O | O | O |
| Polybrominated Biphenyls(PBB) | O | O | O | O | O | O | O |
| Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) | O | O | O | O | O | O | O |
| Bis(2-ethylhexyl) Phthalate(DEHP) | O | O | O | O | O | O | O |
| Butyl Benzyl Phthalate (BBP) | O | O | O | O | O | O | O |
| Dibutyl Phthalate (DBP) | O | O | O | O | O | O | O |
| Diisobutyl Phthalate (DIBP) | O | O | O | O | O | O | O |

La durée de vie des composants pour des raisons de protection de l'environnement est de 10 ans. Le temps est valable dans les conditions d'utilisation de ce manuel.

O: Il indique que la teneur en substances dangereuses de tous les matériaux homogènes des composants est conforme à la directive RoHS 2 du conseil (UE) 2015/863 et (UE) 2017/2102 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE.

X: Il indique que la teneur en substances dangereuses de tous les matériaux homogènes des composants est l'élément exempté conformément à la directive RoHS 2 du conseil (UE) 2015/863 et (UE) 2017/2102 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE en raison du niveau de technologie existant.

# Recyclage



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme des déchets ménagers. Au lieu de cela, il devrait être amené au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service d'élimination des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.

CE Le produit répond à toutes les exigences des directives de l'UE applicables au produit spécifique.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les spécifications techniques qui peuvent être modifiés sans préavis.

# Garantie

Nous offrons une garantie d'un an pour tous nos produits. Nous réparerons, remplacerons ou retournerons le produit pendant la période de garantie et dans le cadre du service de garantie, et rétablirons gratuitement la fonction d'utilisation normale du produit dans un délai raisonnable. Les produits en dehors de la garantie et de la couverture de la garantie seront couverts par un service de réparation payant conformément à la présente politique de service.

Si votre produit nécessite un entretien sous garantie, veuillez envoyer par e-mail l'original ou une copie de la facture d'achat, le produit ou l'accessoire qui nécessite une garantie à info@atvel.com avec comme sujet "service de garantie". Si vous n'êtes pas en mesure de fournir des preuves valides telles que l'original ou la photocopie de la facture du produit ou de l'accessoire, votre service de garantie peut être refusé sans frais.

Les conditions suivantes ne s'appliquent pas aux conditions de garantie
et de remplacement:
1. Le produit et porté normalement.
2. Dommages causés par des facteurs humains (y compris, mais sans s'y limiter: dommages causés par une chute, une compression, une collision, des dommages causés par des éclaboussures de liquide, une corrosion chimique, des corps étrangers pénétrant dans le produit).
3. Dommages causés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien (y compris, mais sans s'y limiter: pour une utilisation anormale, dommages causés par une connexion et un test incorrects).
4. It a été démonté ou réparé par une personne ou une entreprise autre que le centre de service après-vente ou le centre de service agréé, ou le numéro de lot de la pièce jointe a été retiré, l'autocollant inviolable modifié est endommagé ou illisible.
5. Le produit est hors garantie.
6. Dommages causés par un cas de force majeure.

# **Maintenance** (Instruction de service après-vente)

Si vous avez des questions concernant votre appareil ATVEL, appelez +1 229 252 83 58 ou par e-mail support@atvel.com ou visitez www.atvel.com/support pour obtenir de l'aide en ligne, des conseils généraux et des informations utiles sur ATVEL.

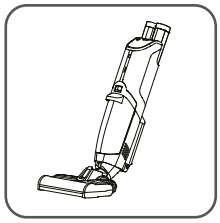
# Оглавление

Правила безопасности ---- 55
Комплектация ---- 56
Обзор продукта ---- 57
Цифровой дисплей ---- 60
Эксплуатация ---- 61
Сборка ---- 61
Наполнение резервуара для чистой водой ---- 62
Калибровка датчика чистой воды ---- 62
Зарядка пылесоса ---- 63
Уборка пола ---- 63
Самоочистка ---- 65
Уход и обслуживание ---- 65
Рекомендуемая частота очистки / замены ---- 67
Характеристики ---- 68
Поиск неисправностей ---- 69
Переработка отходов ---- 71
Поддержка ---- 71
Стандартная гарантия в 1 год ---- 71
Исключения ---- 72
Гарантийный талон ---- 73

# Правила безопасности

- Этот продукт предназначен для домашнего использования. Пожалуйста, не используйте его на открытом воздухе.
- Запрещается разбирать, модифицировать, ремонтировать пылесос, за исключением случаев, указанных в руководстве по использованию и уходу.
- Не используйте продукт в помещениях с риском возгорания или взрыва.
- Не используйте пылесос для уборки легковоспламеняющихся материалов, таких как бензин, жидкость для зажигалок.
- Не используйте пылесос для уборки токсичных материалов.
- Не используйте пылесос для уборки пенящихся жидкостей.
- Не используйте пылесос для уборки краски, пигментов и агрессивных жидкостей.
- Не используйте пылесос для уборки твёрдых или острых предметов, таких как гвозди, шурупы, стекло.
- Не используйте пылесос для уборки горящих или тлеющих предметов, таких как горячий пепел сигарет.
- Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия пылесоса, не допускайте попадания в отверстия пыли, волос и всего, что может ухудшить поток воздуха.
- Не мойте и не замачивайте основной корпус и электронные аксессуары в воде.
- Не допускайте контакта металла и токопроводящих материалов с аккумулятором.
- Не позволяйте использовать пылесос в качестве игрушки. При использовании детьми или рядом с ними необходимо повышенное внимание взрослых.
- Не прикасайтесь к вилке зарядки и зарядной станции мокрыми руками.
- Беречь от длительного воздействия солнечных лучей.
- Не размещайте пылесос рядом с окурками, зажигалками или открытым огнём.
- Держите волосы, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и движущихся частей прибора.
- Можно использовать только оригинальный адаптер питания.
- Если металлическая часть вилки шнура питания запылена, протрите её сухой тканью.
- Адаптер питания можно подключать только к сети переменного тока 100–240 В. Пожалуйста, аккуратно и правильно подключайте штепсель в розетку и держите подальше от детей.
- Диапазон рабочих температур пылесоса от 0 ° C до 40 ° C; пожалуйста, не используйте его в высокотемпературной среде.
- Пластиковая плёнка может быть опасной, пожалуйста, держите её подальше от младенцев и детей.
- Отключайте зарядное устройство от электрической розетки, когда пылесос не используется или перед его очисткой.
- Если аккумуляторная батарея снята, то держите её подальше от металлических предметов, таких как монеты, скрепки и т.д.
- Не направляйте работающую УФ-лампу на людей или животных.
- Не используйте поврежденный аккумулятор.
- Не закрывайте отверстия для входа-выхода воздуха во избежание перегрева.
- Не трясите пылесос сильно, так как грязная вода не попала в мотор пылесоса.
- Не допускайте короткого замыкания аккумуляторной батареи и зарядной станции.
- Пожалуйста, извлеките аккумулятор, прежде чем пылесос будет утилизирован.
- Пожалуйста, опустошайте резервуар для грязной воды вовремя.
- При перемещении пылесоса убедитесь, что он находится в вертикальном положении, чтобы не допустить попадания грязной воды в двигатель пылесоса.

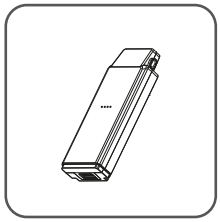
# Комплектация



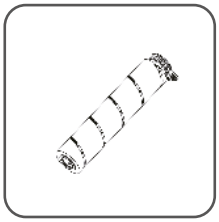
Основной корпус



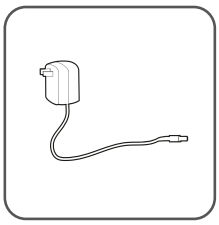
Ручка



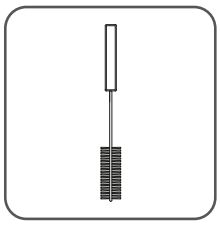
Литий-ионный аккумулятор



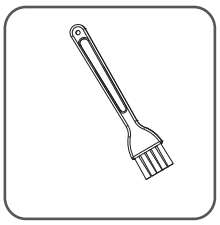
Роликовая щётка



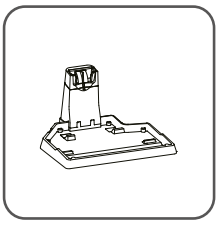
Адаптер



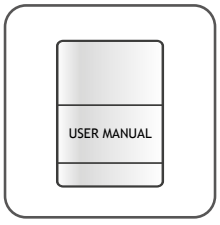
Инструмент для очистки



Щётка для очистки HEPA



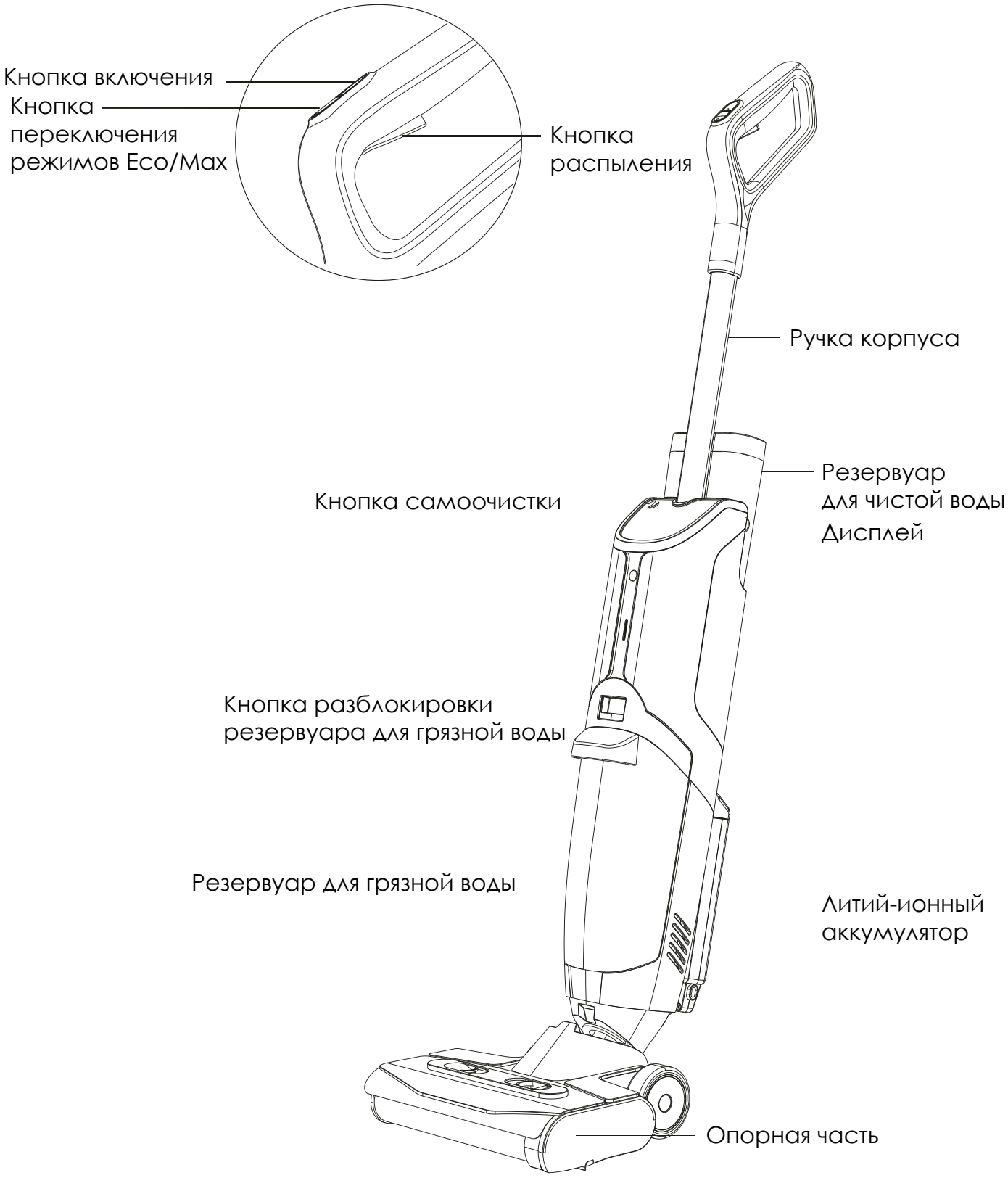
Зарядная станция



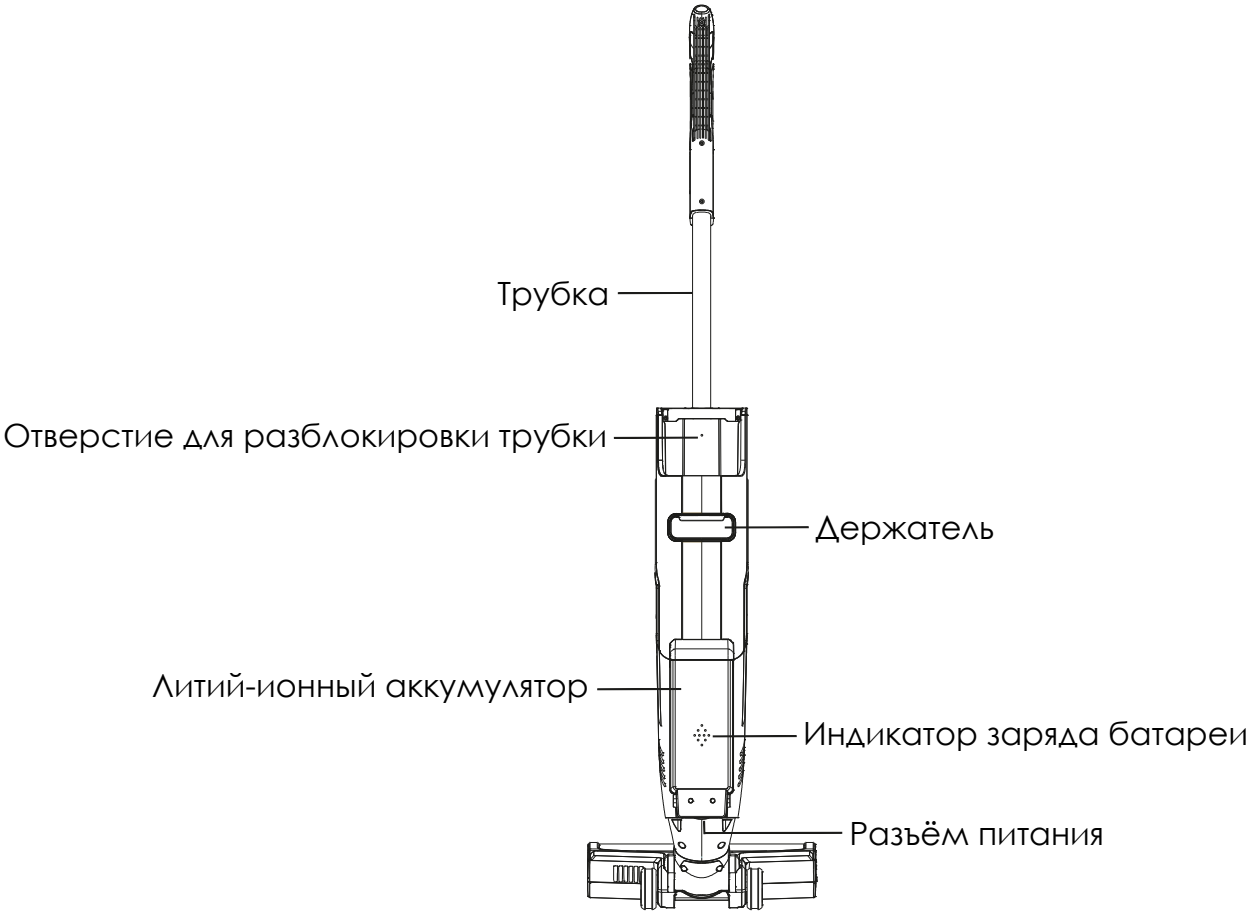

Руководство пользователя

Аксессуары могут немного отличаться, изображения приведены для справки.

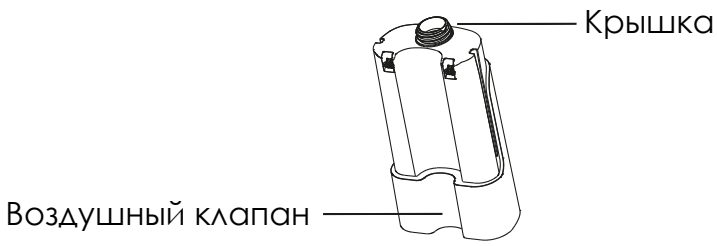
# Обзор продукта



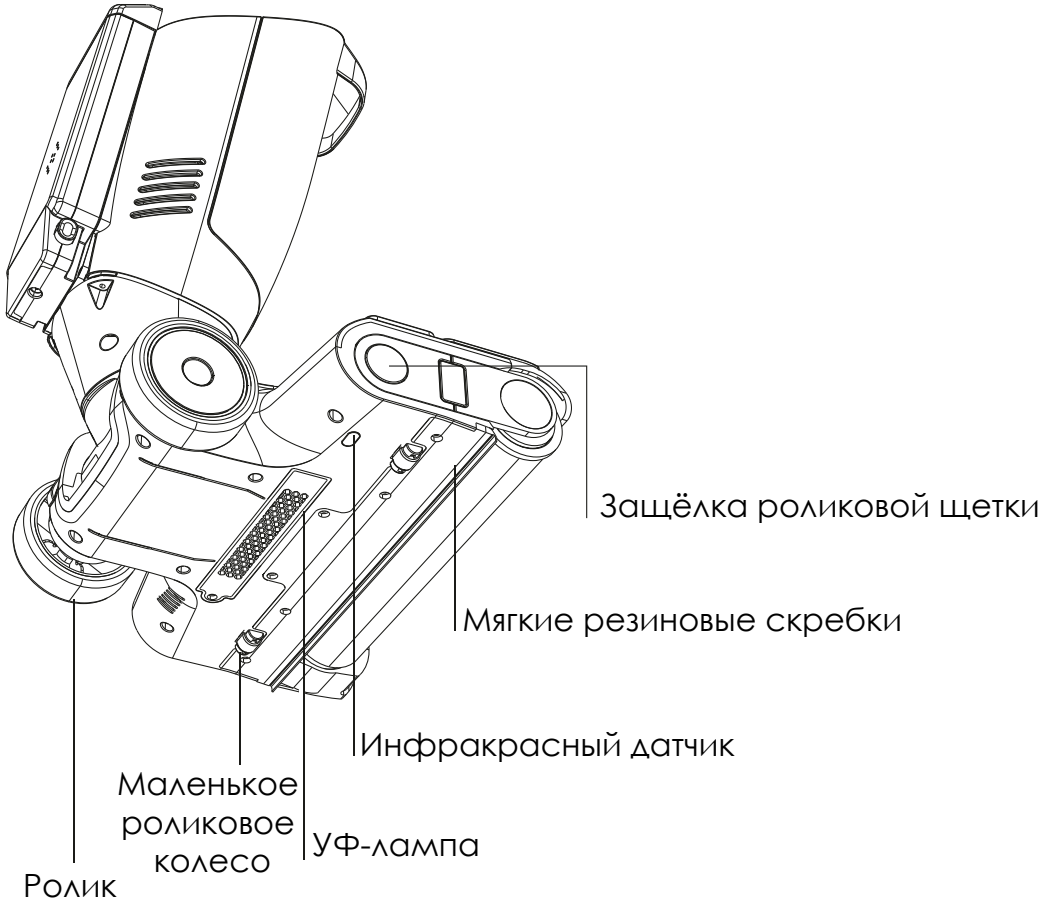

**Передний план**



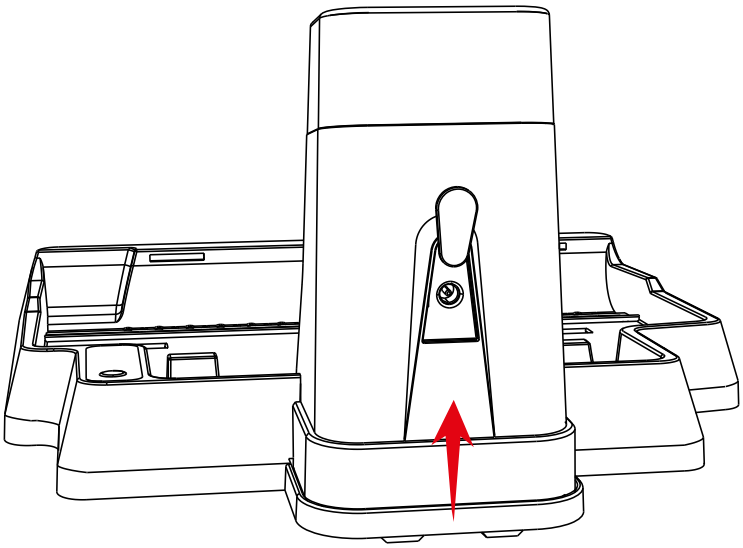

**Вид сзади**




**Бак чистой воды**



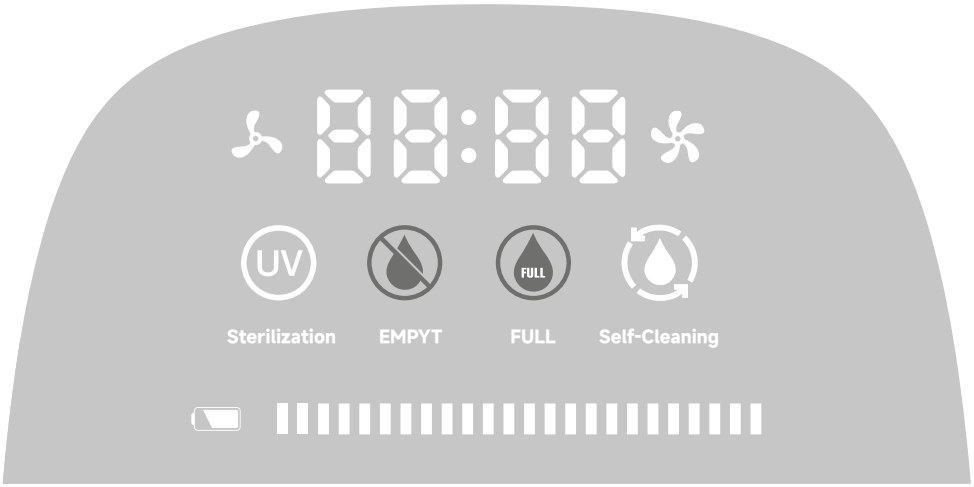

**Роликовая щётка**



Разъём зарядной станции

**Зарядная станция**

# Цифровой дисплей




Индикатор горит **белым**, когда пылесос находится в режиме Eco.

Индикатор горит **белым**, когда пылесос находится в режиме Max.

Индикатор показывает рабочее время с момента включения.

Индикатор горит **белым**, когда УФ-лампа работает.

Индикатор будет медленно мигать **КРАСНЫМ** цветом, когда в резервуаре для чистой воды недостаток воды. Пожалуйста, залейте чистой воды.

Индикатор будет медленно мигать **КРАСНЫМ** цветом, когда резервуар для грязной воды будет заполнен. Пожалуйста, своевременно опустошайте резервуар для грязной воды.

Нажмите кнопку самоочистки, индикатор будет медленно мигать белым, а пылесос перейдет в режим самоочистки.

Индикатор батареи. Индикатор будет медленно мигать **белым** во время зарядки и перестанет мигать после полной зарядки.

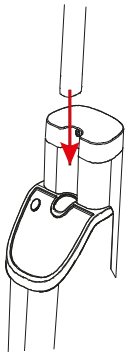
Индикаторы и дисплей могут немного отличаться, в зависимости от модификаций продукта.

# Эксплуатация

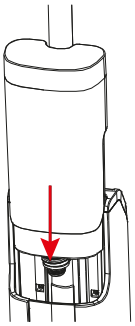
## Сборка

1. Извлеките ручку, основной корпус, литий-ионный аккумулятор, резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды, роликовую щётку, зарядную станцию и инструмент для очистки из упаковки.

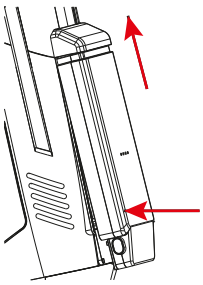
2. Вставьте ручку в основной корпус пылесоса до щелчка.



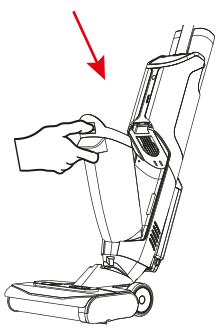
3. Переверните резервуар для чистой воды и вставьте его в основной корпус, вдоль прорези для резервуара, до щелчка.



4. Нажмите на кнопку фиксатора литий-ионного аккумуляторного блока, затем вставьте аккумуляторный блок в отсек для аккумулятора и слегка надавите на него, пока не услышите щелчок.

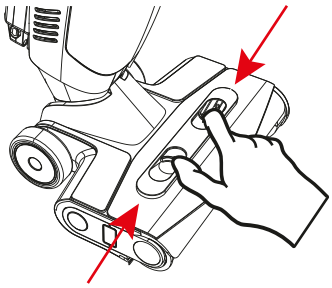


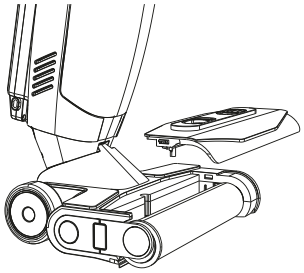
5. Совместите дно резервуара для грязной воды с входным отверстием, затем нажмите на него до щелчка.



6. Установка и разборка крышки роликовой щётки.

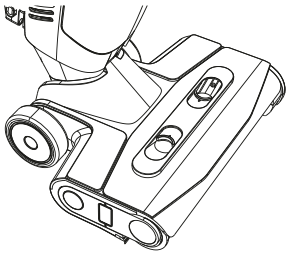
- Установка: Нажмите большим и указательным пальцами на оба конца крышки щетки, чтобы отпустить кнопку и нажмите вниз. "Щелчок" означает успешную установку.
- Разборка: Нажмите большим и указательным пальцами на оба конца кнопки, чтобы поднять и снять крышку роликовой щётки.

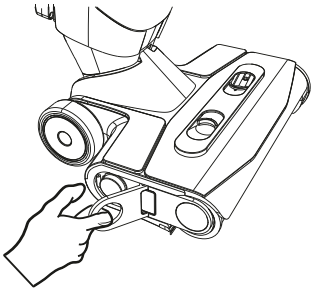


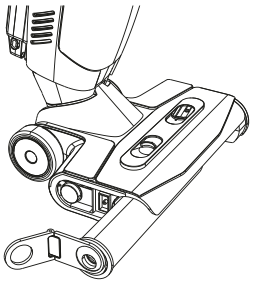


7. Установка и разборка роликовой щётки.

- Установка: Возьмитесь за правый конец щётки рукой, совместите левую сторону щётки с левой торцевой стороной крышки, затем нажмите на съёмник щётки. "Щелчок" означает успешную установку.
- Разборка: Нажмите показанную кнопку, съёмник щётки выдвинется. Затем потяните съёмник пальцами, чтобы вытащить щётку.

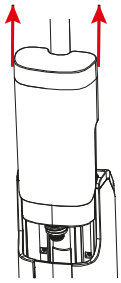






## Наполнение резервуара для чистой воды

1. Резервуар для чистой воды расположен на задней части основного корпуса. Возьмитесь за верхнюю часть ёмкости для воды и потяните её вверх, чтобы снять.



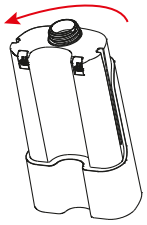
2. Отвинтите крышку для воды против часовой стрелки, как показано ниже, и добавьте воду, затем закрутите её и вставьте резервуар для чистой воды в пылесос.

• Не затягивайте крышку слишком туго или слишком слабо, иначе крышка может быть повреждена или резервуар для воды протечёт.

• Пользователь также может добавить некоррозийные или неагрессивные жидкие чистящие растворы для мытья пола. Не добавляйте грязную воду в резервуар для чистой воды.

• Пожалуйста, используйте моющее средство для пола Atvel Q.

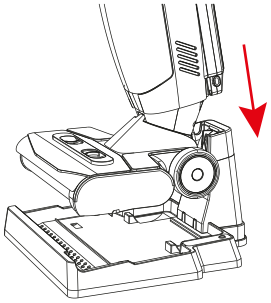
• Это нормально, если вода присутствует в резервуаре для воды при первом использовании. Испытания и проверки пылесоса проводятся до того, как продукция покидает завод.



## Зарядка пылесоса

1. Поместите зарядную станцию возле стены, подключите штекер питания адаптера к разъёму зарядной станции, а затем подключите к розетке.

2. Зарядка:
A). Поместите пылесос на зарядную станцию и вставьте адаптер питания, затем начните зарядку.

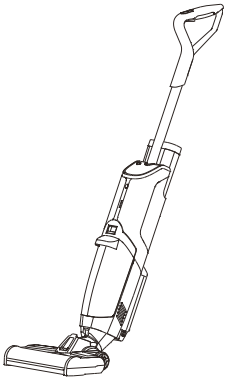


B). Или снимите литий-ионный аккумулятор с основного корпуса и зарядите его напрямую.

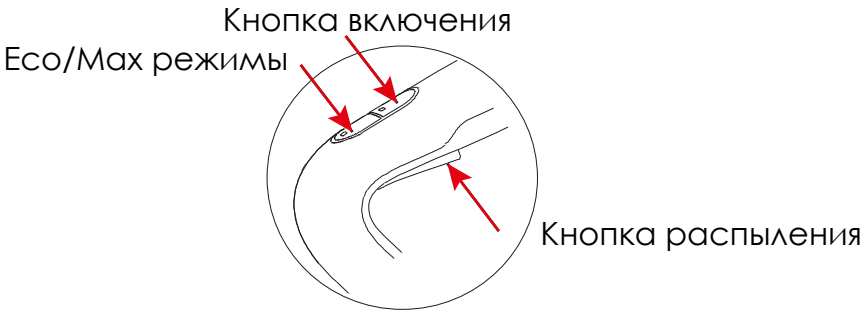
ПРИМЕЧАНИЕ: пожалуйста, зарядите пылесос в первый раз в течение 12 часов. Убедитесь, что за 6 часов пылесос зарядился полностью.

## Уборка пола

1.Проверьте ручку, резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды, литий-ионный аккумулятор, роликовую щётку. Убедитесь, что все они установлены правильно и плотно.



2. Нажмите кнопку включения на ручке, чтобы включить пылесос. Нажмите кнопку режима Eco / Max, чтобы переключить мощность всасывания.



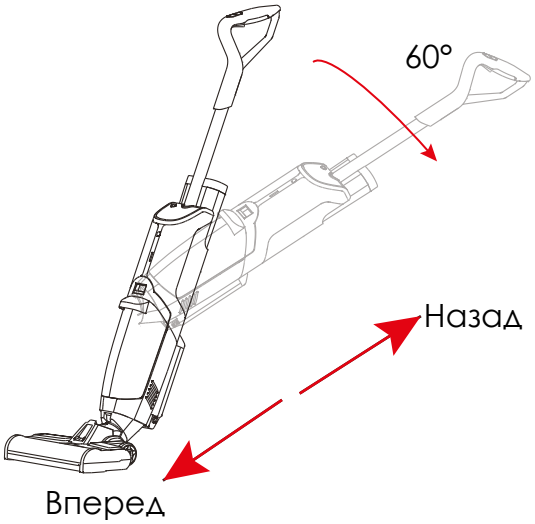

****** **Важные советы:**

- НЕ используйте пылесос на коврах с ДЛИННЫМ ворсом.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать пылесос для деликатных, шёлковых и подобных ковров.
- НЕ РАСПЫЛЯЙТЕ воду на ковры.

3. Удерживайте кнопку распыления в течение 8 секунд, чтобы залить чистую воду/чистящие растворы в пылесос перед каждым использованием. Во время уборки разбрызгивайте воду в соответствии с вашими потребностями.

4. Возьмитесь за ручку и потяните пылесос вперед - назад, чтобы вымыть пол.

5. Диапазон угла наклона ручки должен быть в пределах 60 градусов (вверх и вниз), пожалуйста, не трясите ручку пылесоса во время использования.




6. Пожалуйста, очищайте резервуар для грязной воды после каждой уборки.

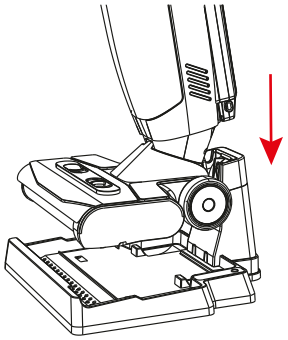
****** **Важные советы:**

- НЕ переезжайте края ковров.
- Резервуар для грязной воды необходимо опустошать сразу после завершения уборки, иначе он может плохо пахнуть.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ переворачивать основной корпус перед опустошением резервуара грязной воды, поскольку такая вода может попасть в двигатель пылесоса и повредить его.
- Пожалуйста, очищайте и сушите HEPA-фильтр после каждого использования.
- УФ-стерилизация светится, когда щетка прижата к полу. Если вы поднимете роликовую щетку, стерилизация отключится по соображениям безопасности.

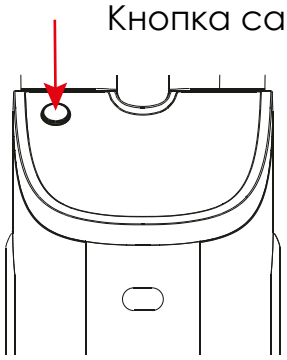
# Самоочистка

Пылесос может автоматически очищать валик-щётку и трубопровод:
1). Убедитесь, что в резервуаре для чистой воды достаточно чистой воды,
и опустошите резервуар для грязной воды перед самоочисткой.
2). Поместите пылесос на зарядную станцию (1), вставьте вилку в розетку.
3). Нажмите кнопку самоочистки (2), индикатор будет медленно мигать белым,
а пылесос будет распылять чистую воду, очищая роликовую щётку и трубопровод автоматически. В тоже время пылесос будет затягивать грязную воду в резервуар для грязной воды.
4). Пожалуйста, отключите источник питания и очистите резервуар для грязной воды после завершения самоочистки, чтобы избежать неприятного запаха.

ПРИМЕЧАНИЕ. Самоочистку можно применять только при зарядке от зарядной станции.



(1)



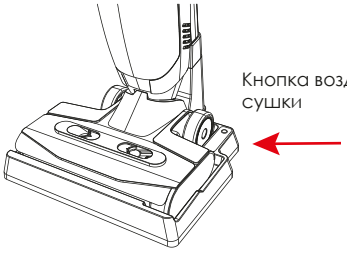

(2)

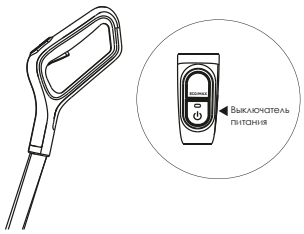
# Уход и обслуживание

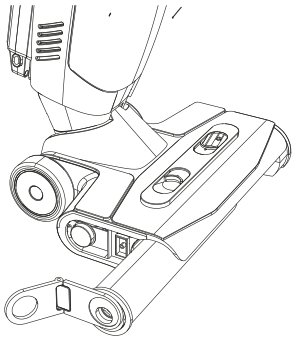
Перед уходом и обслуживанием отключите источник питания, выключите выключатель и извлеките аккумулятор.
1. Для ежедневного ухода и обслуживания используйте мягкую сухую ткань, чтобы протирать основной корпус, зарядную станцию; а мягкой влажной тканью протрите основание щётки, скребок, инфракрасный датчик.

**2. Воздушная сушка роликовой щеткой**

После завершения самоочистки пылесос автоматически переходит в режим воздушной сушки, щетка и базовый вентилятор открываются одновременно, время работы по умолчанию составляет 1 час. Если вы хотите отрегулировать время воздушной сушки, вручную нажмите кнопку воздушной сушки, начнется процесс воздушной сушки и медленное вращение валика (если вы хотите остановить вращение валика, то совершите длительное нажатие кнопки включения / выключения ручки в течение 1 секунды).



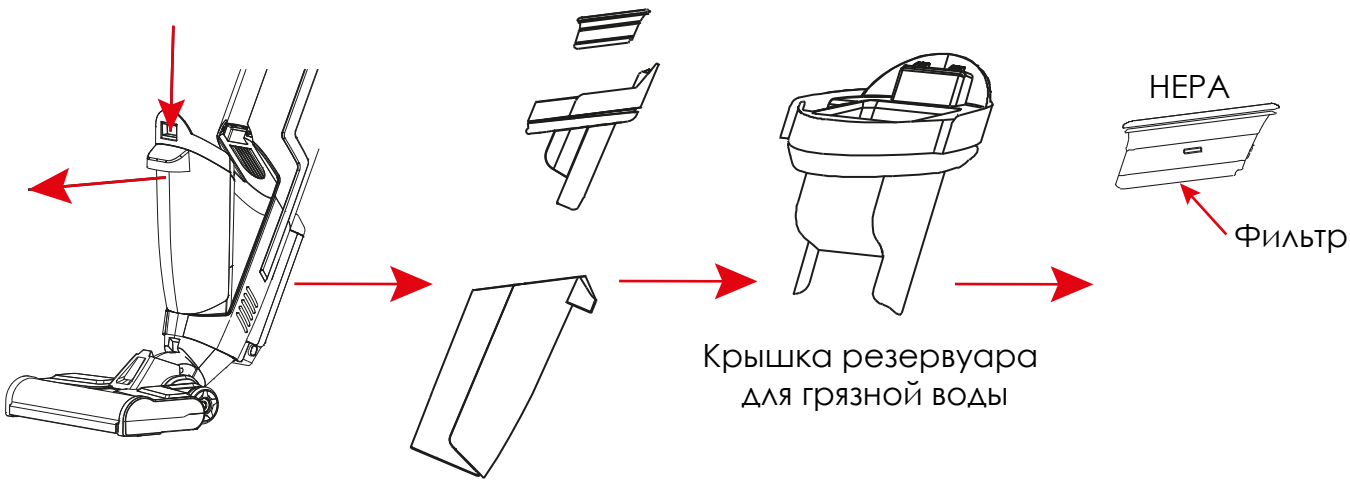


Примечания:

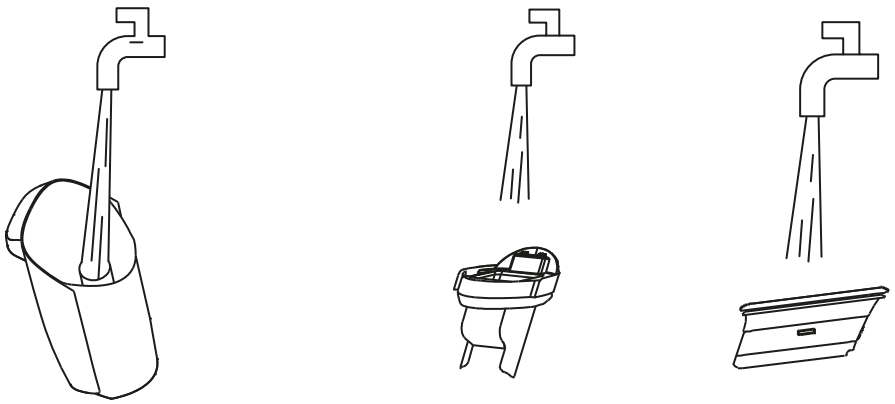
1. Не используйте пенящиеся очищающие растворы во время процесса уборки, чтобы избежать образования большого количества пены, преждевременного переполнения бака грязной воды и попадания воды в вентилятор.
2. Во время уборки следите уровнем жидкости в резервуаре для грязной воды, чтобы избежать преждевременного переполнения бака грязной воды, вызванной тем, что взвешенные вещества в воде блокируют датчик.
3. Процесс уборки запрещает резкие движения пылесосом, чтобы не допустить попадания воды в вентилятор.
4. Перед уборкой, пожалуйста, откройте верхнюю крышку резервуара для грязной воды, проверьте, не загрязнен ли он, чтобы не заблокировать воздуховод, влияющий на определение уровня.
5. Пожалуйста, выключите пылесос перед зарядкой.

**3. Опустошение резервуара для грязной воды.**

1). Нажмите кнопку фиксатора резервуара для грязной воды и выньте. Выньте HEPA-фильтр и крышку.

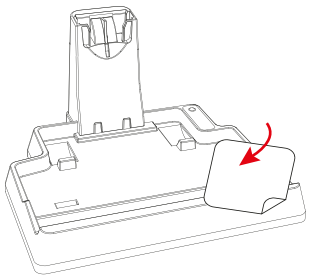



2). Выбросите мусор в мусорный ящик, грязную воду вылейте в раковину. Промойте резервуар для грязной воды, крышку и HEPA-фильтр чистой водой.



**4. Очистка зарядной станции**

Протрите основание зарядной станции влажной тканью, выньте адаптер питания перед техническим обслуживанием. Запрещено протирать влажной тканью рядом с портом зарядки. Подождите, пока основание зарядной станции высохнет перед использованием.



**5. Хранение**

1). Просушите основной корпус, резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды, основание щётки, HEPA-фильтр, зарядную станцию. После этого можете хранить их.

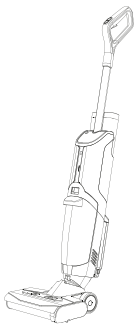
******Уведомление:**

• Резервуар для грязной воды необходимо очищать и сушить после каждой уборки, чтобы избежать появления плесени и запаха.
• Пылесос следует хранить в сухом и вентилируемом месте без источников тепла.
• Не допускайте попадания на пылесос прямых солнечных лучей.
• Аккумулятор следует полностью заряжать не реже одного раза в 3 месяца, чтобы избежать его повреждения.

# Рекомендуемая частота очистки / замены

| Часть | Рекомендуемая частота очистки / замены |
|---|---|
| Трубопровод/ самоочистка системы | Включайте режим самоочистки после каждого использования. В случае сильного загрязнения повторите операцию дважды. Затем прочистите сетку HEPA фильтра. Повреждения пылесоса ввиду отсутствия надлежащего ухода не являются гарантийным случаем. |
| Резервуар для чистой воды | Очистка после каждого использования. |
| Резервуар для грязной воды | Очистка после каждого использования. |
| HEPA-фильтр | Очистка после каждого использования; замена каждые 3-6 месяцев. |
| Роликовые щётки | Очистка после каждого использования; замена каждые 6-12 месяцев (по мере истирания). |
| **Примечание:** Вышеуказанная частота приведена только для справки. Частота замены должна зависеть от износа. | |

# Характеристики



| | |
|---|---|
| Модель продукта | ATVEL Ultimate F16 |
| Размер основного блока | 27,5*28*115 см |
| Вес | 4.70 кг |
| Входное напряжение | 100-240 В ~ 50/60 Гц 0.8 А |
| Выходное напряжение | Постоянный Ток 30 В 0.8 А |
| Потребляемая мощность | 175 Вт |
| Тип батареи | Литий-ионный аккумулятор |
| Ёмкость батареи | Литий-ионный аккумулятор емкостью 4000 мАч |
| Напряжение батареи | 25,2 В |
| Ёмкость резервуара для чистой воды | 680 мл |
| Ёмкость резервуара для грязной воды | 550 мл |
| Время зарядки | 3-5 часов |
| Режимы работы | Eco Режим / Max Режим |
| Фильтр | HEPA H12 |

※ Характеристики могут немного отличаться от данных пользователей из-за различного использования или рабочей среды.

В целях постоянного улучшения продукта мы оставляем за собой право вносить любые технические и конструктивные изменения без предварительного уведомления.

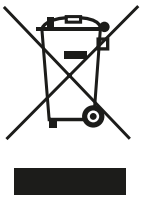
# Поиск неисправностей

| Проблемы | Возможные причины | Решение |
|---|---|---|
| Пылесос не заряжается. | • Блок питания плохо подключен.<br>• Пылесос плохо подключен к зарядной станции. | • Пожалуйста, проверьте подключение блока питания.<br>• Переустановите пылесос на зарядной станции. |
| Ручка управления не работает. | • Батарея разряжена.<br>• Ручка плохо соединена | • Проверьте аккумулятор и полностью зарядите его.<br>• Переустановите ручку. |
| Пылесос не работает. | • Резервуар для грязной воды полон.<br>• Резервуар для грязной воды не установлен.<br>• Роликовая щётка не установлена. | • Слейте воду из резервуара для грязной воды.<br>• Пожалуйста, проверьте и установите резервуар для грязной воды.<br>• Пожалуйста, проверьте и установите роликовую щётку. |
| Индикатор резервуара чистой воды некорректно работает. | • Не откалиброван. | • Снимите резервуар для чистой воды, затем начните чистку и распыление, чтобы опустошить патрубки. Затем зажмите «кнопку переключения» и «кнопку Eco / Max» в течение 5 секунд, пока цифровой дисплей не мигнет два раза. Индикатор откалиброван. |
| Тяга пылесоса ослабевает. | • HEPA-фильтр заблокирован.<br>• HEPA-фильтр влажный.<br>• Скребок установлен неправильно. | • Пожалуйста, проверьте и очистите HEPA-фильтр.<br>• Пожалуйста, сначала просушите HEPA-фильтр.<br>• Пожалуйста, проверьте и переустановите скребок. |
| Резервуар для чистой воды протекает. | • Объём чистой воды выше, чем у выдувного клапана.<br>• Резервуар для чистой воды установлен неправильно.<br>• Крышка плохо прикручена. | • Слейте воду до тех пор, пока её объём не станет меньше, чем у клапана.<br>• Переустановите резервуар для воды на место.<br>• Хорошо закрутите крышку. |
| При распылении вода не выходит. | • Резервуар для чистой воды пуст.<br>• Резервуар для чистой воды установлен неправильно. | • Наполните резервуар для чистой воды.<br>• Переустановите резервуар для воды на место. |
| Пылесос не работает в режиме самоочистки. | • Пылесос не подключен к источнику питания.<br>• Резервуар для грязной воды полон.<br>• Недостаток воды.<br>• Не откалиброван резервуар чистой воды. | • Пожалуйста, проверьте подключение с блоком питания.<br>• Слейте воду из резервуара для грязной воды.<br>• Пожалуйста, залейте чистую воду в резервуар.<br>• Сделайте калибровку резервуара чистой воды, см. выше. |
| Резервуар для грязной воды не заполнен, но звуковой сигнал показывает полный бак воды. | • Засорен фильтр / HEPA.<br>• HEPA слишком влажный. | • Очистите грязныефильтры / HEPA.<br>• Высушите HEPA и используйте. |

| Проблемы | Возможные причины | Решение |
|---|---|---|
| На выходе воздуха есть капли воды. | • HEPA-фильтр не установлен.<br>• Пылесос сильно наклонен.<br>• Пылесос удаляет пену. | • Пожалуйста, проверьте и установите HEPA-фильтр.<br>• Используйте пылесос правильно.<br>• Своевременно опустошайте резервуар для грязной воды. |
| Пылесос тяжело движется | • Ролик с щёткой установлен неправильно. | • Пожалуйста, проверьте и переустановите щётку по руководству пользователя. |

| Код ошибки | Причины | Решения |
|---|---|---|
| FF:01 | Зарядка при повышенном напряжении | Замените адаптер |
| FF:02 | Зарядка с перегрузкой тока | Замените адаптер |
| FF:03 | NTC обрыв / короткое замыкание | Замените аккумулятор |
| FF:04 | Внутреннее отключение аккумуляторной батареи | Замените аккумулятор |
| FF:05 | Напряжение аккумуляторной батареи слишком низкое | Замените аккумулятор |
| FF:06 | Слишком большая разница в напряжении аккумуляторной батареи. | Замените аккумулятор |
| FF:07 | Высокая температура разрядки | Температура аккумуляторного блока высока, перед повторным использованием убедитесь, что температура аккумуляторного блока вернулась к норме. |
| FF:08 | Высокая температура зарядки | Температура аккумуляторного блока высока, перед зарядкой убедитесь, что температура аккумуляторного блока вернулась к норме. |
| FF:09 | Низкая температура зарядки | Низкая температура аккумуляторного блока, перед зарядкой убедитесь, что температура аккумуляторного блока вернулась к норме. |
| FF:10 | Роликовая щётка перегружена | Проверьте, нет ли грязи (например, шерсти домашних животных) на очищаемой роликовой щётке, затем очистите её. |
| FF:11 | Резервуар для грязной воды не установлен | Установите резервуар для грязной воды. |

# Переработка отходов



Символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать как бытовые отходы. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию этого продукта, вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильным обращением с отходами этого продукта. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта обратитесь в местный совет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели продукт.

CE Продукт соответствует всем требованиям директив ЕС, применимых к конкретному продукту.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические характеристики, которые могут быть изменены без предварительного уведомления.

# Поддержка

Если у вас возникли проблемы с вашим прибором, пожалуйста, обратитесь в службу поддержки генерального сервисного партнера российского представительства ATVEL. Пожалуйста, приготовьтесь указать номер модели и серийный номер. Форма приёма обращений генерального сервисного партнера ATVEL в России компании BRAND ASC: brandasc.ru
Телефон в России: 8 (499) 213-49-29
Если у вас есть какие-либо вопросы или комментарии, или вы хотите получить больше информации о продуктах ATVEL, обратитесь к нам онлайн:
Сайт: atvel.ru

# Стандартная гарантия в 1 год

Гарантия действительна, только если прибор используется в соответствии с прилагаемой инструкцией.
Важно сохранить чек розничного продавца в качестве доказательства покупки.
Рекомендуем скрепить чек, гарантийный талон и хранить их вместе.
Серийный номер изделия и номер модели указан в маркировке каждого продукта.
Все продукты ATVEL прошли индивидуальную проверку качества перед выходом с фабрики. В маловероятном случае обнаружения неисправности прибора обратитесь в сервисный центр. В соответствии с исключениями, изложенными ниже (см. следующий пункт), неисправный прибор будет отремонтирован или заменен, и передан обратно покупателю. Если у вас есть подозрение на неисправность, прочитайте раздел «Устранение неисправностей» перед обращением в сервис.

# Исключения

Производитель не несёт ответственности в соответствии с условиями гарантии, если:

1. Прибор имеет механические повреждения, вызванные грубым внешним силовым воздействием, произошедшим в процессе эксплуатации устройства.
2. В мотор устройства попал мусор из-за неправильной установки мусоросборника или при использовании без фильтров.
3. Неисправность была вызвана неправильным использованием, небрежным использованием или использованием, противоречащим рекомендациям изготовителя, или если неисправность была вызвана скачками напряжения или повреждением при транспортировке.
4. Неисправность была вызвана использованием электрического тока отличными от рекомендованных характеристик.
5. Был проведен самостоятельный ремонт или ремонт неуполномоченными лицами.
6. Прибор использовался в прокате или в целях не бытового применения.
7. Производитель оставляет за собой право не осуществлять какой-либо вид обслуживания по гарантии по своему усмотрению.
8. Ремонт/замена узлов и компонентов, подверженных естественному износу в процессе эксплуатации, в том числе: сетевые шнуры, фильтры, ролики и колёса, щетина и подошва щеток и насадок и все сопутствующие им элементы.
9. Нарушения в работе изделия вследствие его эксплуатации в непредназначенных для этого условиях: уборки в ремонтируемых или строящихся помещениях; при хранении и эксплуатации в среде с повышенной влажностью (более 90%) или при температуре менее 0 °C, использование вне помещений.
10. Ремонт в случае уборки изделием строительной пыли и мусора, а также мелкой пыли, такой как мука, порошок для очистки ковровых покрытий и т.п.
11. Нарушения в работе изделия, вызванные попаданием влаги во внутренние компоненты пылесоса (в том числе в циклоническую систему).
12. Устранение засоров, очистка фильтров и прочих компонентом изделия, так как это является обязанностью пользователя изделия.
13. Нарушения в работе изделия, вызванные эксплуатацией аппарата в стране, для которой он не был сертифицирован.
14. Есть повреждения пылесоса ввиду отсутствия надлежащего ухода. Засорения трубопровода корпуса щётки, HEPA-фильтра вызванные не использованием самоочистки / ручной чистки не являются гарантийным случаем.
15. При использовании моющего средства допущено переполнение бака для грязной воды пеной.

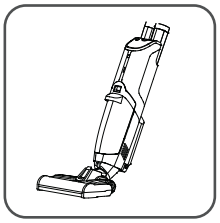
# Мазмұны


Қауіпсіздік ережелері _ _ _

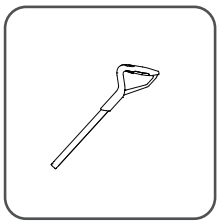
# Қауіпсіздік ережелері

- Бұл өнім үйде пайдалануға арналған. оны ашық ауада қолданбауды сұраймыз.
- Пайдалану және күтім жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген жағдайларды қоспағанда, шаңсорғышты бөлшектеуге, өзгертуге, жөндеуге тыйым салынады.
- Өнімді өрт немесе жарылыс қаупі бар бөлмелерде пайдаланбаңыз.
- Бензин, жанарғыға арналған сұйықтық сияқты тез тұтанатын материалдарды тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Уытты материалдарды тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Көбіктенетін сұйықтықтарды тазарту үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Бояуды, пигменттерді және қатты сұйықтықтарды тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Шеге, бұрандалар, шыны сияқты қатты немесе өткір заттарды тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Темекінің ыстық күлі сияқты жанып тұрған немесе тұтанып тұрған заттарды тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғыштың тесіктеріне ешқандай заттарды салмаңыз, шаңды, шашты және ауа ағынын нашарлататын кез келген нәрсені тесіктерге салмаңыз.
- Негізгі корпус пен электронды керек-жарақтарды суға жууға немесе жібітуге болмайды.
- Металл мен өткізгіш материалдардың аккумулятормен жанасуына жол бермеңіз.
- Шаңсорғышты ойыншық ретінде пайдалануға жол бермеңіз. Балалар немесе олардың жанында қолданған кезде ересектердің назарын арттыру қажет.
- Зарядтау ашасы мен зарядтау станциясын дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Күн сәулесінің ұзақ әсерінен қорғаңыз.
- Шаңсорғышты темекі тұқылдарының, оттықтардың немесе ашық оттың жанына қоймаңыз.
- Шашыңызды, саусақтарыңызды және денеңіздің басқа бөліктерін құрылғының тесіктері мен қозғалатын бөліктерінен алыс ұстаңыз.
- Тек түпнұсқа қуат адаптерін пайдалануға болады.
- Қуат баусымы ашасының металл бөлігі шаңды болса, оны құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Қуат адаптерін тек 100-240 В айнымалы ток желісіне қосуға болады. Штепсельді розеткаға мұқият және дұрыс қосыңыз және балалардан аулақ ұстаңыз.
- Шаңсорғыштың жұмыс температурасының диапазоны 0 °C бастап 40 °C дейін; оны жоғары температуралы ортада қолданбаңыз.
- Пластикалық пленка қауіпті болуы мүмкін, оны нәрестелер мен балалардан аулақ ұстаңыз.
- Шаңсорғыш пайдаланылмаған кезде немесе оны тазаламас бұрын зарядтау құрылғысын электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Егер аккумуляторлық батарея алынып тасталса, оны тиындар, қағаз қыстырғыштар және т. б. сияқты металл заттардан аулақ ұстаңыз.
- Жұмыс істейтін ультракүлгін шамды адамдарға немесе жануарларға бағыттамаңыз.
- Зақымдалған аккумуляторды пайдаланбаңыз.
- Қызып кетпес үшін ауа кіретін және шығатын тесіктерді жаппаңыз.
- Шаңсорғышты қатты шайқамаңыз, өйткені лас су шаңсорғыштың қозғалтқышына енбеді.
- Аккумуляторлық батарея мен зарядтау станциясының қысқа тұйықталуына жол бермеңіз.
- Шаңсорғышты кәдеге жаратпас бұрын аккумуляторды алып тастаңыз.
- Кір суға арналған резервуарды уақытында босатыңыз.
- Шаңсорғышты жылжытқанда, шаңсорғыштың қозғалтқышына лас судың түсуіне жол бермеу үшін оның тік тұрғанына көз жеткізіңіз.

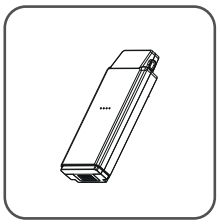
# Жиынтық



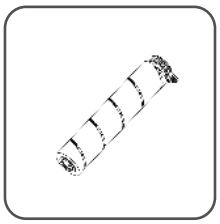
Негізгі корпус



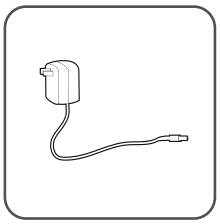
Тұтқа



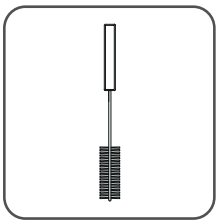
Литий-ионды аккумулятор



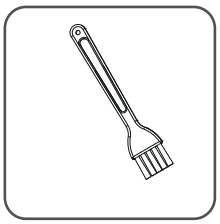
Роликті щётка



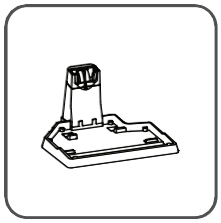
Адаптер



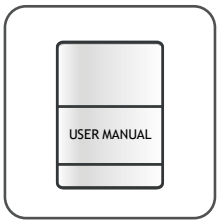
Тазалауға арналған құрал



HEPA тазалауға арналған щётка



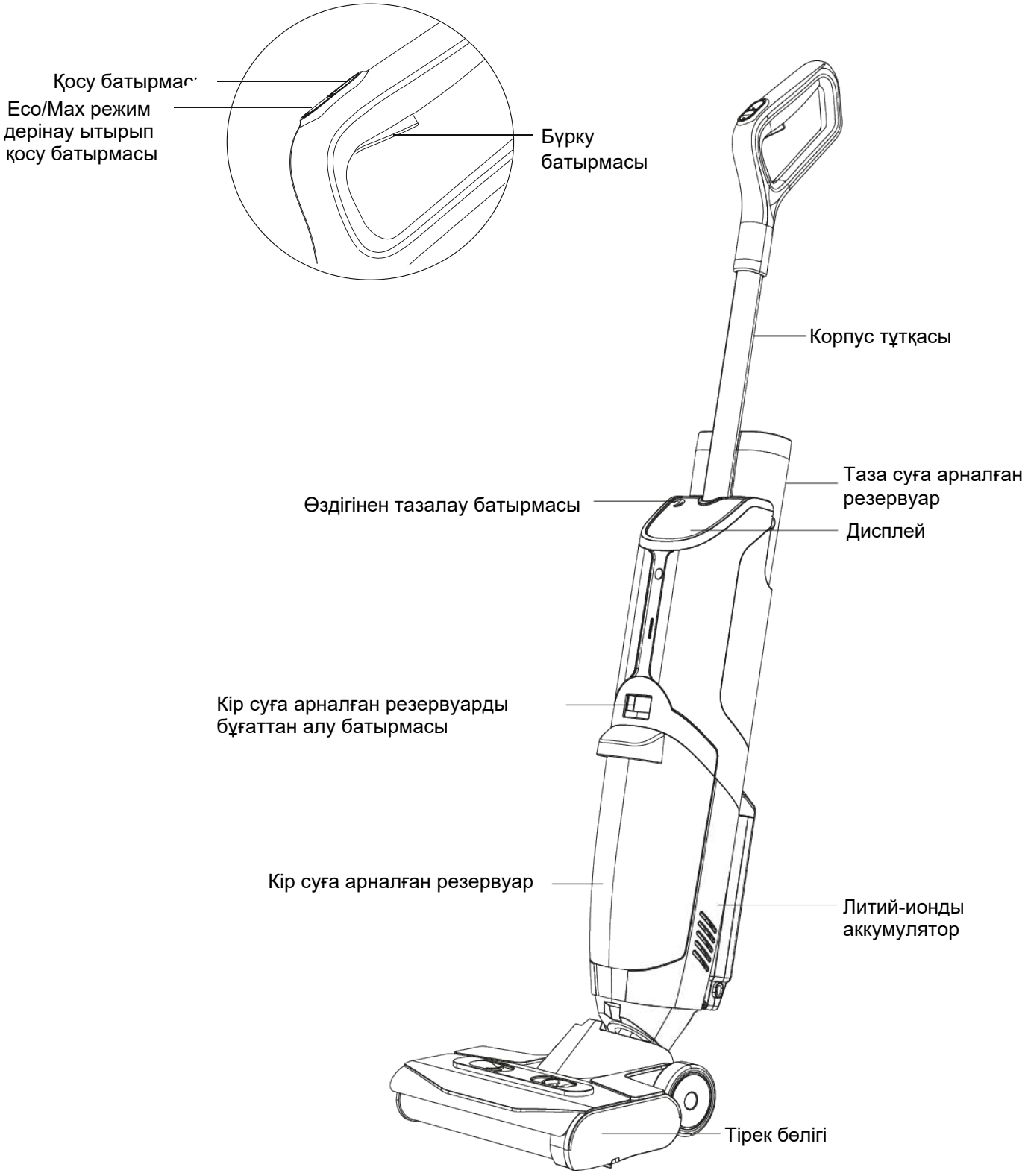
Зарядтау станциясы



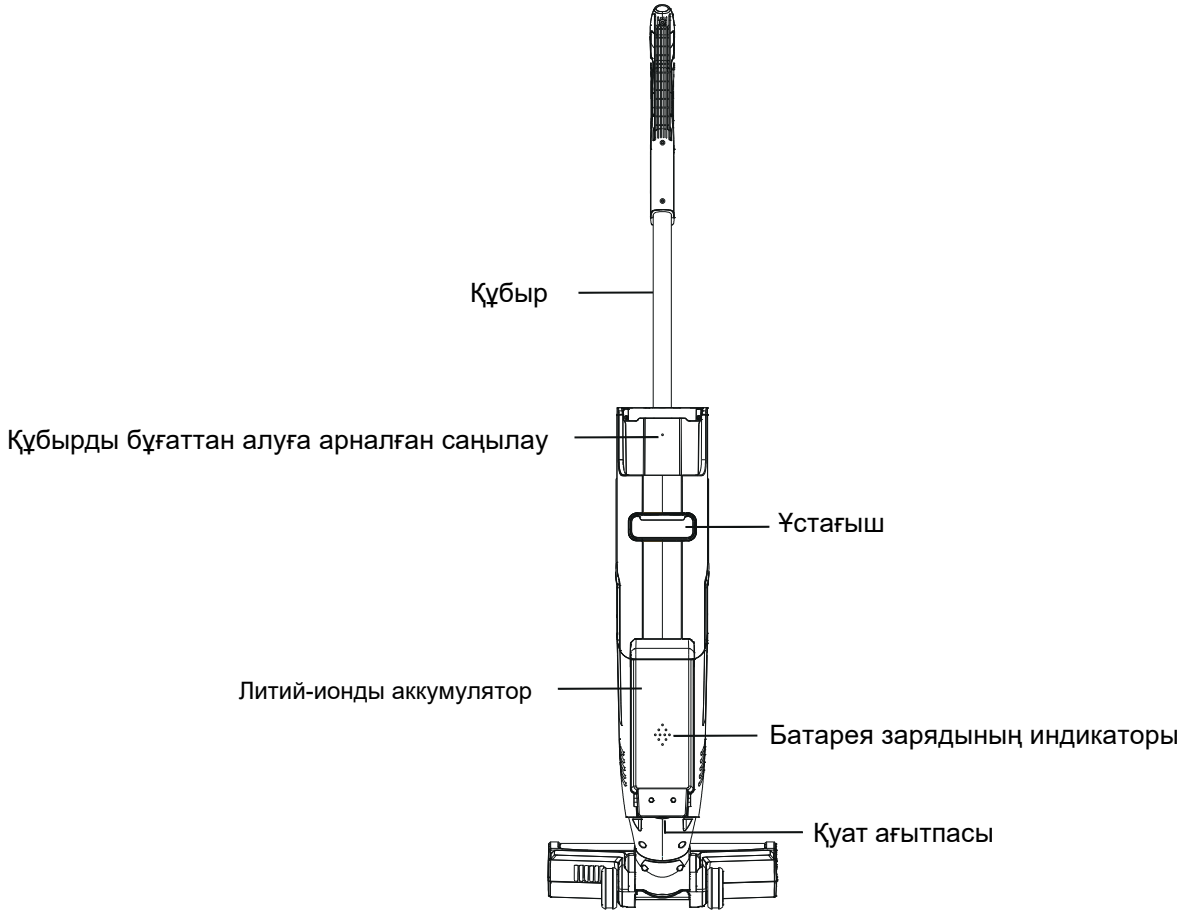

Пайдаланушы нұсқаулығы

Керек-жарақтар анықтама үшін берілген суреттерден өзгеше болуы мүмкін.

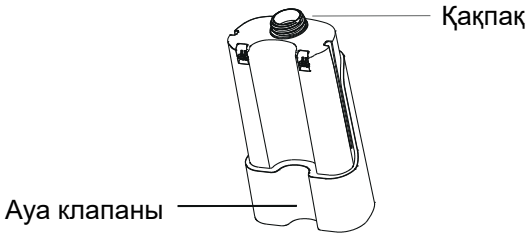
# Өнімге шолу



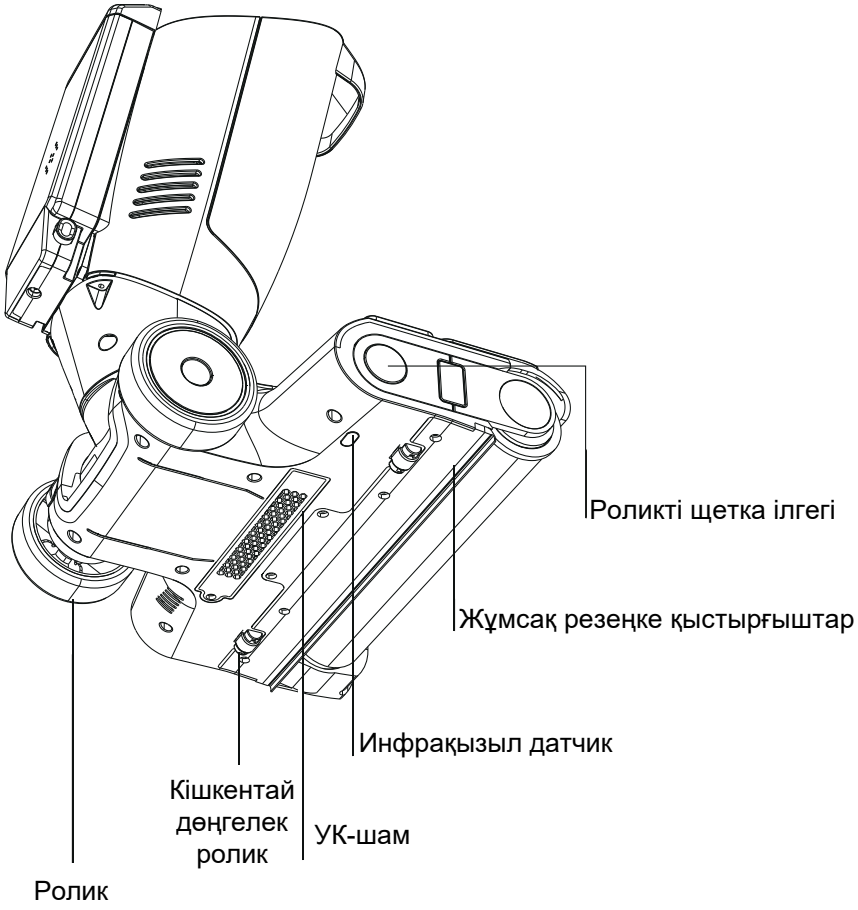

**Алдыңғы жағы**



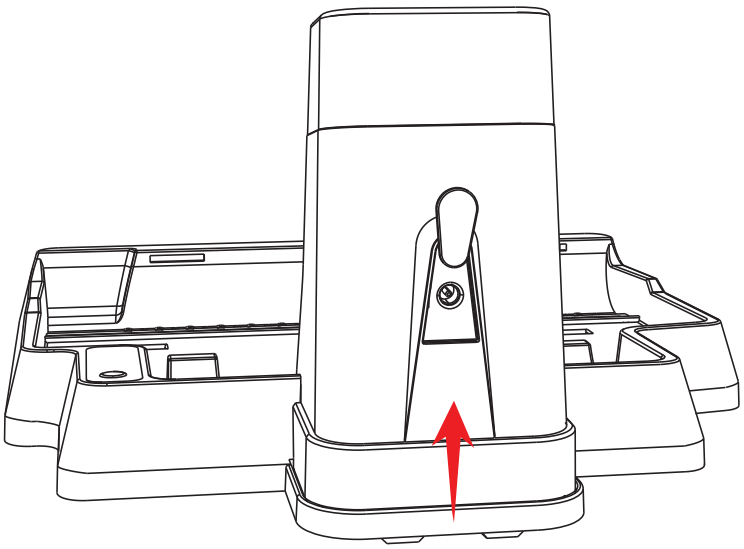

**Артқы жағынан көрінісі**




**Таза су багы**



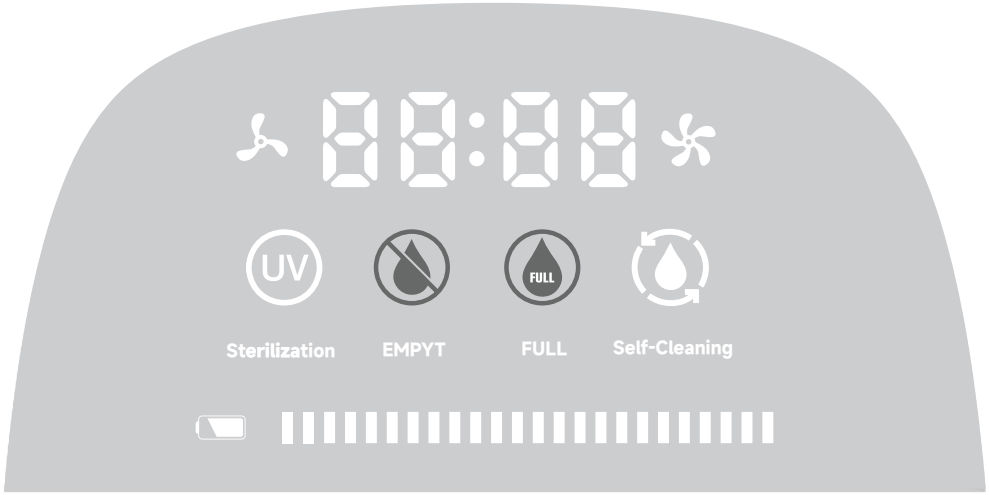

## Роликті щётка



Зарядтау станциясының
ағытпасы

## Зарядтау станциясы

# Сандық дисплей




Шаңсорғыш Eco режимінде болған кезде индикатор **ақ түспен** жанады.

Шаңсорғыш Max режимінде болған кезде индикатор **ақ түспен** жанады.

Индикатор қосқан сәттен бастап жұмыс уақытын көрсетеді.

УК-шам жұмыс істеген кезде индикатор **ақ түспен** жанады.

Таза суға арналған резервуарда су жеткіліксіз болған кезде индикатор **ҚЫЗЫЛ** түспен баяу жылтылдайды. Таза су құйыңыз.

Кір суға арналған резервуар толы болған кезде индикатор **ҚЫЗЫЛ** түспен баяу жылтылдайды. Кір суға арналған резервуарды уақытында босатыңыз.

Өздігінен тазалау батырмасын басыңыз, индикатор баяу *ақ* түспен жылтылдайды, ал шаңсорғыш өздігінен тазалау режиміне өтеді.

Батарея индикаторы. Индикатор зарядтау уақытында баяу *ақ* түспен жылтылдайды және толық зарядтағаннан кейін жылтылдауын тоқтатады.

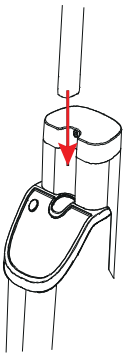
Индикаторлар мен дисплей өнімнің түрленуіне тәуелді аздап өзгеше болуы мүмкін.

# Пайдалану

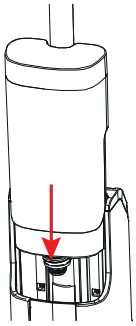
## Жинау

1. Қаптамадан тұтқаны, негізгі корпусты, литий-ионды аккумуляторды, таза суға арналған резервуарды, кір суға арналған резервуарды, роликті щетканы, зарядтау станциясын және тазалау құралын  алыңыз.

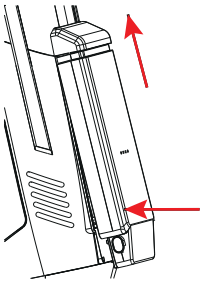
2. Тұтқаны шаңсорғыштың негізгі корпусына тырс еткенше салыңыз.



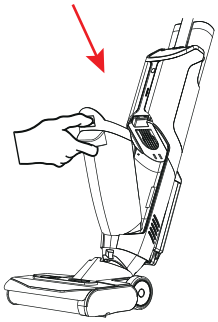
3. Таза суға арналған резервуарды төңкеріп, оны негізгі корпусқа резервуарға арналған ойыққа тырс еткенше салыңыз.



4. Литий-ионды аккумуляторлық блоктың бекіткішінің батырмасын басыңыз, содан кейін аккумуляторлық блокты аккумуляторға арналған бөлікке салыңыз және тырс еткенше оны аздап басыңыз.

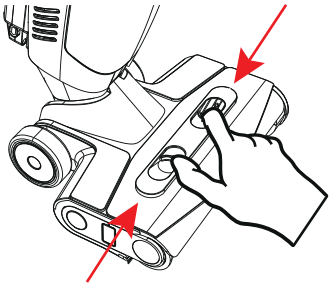


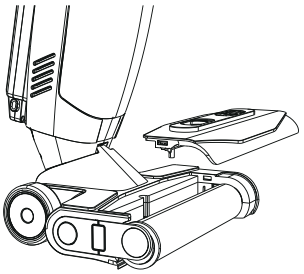
5. Кір суға арналған резервуардың түбін кіріс саңылаумен туралаңыз, содан кейін тырс еткенше оны басыңыз.



6. Роликті щетканың қақпағын орнату және бөлшектеу.

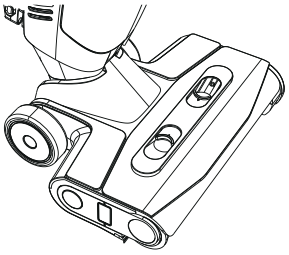
- Орнату: Батырманы босату үшін щетка қақпағының екі ұшына бас бармақ пен сұқ саусақты басып, төмен басыңыз. "Тырс ету" сәтті орнатуды білдіреді.
- Бөлшектеу: Роликті щетканың қақпағын көтеру және алу үшін бас бармақ пен сұқ саусақты батырманың екі ұшына басыңыз.

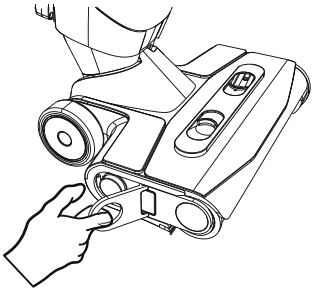


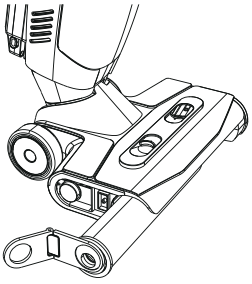


7. Роликті щетканы орнату және бөлшектеу.

- Орнату: Щетканың оң жақ ұшын қолыңызбен ұстаңыз, щетканың сол жағын қақпақтың сол жақ ұшымен туралаңыз, содан кейін щетка тартқышты басыңыз. "Тырс ету" сәтті орнатуды білдіреді.
- Бөлшектеу: Көрсетілген батырманы басыңыз, щетка алғышы сырғып кетеді. Содан кейін щетканы шығару үшін алғышты саусақтарыңызбен тартыңыз.

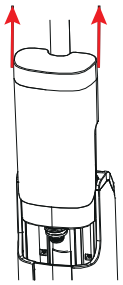






## Таза суға арналған резервуарды толтыру

1. Таза суға арналған резервуар негізгі корпустың артқы жағында орналасқан. Суға арналған ыдыстың жоғарғы бөлігін ұстап, алу үшін оны жоғары тартыңыз.



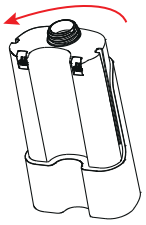
2. Төменде көрсетілгендей суға арналған қақпағын сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз, суды қосыңыз, содан кейін оны бұрап, шаңсорғышқа таза суға арналған резервуарды салыңыз.

• Қақпақты тым қатты немесе тым бос тартпаңыз, әйтпесе қақпақ зақымдалуы немесе суға арналған резервуар ағып кетуі мүмкін.

• Пайдаланушы еден жууға арналған коррозиялық емес немесе агрессивті емес сұйық тазалау ерітінділерін қоса алады. Таза суға арналған резервуарға кір суды қоспаңыз.

• Еденге арналған Atvel Q жуғыш құралын қолданыңыз.

• Егер бірінші қолданған кезде суға арналған резервуарда су болса, бұл қалыпты. Шаңсорғышты сынау және тексеру өнім зауыттан шыққан кезде жүргізіледі.

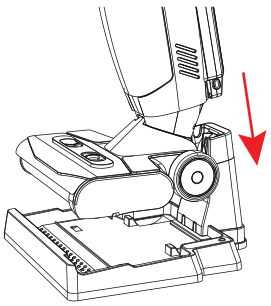


## Шаңсорғышты зарядтау

Зарядтау танциясын қабырғаға қойыңыз, адаптердің қуат ашасын зарядтау станциясының ағытпасына қосыңыз, содан кейін розеткаға қосыңыз.

2. Зарядтау:

A). Шаңсорғышты  зарядтау станциясына қойып, қуат адаптерін салыңыз, содан кейін зарядтауды бастаңыз.

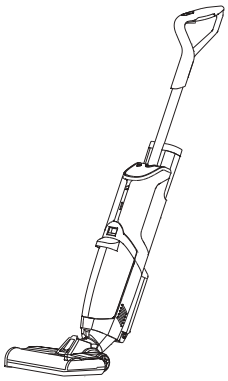


B). Немесе литий-ионды аккумуляторды негізгі корпустан алып тастаңыз және оны тікелей зарядтаңыз.

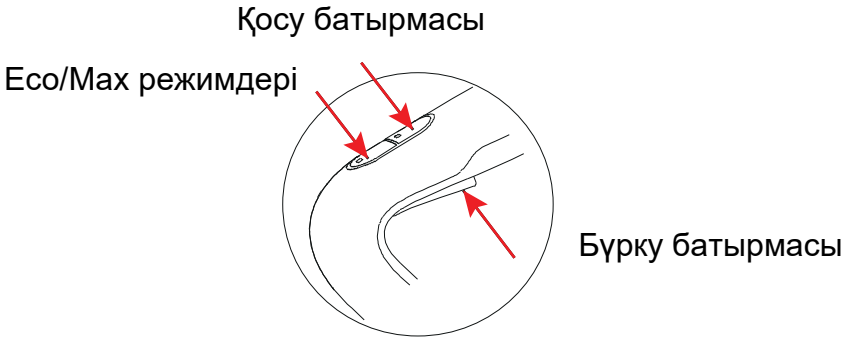
ЕСКЕРТПЕ: Шаңсорғышты 12 сағат ішінде бірінші рет зарядтаңыз. 6 сағат ішінде шаңсорғыштың толық зарядталғанына көз жеткізіңіз.

## Еденді тазалау

1.Тұтқаны, таза суға арналған резервуарды, кір суға арналған резервуарды, литий-ионды аккумуляторды, роликті щетканы тексеріңіз. Олардың барлығы дұрыс және тығыз орнатылғанына көз жеткізіңіз.



2. Шаңсорғышты қосу үшін тұтқадағы қуат батырмасын басыңыз. Сору қуатын ауыстыру үшін Eco / Max режимі батырмасын басыңыз.



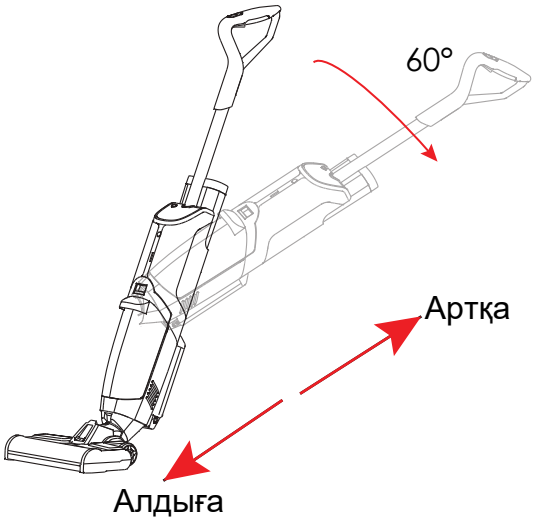

****** **Маңызды кеңестер:**

• ҰЗЫН түкті кілемдерде шаңсорғышты пайдаланбаңыз.
• Нәзік, жібек және ұқсас кілемдер үшін шаңсорғышты пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.
• Кілемдерге су ШАШПАҢЫЗ.

3. Әр қолданар алдында шаңсорғышқа таза су/тазалау ерітінділерін құю үшін бүрку батырмасын 8 секунд басып тұрыңыз. Тазалау кезінде суды қажеттіліктеріңізге сәйкес шашыратыңыз.

4. Тұтқаны ұстап, еденді жуу үшін шаңсорғышты алға - артқа тартыңыз.

5. Тұтқаның көлбеу бұрышы 60 градусқа дейін болуы керек (жоғары және төмен), пайдалану кезінде шаңсорғыштың тұтқасын шайқамаңыз.




6. Кір суға арналған резервуарды әрбір жинағаннан кейін тазалаңыз.

****** **Маңызды кеңестер:**

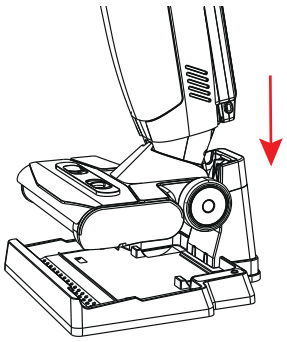
• Кілемдердің шеттерін жылжытпаңыз.
• Кір суға арналған резервуарды жинауды аяқтағаннан кейін бірден босату керек, кері жағдайда одан нашар иіс шығуы мүмкін.
• Кір суға арналған резервуарды босату алдында негізгі корпусты төңкеруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, себебі мұндай су шаңсорғыштың қозғалтқышына түсіп, оны зақымдауы мүмкін.
• Әр қолданғаннан кейін HEPA-сүзгісін тазалаңыз және құрғатыңыз.
• УК-зарарсыздандыру щетка еденге басылған кезде жарқырайды. Егер сіз роликті щетканы көтерсеңіз, қауіпсіздік мақсатында зарарсыздандыру өшіріледі.

# Өздігінен тазалау

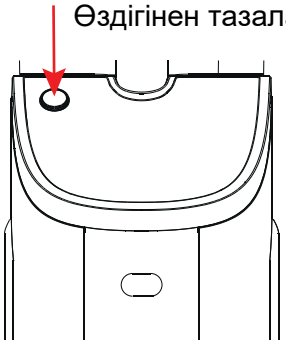
Шаңсорғыш роликті щетканы және құбырды автоматты түрде тазалай алады:

1). Таза суға арналған резервуарда жеткілікті таза су бар екендігіне көз жеткізіңіз және өздігінен тазалау алдында кір суға арналған резервуарды босатыңыз.
2). Шаңсорғышты зарядтау станциясына (1) қойыңыз, ашаны розеткаға салыңыз.
3). Өзін-өзі тазарту батырмасын (2) басыңыз, индикаторы ақ түспен баяу жыпылықтайды, ал шаңсорғыш роликті щетка мен құбырды автоматты түрде тазалап, таза су шашады. Сонымен қатар, шаңсорғыш кір суды кір суға арналған резервуарға тартады.
4). Жағымсыз иісті болдырмау үшін өзін-өзі тазалау аяқталғаннан кейін қуат көзін өшіріп, кір суға арналған резервуарды тазалаңыз.

ЕСКЕРТПЕ. Өзін-өзі тазартуды тек зарядтау станциясынан зарядтау кезінде қолдануға болады.



(1)




(2)

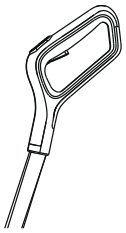
# Күтім және қызмет көрсету

Күтім мен техникалық қызмет көрсетуден бұрын қуат көзін өшіріп, сөндіргішті өшіріп, аккумуляторды алыңыз.
1. Күнделікті күтім мен техникалық қызмет көрсету үшін негізгі корпусты, зарядтау станциясын сүрту үшін жұмсақ, құрғақ шүберекті пайдаланыңыз; және щетканың негізін, қырғышты, инфрақызыл датчикті жұмсақ, дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

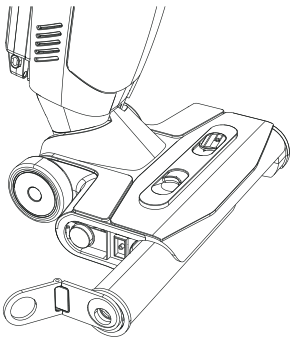
2. **Роликті щетканы ауамен кептіру**

Өзін-өзі тазалау аяқталғаннан кейін шаңсорғыш автоматты түрде ауаны кептіру режиміне өтеді, щетка мен негізгі желдеткіш бір уақытта ашылады, әдепкі жұмыс уақыты 1 сағатты құрайды. Егер сіз ауамен кептіру уақытын реттегіңіз келсе, ауамен кептіру батырмасын қолмен басыңыз, ауамен кептіру процесі басталады және роликтің баяу айналуы басталады (Егер сіз роликтің айналуын тоқтатқыңыз келсе, тұтқаны қосу / өшіру батырмасын 1 секунд бойы ұзақ басыңыз).





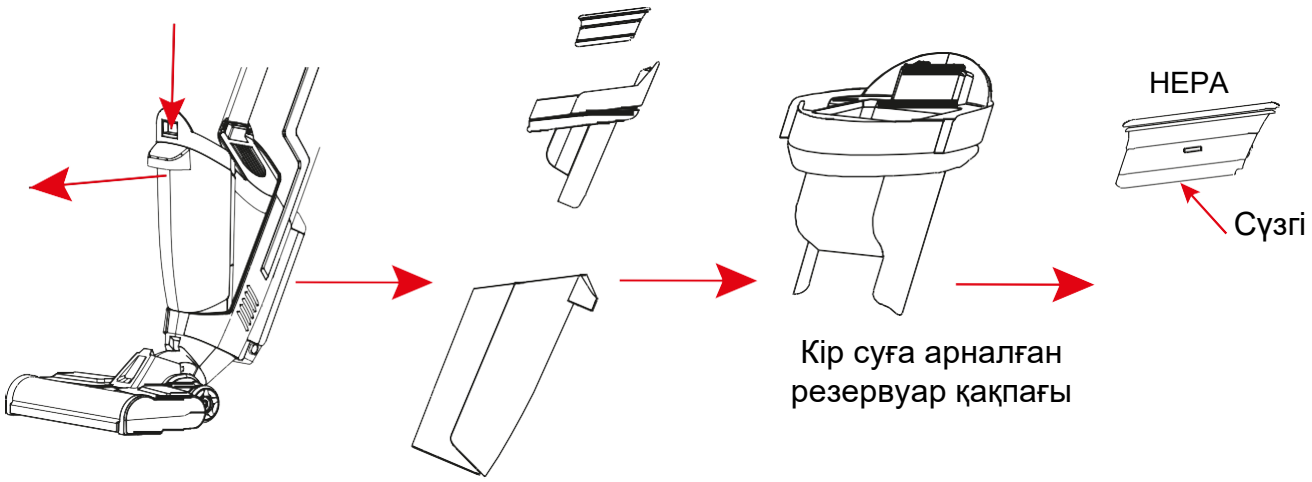


Ескертпелер:

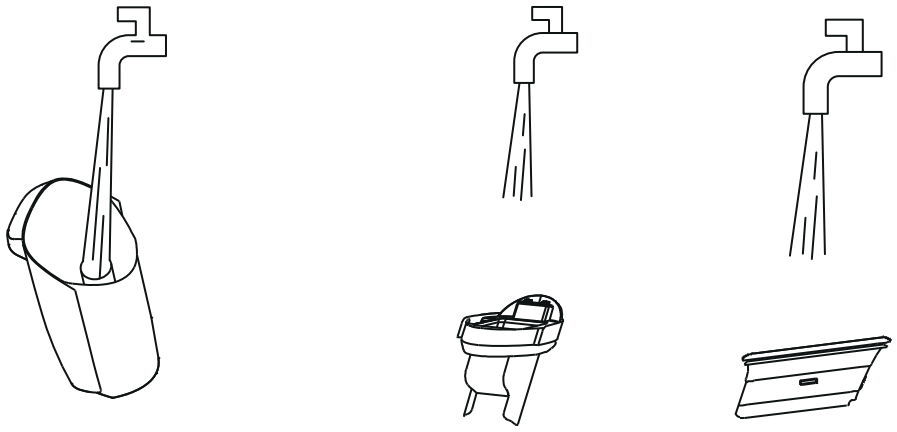
1. Тазалау процесінде көбіктенетін тазартқыш ерітінділерді пайдаланбаңыз, көп мөлшерде көбік пайда болмас үшін, лас су ыдысының мерзімінен бұрын толып кетуіне және желдеткішке судың түсуіне жол бермеңіз.
2. Тазалау кезінде кір суға арналған резервуардағы сұйықтық деңгейін бақылаңыз, судағы өлшенді заттар датчикті жауып тастайтындықтан, лас су ыдысының мерзімінен бұрын толып кетуіне жол бермеңіз.
3. Тазалау процесі желдеткішке судың түсуіне жол бермеу үшін шаңсорғыштың кенеттен қозғалуына жол бермейді.
4. Тазаламас бұрын, кір суға арналған резервуардың жоғарғы қақпағын ашыңыз, деңгейді анықтауға әсер ететін құбырды бұғаттамау үшін оның ластанбағанын тексеріңіз.
5. Зарядтау алдында шаңсорғышты өшіріңіз.

**3. Кір суға арналған резервуарды босату.**

1). Кір суға арналған резервуар бекіткішінің батырмасын басыңыз және суырып алыңыз. HEPA-сүзгіні және қақпақты суырып алыңыз.

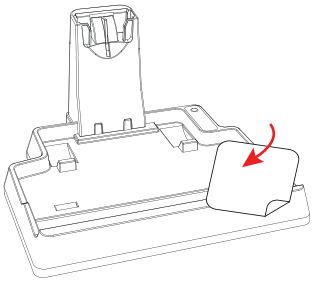



2). Қоқысты қоқыс жәшігіне тастаңыз, лас суды шұңғылшаға  төгіңіз. Кір суға арналған резервуарды, қақпақты және HEPA-сүзгіні таза сумен шайыңыз.



**4. Зарядтау станциясын тазалау**

Зарядтау станциясының негізін дымқыл шүберекпен сүртіңіз, техникалық қызмет көрсетуден бұрын қуат адаптерін алыңыз. Зарядтау портының жанында дымқыл шүберекпен сүртуге тыйым салынады. Қолданар алдында зарядтау станциясының негізі құрғағанша күтіңіз.



**5. Сақтау**

1). Негізгі корпусты, таза суға арналған резервуарды, кір суға арналған резервуарды, щетка негізін, HEPA-сүзгіні, зарядтау станциясын кептіріңіз. Содан кейін оларды сақтауға болады.

******Хабарлама:**

• Көгеру мен иістің пайда болуын болдырмау үшін кір суға арналған резервуарды әр тазалаудан кейін тазалап, кептіру керек.

• Шаңсорғышты жылу көзі жоқ құрғақ және желдетілетін жерде сақтау керек.

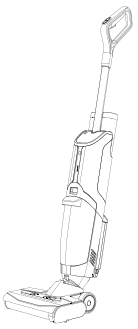
• Шаңсорғышқа тікелей күн сәулесінің түсуіне жол бермеңіз.

• Аккумуляторға зақым келтірмеу үшін оны кем дегенде 3 айда бір рет толық зарядтау керек.

# Ұсынылатын тазалау / ауыстыру жиілігі

| Бөлігі | Ұсынылатын тазалау/ауыстыру жиілігі |
|---|---|
| Құбыр / өзін-өзі тазарту жүйелері | Әр қолданғаннан кейін өзін-өзі тазарту режимін қосыңыз. Қатты ластанған жағдайда операцияны екі рет қайталаңыз. Содан кейін HEPA сүзгінің торын тазалаңыз. Тиісті күтімнің болмауына байланысты шаңсорғыштың зақымдануы кепілдік жағдайы болып табылмайды. |
| Таза суға арналған резервуар | Әр қолданғаннан кейін тазалау. |
| Кір суға арналған резервуар | Әр қолданғаннан кейін тазалау. |
| HEPA-сүзгі | Әр қолданғаннан кейін тазалау; әр 6-12 ай сайын ауыстыру. |
| Роликті щёткалар | Әр қолданғаннан кейін тазалау; әр 6-12 ай сайын ауыстыру (тозуына қарай). |
| **Ескертпе:** Жоғарыда көрсетілген жиілік тек анықтама үшін берілген. Ауыстыру жиілігі тозуға байланысты болуы керек. | |

# Сипаттамалары



| | |
|---|---|
| Өнім үлгісі | ATVEL Ultimate F16 |
| Негізгі блок өлшемі | 27,5*28*115 см |
| Салмағы | 4.70 кг |
| Кіріс кернеуі | 100-240 В ~ 50/60 Гц 0.8 А |
| Шығыс кернеуі | Тұрақты ток 30 В 0.8 А |
| Тұтынылатын қуаты | 175 Вт |
| Батарея түрі | Литий-ионды аккумулятор |
| Батарея сыйымдылығы | Сыйымдылығы 4000 мА·сағ Литий-ионды аккумулятор |
| Батарея кернеуі | 25,2 В |
| Таза суға арналған резервуар сыйымдылығы | 680 мл |
| Кір суға арналған резервуар сыйымдылығы | 550 мл |
| Зарядтау уақыты | 3-5 сағ |
| Жұмыс режимдері | Eco Режимі / Max Режимі |
| Сүзгі | HEPA H12 |

※ Сипаттамалар әртүрлі пайдалану немесе жұмыс ортасына байланысты пайдаланушы деректерінен сәл өзгеше болуы мүмкін.

Өнімді үнемі жақсарту мақсатында біз алдын ала ескертусіз кез келген техникалық және конструктивті өзгерістер енгізу құқығын өзімізге қалдырамыз.

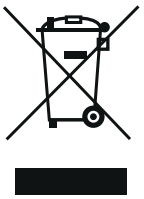
# Ақауларды іздеу

| Мәселелер | Ықтимал себептері | Шешімі |
|---|---|---|
| Шаңсорғыш зарядталмайды. | • Қуат көзі нашар қосылған.<br>• Шаңсорғыш зарядтау станциясына нашар қосылған. | • Қуат көзінің қосылымын тексеріңіз.<br>• Шаңсорғышты зарядтау станциясына қайта орнатыңыз. |
| Басқару тұтқасы жұмыс істемейді. | • Батарея заряды таусылды.<br>• Тұтқа жақсы қосылмаған. | • Аккумуляторды тексеріп, оны толығымен зарядтаңыз.<br>• Тұтқаны қайта орнатыңыз. |
| Шаңсорғыш жұмыс істемейді. | • Кір суға арналған резервуар толы.<br>• Кір суға арналған резервуар орнатылмаған.<br>• Роликті щётка орнатылмаған. | • Суға арналған резервуардан суды төгіңіз.<br>• Суға арналған резервуарды тексеріңіз және орнатыңыз.<br>• Роликті щетканы тексеріңіз және орнатыңыз. |
| Таза суға арналған резервуар индикаторы дұрыс емес жұмыс істейді. | • Калибрленбеген. | • Таза суға арналған резервуарды алыңыз, содан кейін жалғағыш құбырды босату үшін тазалау және бүркуді басыңыз. Содан кейін «ауыстырып қосу батырмасын» және «Eco / Max батырмасын» сандық дисплей екі жылтылдағанша 5 секунд бойы басыңыз. Индикатор калибрленген. |
| Шаңсорғыштың соруы нашарлайды. | • HEPA-сүзгісі бұғатталған.<br>• HEPA-сүзгісі дымқыл.<br>• Қырғыш дұрыс емес орнатылған. | • HEPA-сүзгіні тексеріңіз және тазалаңыз.<br>• HEPA-сүзгіні тексеріңіз және тазалаңыз.<br>• Қырғышты тексеріңіз және қайта орнатыңыз. |
| Таза суға арналған резервуар ағады. | • Таза судың көлемі үрлеу клапанына қарағанда жоғары.<br>• Таза суға арналған резервуар дұрыс емес орнатылған.<br>• Қақпақ нашар бұралған. | • Көлем клапанға қарағанда аз болғанша суды төгіңіз.<br>• Суға арналған резервуарды орнына қайта орнатыңыз.<br>• Қақпақты жақсылап бекітіңіз |
| Бүрку кезінде су шықпайды. | • Таза суға арналған резервуар бос.<br>• Таза суға арналған резервуар дұрыс емес орнатылған. | • Таза суға арналған резервуарды толтырыңыз.<br>• Суға арналған резервуарды орнына орнатыңыз. |
| Шаңсорғыш өздігінен тазалау режимінде жұмыс істемейді. | • Шаңсорғыш қуат көзіне қосылмаған.<br>• Кір суға арналған резервуар толы.<br>• Су жеткіліксіз.<br>• Таза суға арналған резервуар калибрленбеген. | • Қуат блогымен қосылғанын тексеріңіз.<br>• Кір суға арналған резервуардан суды төгіңіз.<br>• Резервуарға таза су құйыңыз.<br>• Резервуарды таза сумен калибрлеңіз, жоғарыны қараңыз. |
| Кір суға арналған резервуар толмаған, бірақ дыбыстық сигнал бакта су толы екендігін көрсетеді. | • Сүзгі / HEPA бітелген.<br>• HEPA өте дымқыл. | • Лас сүзгілерді /HEPA тазалаңыз.<br>• HEPA кептіріңіз және қолданыңыз. |

| Мәселелер | Ықтимал себептері | Шешімі |
|---|---|---|
| Ауа шығысында су тамшылары бар. | • HEPA-сүзгі орнатылмаған.<br>• Шаңсорғыш қатты еңкейген.<br>• Шаңсорғыш көбікті кетіреді. | • HEPA сүзгісін тексеріп, орнатыңыз.<br>• Шаңсорғышты дұрыс қолданыңыз.<br>• Кір суға арналған резервуарды уақытында босатыңыз. |
| Шаңсорғыш ауыр қозғалады. | • Роликті щетка дұрыс емес орнатылған. | • Щетканы тексеріңіз және пайдалану нұсқаулығы бойынша қайта орнатыңыз. |

| Қателік коды | Себептері | Шешімдері |
|---|---|---|
| FF:01 | Жоғары кернеуде зарядтау | Адаптерді ауыстырыңыз |
| FF:02 | Тоқ артық жүктемесімен зарядтау | Адаптерді ауыстырыңыз |
| FF:03 | NTC үзілу / қысқа тұйықталу | Аккумуляторды ауыстырыңыз |
| FF:04 | Акуумуляторлық батареяны ішкі сөндіру | Аккумуляторды ауыстырыңыз |
| FF:05 | Акуумуляторлық батарея кернеуі өте төмен | Аккумуляторды ауыстырыңыз |
| FF:06 | Акуумуляторлық батареяның кернеуінде өте үлкен айырма. | Аккумуляторды ауыстырыңыз |
| FF:07 | Разрядтың жоғары температурасы | Аккумуляторлық блоктың температурасы жоғары, қайтадан қолдану алдында аккумуляторлық блок температурасы қалыпқа келгенін тексеріңіз. |
| FF:08 | Зарядтаудың жоғары температурасы | Аккумуляторлық блоктың температурасы жоғары, қайтадан қолдану алдында аккумуляторлық блок температурасы қалыпқа келгенін тексеріңіз. |
| FF:09 | Зарядтаудың төмен температурасы | Аккумуляторлық блоктың температурасы төмен, зарядтау алдында аккумуляторлық блок температурасы қалыпқа келгенін тексеріңіз. |
| FF:10 | Роликті щётка артық жүктелген | Тазартылатын роликті щеткадан кірдің бар-жоғын тексеріңіз (мысалы, үй жануарларының түктері), содан кейін оны тазалаңыз. |
| FF:11 | Кір суға арналған резервуар орнатылмаған | Кір суға арналған резервуарды орнатыңыз. |

# Қалдықтарды қайта өңдеу



Өнімдегі немесе оның қаптамасындағы таңба бұл өнімді тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратуға болмайтынын көрсетеді. Оның орнына оны кәдеге жарату үшін электрлә және электрондық жабдықтарды тиісті жинау пунктіне тапсыру керек. Бұл өнімді дұрыс жоюды қамтамасыз ету арқылы сіз қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал жағымсыз әсерлердің алдын алуға көмектесесіз, әйтпесе бұл өнімнің қалдықтарын дұрыс пайдаланбау салдарынан болуы мүмкін. Бұл өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті кеңеске, тұрмыстық қалдықтарды жою қызметіне немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

CE Өнім белгілі бір өнімге қолданылатын ЕО директиваларының барлық талаптарына сәйкес келеді.

Біз мәтінге, дизайнға және техникалық сипаттамаларға өзгертулер енгізу құқығын сақтаймыз, олар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

# Қолдау

Егер сіздің құрылғыңызда мәселелер туындаса, ресейлік ATVEL өкілдігінің бас сервистік серіктесінің қолдау қызметіне хабарласыңыз. Үлгі нөмірін және сериялық нөмірді көрсетуге дайын болыңыз. Ресейдегі ATVEL бас сервистік серіктесі BRAND ASC компаниясының өтініштерін қабылдау нысаны: brandasc.ru
Ресейдегі телефон: 8 (499) 213-49-29
Егер сізде сұрақтар немесе түсініктемелер болса немесе ATVEL өнімдері туралы көбірек ақпарат алғыңыз келсе, бізге онлайн хабарласыңыз:
Сайт: atvel.ru

# 1 жылдық стандартты кепілдік

Кепілдік құрылғы қоса берілген нұсқаулыққа сәйкес пайдаланылған жағдайда ғана жарамды.
Сатып алудың дәлелі ретінде бөлшек сатушының чегін сақтау маңызды. Біз чекті, кепілдік талонын бекітіп, оларды бірге сақтауды ұсынамыз.
Өнімнің сериялық нөмірі және үлгі нөмірі әр өнімнің таңбалауында көрсетілген.
Барлық ATVEL өнімдері зауыттан шықпас бұрын жеке сапаны тексеруден өтті.
Құрылғының дұрыс жұмыс істемеуі екіталай жағдайда қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Төменде келтірілген ерекшеліктерге сәйкес (келесі тармақты қараңыз), ақаулы құрылғы жөнделеді немесе ауыстырылады және сатып алушыға қайтарылады. Егер сіз ақаулық бар деп күдіктенсеңіз, қызметке кірмес бұрын «Ақаулықтарды жою» бөлімін оқыңыз.

# Ерекшеліктер

Өндіруші кепілдік шарттарына сәйкес жауап бермейді, егер:

1. Құрылғының механикалық зақымдануы бар, ол құрылғыны пайдалану кезінде пайда болған өрескел сыртқы күш әсерінен болады.
2. Қоқыс жинағыш дұрыс орнатылмағандықтан немесе сүзгісіз пайдаланылған кезде құрылғының қозғалтқышына қоқыс кірді.
3. Ақаулық дұрыс пайдаланбаудан, абайсызда пайдаланудан немесе өндірушінің ұсыныстарына қайшы келетін пайдаланудан туындады немесе егер ақаулық кернеудің жоғарылауынан немесе тасымалдау кезінде зақымданудан туындаған болса.
4. Ақаулық ұсынылған сипаттамалардан басқа электр тогын пайдаланудан туындады.
5. Өз бетінше жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалар жөндеу жүргізді.
6. Құрылғы прокатта немесе тұрмыстық емес мақсаттарда қолданылған.
7. Өндіруші өз қалауы бойынша кепілдік бойынша қызмет көрсетудің қандай да бір түрін жүзеге асырмау құқығын өзіне қалдырады.
8. Пайдалану процесінде табиғи тозуға ұшырайтын тораптар мен компоненттерді, оның ішінде: желілік сымдар, сүзгілер, роликтер және дөңгелектер және щетка табандары және басқа ілеспе элементтерді жөндеу / ауыстыру.
9. Бұл үшін арналмаған жағдайларда бұйымды пайдалану салдарынан оның жұмысындағы бұзушылықтар: жөнделетін немесе салынып жатқан үй-жайларда жинау; жайлардан тыс ылғалдылығы жоғары (90% астам) ортада немесе 0 °C төмен температурада сақтау және пайдалану кезінде пайдалану.
10. Бұйымды құрылыс шаңы мен қоқысымен, сондай-ақ ұн, кілем жабындарын тазалауға арналған ұнтақ және т. б. сияқты ұсақ шаңмен тазалаған жағдайда жөндеу.
11. Шаңсорғыштың ішкі компоненттеріне (оның ішінде циклондық жүйеге) ылғалдың түсуінен туындаған өнімнің жұмысындағы бұзылулар.
12. Бітелулерді жою, сүзгілерді және өнімнің басқа компоненттерін тазарту, өйткені бұл өнімді пайдаланушының міндеті.
13. Ол сертификатталмаған елде аппаратты пайдаланудан туындаған өнімнің жұмысындағы бұзушылықтар.
14. Тиісті күтімнің болмауына байланысты шаңсорғыштың зақымдануы бар. Өзін-өзі тазалауды / қолмен тазалауды пайдаланбаудан туындаған құбырдың, корпустың, щетканың, HEPA-сүзгінің бітелуі кепілдік жағдайы болып табылмайды.
15. Жуғыш затты пайдаланған кезде лас суға арналған резервуардың көбікпен толып кетуіне жол беріледі.